SINGAPORE S. S.

The Union Times

Saturday 30TH AUGUST 1941.

總匯報

早版

今日三大張

第一萬零六五二號

社長胡蛟

新嘉坡羅敏申律五十九至六十一號

電話：六二六九 信箱：六四四

The Union Times
Printed and Published by
MR. AW CHOW
59-61, Robinson Road, Singapore.

羅斯福與野村談話中 美定要寇退出我國

赫爾表示決阻敵武力控制西太平洋

傳寇想望開遠東會議

（香港二十九日本報專電）華盛頓訊。據美國政界方面傳出一消息稱。若日本希望太平洋和平之意。甚爲誠懇時。羅斯福大總統對於安南問題。允作相當讓步。但堅持日本必須由中國全國撤退。放棄侵略。及恢復和平睦鄰政策云。

（華盛頓合衆社訊）赫爾國務卿近招待記者時。對邱吉爾演說中關於美日關係一節避免直接評論。僅謂。美日間之非正式談話正在進行中。但雙方之主張均未改變。美國仍堅持國際法及條約應予遵守。條約之修正應以和平方法爲之。不得施用武力。赫爾稱。本月廿三日彼曾與野村日大使進行談話云。

羅斯福

（華盛頓國際社訊）國務院方面對於遠東局勢認爲異常微妙。據聞赫爾國務卿曾於二十三日與日大使野村談話。當時野村表示。日本有在遠東建立「新秩序」之決心。同時赫爾亦表示對於阻止日本以武力控制西太平洋具有決心。野村當時更要求美國停止對中國之援助。若美國允予照辦。則東京方面可早日解決美日間之糾紛。但赫爾國務卿表示。在日本仍爲軸心國之一員時。美國對日本政策不能有所變更。故爲雙方之利益計。日本應增進對美及對他國之友誼。並對各項問題應以和平方法求取解決云。

野村吉三郎

寇相欲晤羅斯福

（東京廿九日合衆社電）此間消息靈通界，本日指出當此日本早已謂：日本之領土野心，並主張自由獲得原料及出口市場之際，自非不能使日美尋求和解之基礎，日人方面正推測，由此種希望太平洋和平之聯合宣言，是否可以達到，可以實際之協定，俾日美關係恢復常態。

（紐約廿九日路透社電）據華盛頓息：預料非候羅斯福總統答覆日首相近衛之手書後，羅斯福與野村，不再舉行會議。同時外交之觀察者，繼續推測近衛手書之內容。間有推測，有可能近衛書中，作特別之建議。近衛與羅斯福在太平洋某處。作親面之會晤。又有人相信，近衛或者建議中英美日蘇及荷印舉行會議。並邀請澳洲，紐西蘭，泰國，安南及非律濱參加。一般觀察家所作之至簡單解釋，認近衛欲由野村與羅斯福及赫爾迭次會議極力探討有和解之可能否。

近衛致美電內容

（東京二十九日合衆社電）據此間官方今日宣稱。日本駐美大使野村氏會交予羅斯福大總統一近衛首相電。乃係日本對日美兩國間有關太平洋迫切問題發書云。

（東京二十九日合衆社電）此間今日正式宣稱。日首相近衛最近致羅斯福大總統之電。其內容乃關於日本政府對太平洋時局之態度問題。此事乃經一特別閣議後所宣佈者也。

（東京廿九日合衆社電）截至今日下午五時二十分止，日本政府各領袖仍在研究日本駐美大使野村氏，對於其與羅斯福大總統談話之報告云。

紐約報對寇忠告

（紐約二十九日路透社電）紐約星期早報之中國通訊員謂近衛致羅斯福之手書，相信乃求和解，紐約報評稱：關於油船前往蘇聯，僅有一個可能之決定，若日本對此船之安全有疑慮，予以警告，或採取任何仇敵之行動，則唯一之原因，日本故意決定採取之步驟，最後使其人民受災禍。

滬寧夜車下月復歸

寇報消息

（上海廿九日合衆社電）據上海每一新聞報今日稱 自九月一日起，上海與南京兩地間將開始對開夜車一列，據該報堅稱，此爲使南京與上海兩區域恢復正常狀態之另一步驟，目下之計劃，乃爲夜車各由上海與南京下午十時半開出，而於次晨七時三十分抵達其各自之目的地云。

一艘意艦逃往寇國 現抵上海

（上海廿九日合衆社電）一艘一千二百噸之意大利輪厄立特里亞號改裝巡艦，自本年二月中逃出紅海，印度洋與太平洋英海軍之巡邏而停泊於神戶後，已於今日由神戶開抵此間矣。

蔣夢麟曾養甫率領 我訪緬團飛離渝

將經由昆明往仰光

蔣夢麟

（中央社重慶廿八日電）中國各界訪緬團於今晨乘機經昆明飛往緬甸。該團預定在緬十日，於九月中旬返國。該團在緬程序業已由緬各界所組成之招待委員會擬定。該團名單如下。團長蔣夢麟，副團長曾養甫・富滇銀行總經理繆雲台・秘書長杭立武・團員女參政員孫維楨・婦女指委會副總幹事陳紀彝。海外部幹事繆培華。中央社英文部主任兼訪問團英文秘書湯德臣。昆明電燈公司經理金龍章・國民外交協會總幹事謝仁釗。秘書黃學謙。前往機場歡送者甚衆。中宣部長王世杰，亦親至機場送行。秘書長杭立武在機場語中央社記者稱。吾人得此機會訪問緬甸，誠屬榮幸。中緬與中英關係已進至新的階段。故吾人此次之訪問意義重大。訪問團之任務爲增進中緬關係。溝通中緬文化・宣傳我國抗建之實況與人民抗戰之精神・並考察緬甸之一切情形・訪問團在緬約留十日・將遍歷全緬各重要城市云。

陪都重視英美對我保證

相信美日關係無妥協可能

經濟局面轉弛留談判餘地

（上海二十九日合衆社電）重慶方面對於英首相邱吉爾氏及美國正與日本談判之煩惱，已隨羅斯福大總統宣佈美國軍事使節團正在赴重慶途中之消息而消失矣。此間之外交界方面相信，英美兩國政府已向華方保證，若未考慮及於華方之利益，決不與日本達到解決也，所以此間一般觀察者相信，雖然經濟局面之和緩，或可爲將來談判留一餘步，目下美日兩國間將無達到根本接近之可能，其目的在清除太平洋上之衝突，以便太方或將集中其全力於太平洋方面也。

（華盛頓廿九日合衆社電）此間外交界相信星期四羅斯福與野村之會談。乃試探性質。目的在檢討對威脅太平洋和平之問題。是否有和解之任何原則。在消息靈通界認爲。美國則拒絕承認用武力轉讓領土之根本不同意見。美國當無立刻可以和解談判之結果。美國當不承認日本之征服亞洲・亦不致使華人認美國已放棄中國。不加援助。美國當注意保證日本不侵泰國・荷印及西伯利亞・亦或者欲恢復如此等重要出品之日本貿易・相信・日本亦甚注意與美國恢復貿易。因自美國禁油・禁機件及廢鐵至日本後・日本之日常經濟生活之重要工業・大受打擊。

閩浙蘇皖贛省 我大反攻 克復處城鎮

（重慶廿九日合衆社電）軍事委員會本日宣佈。閩浙蘇皖贛之華軍。於本月二十五日發動大反攻。五省主要城市之日本駐軍。爲之驚駭。日軍兩日使用毒氣。損失二千八百人。日軍在南昌附近。企圖阻止華軍之進攻。餘杭華軍已克復四要市。並已進入滬杭路之武康。

（上海二十九日合衆社電）日本陸軍之發言人，今日已證實一消息稱，浙江與安徽兩省之華軍，已開始大反攻矣，據發言人宣稱。戰線由寧波西南之奉化起，延及湖北蕪湖一地，由此再延及於西南之安慶，據彼稱，華軍顯然欲奪回本年春季日軍進攻浙江時所喪失之土地云。

專論 英美的世界政策

喬木

德蘇戰爭的爆發奠定了國際反法西斯侵略的統一戰線的基礎，這是從德蘇戰爭開始之日起就已經明瞭的事情。然而在當時，英美所顧慮的是：第一個顧慮，蘇聯有沒有抗戰到底的決心；第二個顧慮，蘇聯有沒有抗戰到底的能力？在那種情況下，全歐洲被壓迫的民族，是不是會跑到蘇聯的旗幟之下去呢？蘇聯的社會制度究竟和英美的不同，統一之中有矛盾，英美應該如何處理？

德蘇戰爭的發展逐步的解決了這些問題，隨着這些問題的解決，國際反法西斯侵略的統一戰線也就一天天的鞏固起來了。

國際反法西斯侵略的統一戰線經過兩大階段：

如所週知，七月十二日的英蘇軍事協定，蘇聯向英美表明了它抗戰到底的決心，這是英美第一個顧慮的解決；通過這一個協定，英美還看到了蘇聯抗戰到底的能力。

蘇聯的援助不是白費嗎？從戰略上看，蘇聯的勝利就如同英美的勝利；然而英美對於蘇聯的勝利在政略上卻又有顧慮，是英美所希望的，但又是英美所害怕的。蘇聯在德蘇戰爭中所產生的影響，全歐洲被壓迫的民族乃堅持的站在蘇聯一邊，這是英美在政略上和戰略上的矛盾。蘇聯以新的政策解除了英美的顧慮，英蘇協定後又成了國際反法西斯侵略統一戰線形成過程中的又一新階段。

這表現在三大事件的發展上：一，英美二強會議的發動；二，英美蘇三強會議的發表；三，英美聯合宣言（八月十四日）的發表，世界政策的新決定。

本月十四日，美總統羅斯福和英首相邱吉爾的會談的第一個結果是英美聯合宣言，在這個聯合宣言之中，英美在大體上確定了民族自決爲他們的作戰目標。這個會議之謎所打開的，使我們知道自從第二次歐戰爆發以來，英美的進步人士就不斷的要求聯軍宣佈他們的作戰目的；然而這一要求最初（自一九三九年九月至一九四○年四月）由於張伯倫的妥協政策不能實現；其后由於邱吉爾上台，法國崩潰，英美依然和莫洛托夫合作；及至最近蘇德戰爭爆發，蘇聯積極參加了反法西斯的作戰，然後英美的戰略才確立了作戰目的。

蘇聯隨英美之後宣佈了歐洲民族解放的目的，另一方面，在七月十二日的英蘇協定，（七月十八日）和蘇波（七月三十日）協定，使蘇聯對於被壓迫的民族的事情，由於歐洲戰爭的發展日益增長了，更加強了蘇聯在歐洲各民族中的影響。蘇聯的英勇抗戰，將使蘇聯的地位一天天的增進，不得不使英美聯合宣言從一開始就非常清楚的把這一點消除，抗英美日漸強大的蘇聯的影響，所以英美的宣言，是英美兩國所簽署，而不邀請蘇聯參加。

在英美聯合宣言的內容中，最可注意的一點是第八條，關於八條的規定，有多少缺點，我們姑不問它。但在民族自決的原則之下，確定了英美的作戰目標，這是一個進步；如何現實英美民族的要求，是英美兩國一致的新發展。我們在這裏指出的一點，是它已經表明了英美在世界的政策上的決定，這是一個前進的步驟。

決定這一新的發展的，是英美和蘇聯的，不是英美蘇三強會議的莫斯科會談。我們研究這個會議的報告，共同討論蘇聯的援助，英美在反對納粹的全盤的戰略上帶來了一個長遠的政策。

考慮到這些，我們必須確定的是：在這個長遠的政策中，沒有一個長遠的考慮，這是很苦的，在戰爭中，英美的努力和犧牲是完全必要的。

（紐約二十九日路透社電）紐約時報專論稱：這一戰爭如何發展，由於在英美發動，並由於英美的援助，是英美所能做到的。我們知道這些，已經把蘇聯和英美的戰爭聯繫起來了。

新聞地理圖說－德在南美陰謀

由於納粹間諜在阿根廷的活動，世界大戰影響，已波及南美，現南美共計有十個民主國家，其中以aBC三國爲最強大（阿根廷，巴西和智利），圭亞那在南美的東北，分隸英，荷，法三國；巴西的疆圍約略和歐洲相等，世界最大的河流阿馬森河流經它的境內，南美通行的語言是西班牙語，最大的都會是巴西與阿根廷的京城。

沙遜抵印談 英美制寇策

「孟買二十九日路透社電」上海著名銀行家沙遜爵士，於周遊美國及遠東各地後對此間路透社記者稱。日本國中・至今日・已認識現在之戰事・乃爲對英美之戰・英美國日益認遠東爲其本身之事件・日本當非愚者・冒險與英美兩民主國發生衝突・因日本當不能抵抗英美在太平洋之聯合實力・特別爲英美空軍之優勢・現在蘇聯又在西方抵住軸心國・至香港防務甚強・日本不敢企圖進攻・日軍最多乃企圖封鎖而已・沙遜認荷印可以抵住來攻者・支持至援軍開到之時・任何企圖侵略荷印者・將受美國在菲律濱強固海軍基地之有效封鎖・上海方面・直至凍結令時，商業至佳・若可恢復原狀・商業當繼續佳好・沙遜未稱彼已得上海日當局保證・萬一上海發生戰事・日將不併吞上海・將繼續以中立國城市相待・

紐約查斯銀行宣露 購入我法幣價格

滬外滙市場起波動

（上海二十九日電）自一般商人得知查斯銀行接到香港方面之電報・謂其紐約總行僅對於有特別執照者依照官定匯率五分又十六分之五合國幣一元出售美金・與國幣平準委員會以前所定之匯豐銀行匯率一致時・上海之外匯市場上今日會陷於紛亂狀態・查斯銀行僅依照美金五分又八分之三合國幣一元或美金一元合國幣十八元六角而購入而不出售・「正式出售匯率・乃係美金五分又十六分之十五合國幣一元・或美金一元合法幣十八元八角一分也・」最近之黑市匯率・乃爲購進・四分又十六分之十五合國幣一元・或美金一元合國幣二十元二角五分・出售四分又十六分之十三合國幣一元・美金一元合國幣二十元七角七分云・

印婦領袖 盛讚我國抗戰精神

（中央社重慶二十九日電）全印婦女大會副會長嘉納拉第維女士在二十六日下午東亞文化協會歡迎會席上致詞稱『印度人民對中國抵抗日寇侵略極爲感佩・并深表同情』嘉女士亞盛讚我國英勇抗戰之精神・

美組護航隊運油赴蘇
寇懼西伯利亞空軍力
石井望美保證勿以該處爲轟炸機根據地

（東京廿九日合衆社電）據日本情報部ㄉ副發言人。今日宣稱。日本駐美大使野村氏昨日在華盛頓與羅斯福大總統所談論之各問題中。美國接濟蘇聯軍需品之問題亦爲其一。當有人詢問。日本對於此種接濟品。向美國與蘇聯所提出之抗議。究係獨立行爲或基於軸心國之立場者。該發言人答謂。日方之抗議乃由其本身之觀點者。但余非謂。日方作此並未慮及其軸心國同盟國耳。

（東京外訊）朝日新聞刊洛杉磯訊。美國及蘇聯油船一批。約將在美驅逐艦。魚雷艦及飛機所組成護航隊保護之下駛往海參威。此舉係在預防軸心國之襲擊。由黑海折抵美國之蘇聯油船。及美國船隻現均在嘉北特羅裝載飛機汽油。準備駛往海參威云云。

（東京合衆社訊）內閣情報局代理發言人石井聲稱。日本希望美國能提出保證不以西伯利亞東部爲其轟炸機根據地。惟石井對於是項問題。則不願詳加討論。石井至此乃重用日本對於美國接濟品運蘇。事之嚴重關切。并謂。如此等接濟品。不經遠東運蘇。則日本可減少其關切程度。石井並以美國接濟品運海參威及「淺間丸」事件爲比較云。

華北敵壓迫英美商
寇接到廿次抗議
現屆臨總清算時間

（北平二十九日合衆社電）據日本大使館之發言人今日披露一消息稱。此間之日本大使館。已接到二十次抗議。皆有關於反對日軍在華北所採取之軍事保護步驟者。華北方面有甚多美國與英國商行。因日方採取此種步驟。業已停閉。此種商行中。包括英美煙公司。德士古煤油公司。及美孚煤油公司等。預料日方對東京之美國大使館及華盛頓美國政府。或將作一廣博之覆牒云。

寺崎報告
敵美關係
華府談判

（東京廿九日合衆社電）（日本內閣今日曾舉行緊急會議近衛首相與各內閣人員皆出席。陸軍省之陸軍事務局指導員武藤。海軍省之海軍事務局指導員岡氏。及外務省之美洲局指導員寺崎皆列席。據半官通訊社稱。會議開幕時。寺崎氏曾報告。最近日美兩國間之邦交。特別述及於日本駐美大使野村氏與羅斯福大總統在華盛頓，所舉行之重要會議。近衛首相與豐田外相曾補充寺崎之報告。各閣員聽聆此種報告後。曾互相坦白交換意見云。

英京市場
敵證券價
漲一二點

東京二十九日合衆社電 日本情報部今日宣稱 近衛首相致羅斯福大總統之電乃係代表有關日美兩國在太平洋中微妙關係找尋積焦點所在之另一企圖。今晚之日日新聞報與國民新聞報曾發表關近衛致電羅斯福之要訊。而將近衛與羅斯福兩人之照片並載。同時日本之證券價格。以基於日人緊張關係有和緩可能及日本政府對徵利限制之放鬆。曾有增漲紡織品運輸業證券。尤其高漲。此乃日本之對外貿易有恢復之希望也據同盟社消息稱。日本證券在倫敦曾漲一二點。據倫敦一般商人相信。英日關係雖緊張。日本將不致棄雖其償務也

美寇談判
紐約巨賈
表示歡迎

（紐約廿九日合衆社電）銀行界方面，對於羅斯福大總統與日本駐美大使野村間之談判消息，表示歡迎，據市場方面專家稱，日本問題乃係最近市場可憂愁之大問題之一，據彼等感覺，日美問題之圓滿解決，將極有益於證券市況者自得此消息後。各項證券之價格曾昇。但數仍微。大部份因甚多商人正在渡假期之故云。

美運新機多架抵華
我廿名空軍學生
在菲島馬尼拉見習

（上海外訊）據重慶廣播稱。重慶中國政府已由美國及澳洲方面接到大宗士敏士。鋼鐵及其他建築材料。藉以完成滇緬鐵路。此外。重慶政府又接到由美國運來之新轟炸機多架云。

（上海外訊）香港無線電台宣佈。中國空軍學生廿名。現正由馬尼拉美國空軍訓練爲機師。彼等受訓練完畢後。即將返中國加入重慶之空軍云。

越南法軍侵進粵邊
我外交部提出抗議

（香港二十九日本報專電）重慶訊。我外交部對於法軍之佔領粵省邊境之尙義（譯音）地方。已向法方提出抗議。且該批法軍之舉動野蠻已達極點。見到任何人皆用機關槍掃射。我政府要求法政府立即下令撤退此種法軍。并保留我國有向法方要求賠償之權。

滬報好評
蘇外長警告寇
敵已不遵守對任何國協定
惟有在和戰中任擇一途徑

（上海廿九日路透社電）當地各報，均批評蘇外長莫洛托夫爽直警告日本之事，字林西報稱，莫洛托夫已對日本於運輸汽油之印象。作一總答覆，事實上日本未能遵守蘇日間之中立協定，但同時亦不遵守德意日三角協定，美商上海晚報稱，莫洛托夫之聲言，爲最明顯之表示，日本現須於製造騷亂與避免，滋事間選擇一途，

莫洛托夫

（華盛頓國際社電）此間官方人士斷稱日本刻正準備進攻西伯利亞。傳日方刻正以最高速度將大批軍隊開入「滿洲國」。其中若干部隊。係自中國戰地抽調而往者。其餘則來自日本本部。此種軍隊。均爲新式之機械化部隊。故日方調兵入「滿」一舉。足以表示日本陸軍方面均贊成一旦日方與中軍力至充分時。即對蘇聯遠東軍開始進擊。據悉。蘇軍之兵力在三十五師左右。日方在『滿』兵力則爲十五師團。日方認爲蘇聯有被驅入烏拉山之可能。在此種情形之下。史達林將轉移其目光至太平洋方面。否則爲史達林全崩潰。則勢必將在莫斯科設傀儡政府。且有在海參威駐強大空軍之可能。如此則日本必將深感困難。

香港英僑懇求總督
准許疎散眷屬重聚

（香港廿八日合衆社電）香港英僑數百人昨日舉行會議後向總督呈遞一呈文。請遣其疏散之眷屬同香港。該呈文謂。吾人對於不公平之事。已不能再加忍耐矣。吾人以一大民主國之人民要求有自由全權。以決定吾人之家屬是否將繼續與吾人分離也。此事之決斷乃在閣下之手中。請勿再延擱而除去對吾人之婦孺返港之禁令云。

法維喜警察局佈告
槍擊賴伐爾刺客
爲極右派退伍水兵

（維喜二十九日路透社電）據警局布告。行刺賴伐爾與狄打者。爲法國青年。曾參加丹刻克之戰。氏當時在法國驅逐艦上。該艦當撤退英法軍時被炸沉。氏遇救後載至英國。不久返法國。是年六月德軍佔據法國淪陷區時。氏在康縣。氏後再欲赴英國。不獲成功。返康縣。繼後乃進入未淪陷區。停戰後。得一水手之職。氏年十五以來。即注意政治。屬於極右派。

伊蘭停止頑抗英蘇
土耳其表示快慰
德大使稱病將下台

（安哥拉廿九日）路透社電。土耳其人已認伊蘭之事件。現已完畢。表示快慰。英軍佔得伊蘭首都後使必要時。英國可由伊蘭伊拉克叙利更迅速援助土耳其。聞伊蘭駐土大使最近曾請土國外交部長出任調停。但現已停詰。問題可在伊蘭首都解決。以無需此種調停。

（安哥拉廿八日路透社電）聞德大使巴本。請求謁見土耳其總統。欲以依照土耳其博物院標所製之模寫品。贈一土總統。此間認巴本之真意。欲極力消除土耳其演說前日接見英大使於閣森後所發生之效果。

總統巴本患腎結石。不久須赴維也納施行手術。故由諾伊繼任者。或爲納粹黨之較少年者。

東京會受柏林領導嗎（二）

晉羅譯

希特勒除了要征服全世界，便企圖先征服蘇聯，取得煤油 東京是否會跟柏林跑呢，這是目前急須瞭解的一個問題。

在另一方面，日本有許多的原料和市場，隨手可得，在它底週圍的國土都出產了不少的煤油，樹膠，錫米，鐵，和其它各種重要的軍事原料，但是日本沒有那麼強大的軍力來獲那些財源和市場，日本海軍艦隊陳舊不堪應用，不足對抗駐新嘉坡和荷印以及蘇聯的現代新式的轟炸機追逐機日本各城市的木屋子極易受炸着火燒，日本海軍，號稱爲一等軍力，但戰艦可建築多偷工減料，倘離開海軍根據地太遠，必將遭受空軍猛烈的轟炸，只要稍爲封鎖日本的海上交通必將迫得日本艦隊出發離開它底根據地稍遠一點才能保護它商的船進出但因此，它的艦隊。又必將遭過到海空軍的攻擊，同時。日本在三個軸心國中。現在似乎已較以前更孤立了。而它底陸軍的軟弱。更增加它底不少的困難這些困難都是由於日本底經濟和工業的情勢已瀕到崩潰的地位所致。日本所出產的鋼鐵，重工業用品及機器，僅有德國的一小部份所有一切事實，的表現斷指出日本近月來的生產更爲跌落。

日本的軍事秘密法使得一切統計數字不完全。但實方並不否論在戰事發生後一切需求都增加了的事實。日本工業生產。在一九三九年十二月增加，一八七點九巴仙。但在一九四零年九月跌至一七八點二巴仙。此役對此數字報告却未再刊露。但是據『東方經濟家』刊之報告稱。那數字還是在往下跌落的。無論如何，這是要注意的，那就是日本工業停滯不僅是消費貨物的減少，同時又因增加貨 的貯存出口貨，企圖在戰後，將那些貯存貨物完全傾銷於世界市場，在那貨 貯存的貨物是由一九三九年的一四二點七巴仙上升之一九四〇年十一月的三三九點五巴仙，至於貯存的軍火戰事供應品和原料的數目字則未有發表，但必定很多。

德日地位的不同尙有一重要的原因，使是歐洲沒有一個像中國的那樣一個國家，德國雖然與英國及同盟國作戰，但是日本却不付跟一個強大有力的國家作戰過而德國却沒遭到一個四萬萬五千萬人民的苦鬥，而須達到經濟和政治生命的最高潮，中國國民的革命戰鬥底強大的力量，是德國從未遇過的，一直等到它與紅軍作戰時才遇見到，過去，德國在嚴重危機發生時，認爲要賄賂和恐嚇歐洲國家政治領袖的士氣是極容易的，卽使欲與強有力的國家如英法也可以了事。

世界瞭望

可是日本却須面對中國的遊擊軍團結一致決心抗戰，中國人民是不願意再遭受有如朝鮮和台灣的命運了，同時日本的地位是被認爲遠東的資本主義者和帝國主義者，它與西方列強的軍火貿易，使它獲得在東亞威脅西方列強的殖民地，日本也像德國一樣，也能獲得一些妥協的貢獻，可惜的它缺乏德國的軍事和經濟力量，所以又不能追隨德國的行動而獲得勝利，假使日本有充足的資源再從事它底征服行動，而獲得巨大的區域建立起它的工業經濟，那麼它所建立的一個自足的經濟帝國，較之納粹歐洲當更爲強大哩。

現時所發生的問題，便是納粹的侵略蘇聯能否常閉日本在遠東的地位？但是，我們必須注意日本與蘇聯訂立的中立協定和它與德國簽訂的互助協定，然而，日本也許不會注意這些，而它必將向能使它獲得最大利益的一方面行，日本的地勢，是有很大顧慮的，雖然它的經濟和軍事地位稍弱，但，它也可以秘密地建立它底原料軍火及 油的貯存，而從事更大規模的軍事行動，它於美國的供給日本大批軍事原料，便日本能將維持四年來的侵略中國，這是公認的事實，同時，中國的聯合抵抗侵略，以及蘇聯的 助，爲中國阻止日本征服中國的主要原因，也是無容諱言的事實，但目前國際形勢的轉變，日本亦許可以從事它的野心來控制東亞的地位了，

虎標良藥
清快水 萬金油
頭痛粉 八卦丹

鐘標通便水

潤腸通便 排積消風

此水氣味甘甜，可口易服，專治大便秘結，積熱頭痛，喉痛，牙痛，肚痛，口臭舌賦，胃不消化等症，服後全無腹痛冲瀉之弊，誠瀉劑中萬靈萬穩之良葯也。

各埠藥店均有發售

大古丹

口臭爲社交的障礙！請常含鐘標大古丹則吹氣如蘭，齒頰留香：

功效

生津止渴，提神醒腦，化痰止咳，開胃潤肺，驅穢辟邪，消除口臭，味甘而冰，老少咸宜。

各埠藥店均有發售

工部局昨舉行月常會議
討論議案九拾八宗
王長輝提議取消貝當路名未獲贊同
多處公共停車場被取消

本坡工部局於昨日下午二時一刻在該局議事廳舉行月常會議，到會者除主席里門氏外，華籍議員有陳昆雲，林列，陳振傳，陳森茂，王長輝等及其他外籍議員共十九人，主席宣告開會後，即通過前期議案，更進行各項報告，如衛生報告，財政報告，眾項報告，常務委員會及特別委員會報告，然後討論各小組會議議案，

昨日討論議案共九十八宗，除其中三宗曾有一番討論外，餘皆順利通過，

否決各案

至下列議案時，

（一）大多數否決在武吉巫郎路建築一支柱瓦頂及木板平房。

（二）大多數否決在亞和路建築一支柱鋅頂木板房屋，議員班烈氏發言謂其所以反對建築此二個房屋者僅有一因，即恐建築人將此房屋作不合法律之用，其實此次決定不甚公允，何且此二所房屋可以有多種之用，店人亦復可以，故彼提議回問重新考慮。陳振傳氏解釋謂反對建築此二屋之理由，係其原料多係木材易於發生火警，爲免火警計，乃決否此建築，主席即將應否其回，付表決，該果贊成回者十票，反對九票，主席自己加一票反對，回提議失敗，即不予回。

及至下列議案，「大多數決定依照以前決定，拒絕請求免除建築副律第一百六十條所規定不許張和路，擬建之店舖，其樓梯爲活板所拖，馬臘氏發言謂該建築之地板，樓梯，均係鋼骨水時所建而具牆亦爲磚砌，甚爲堅固且該門板門當關問題，且也如免除此種限制。供該建築不穩固，則可不照准。但免除此種限制，又不致使此建築不穩固，則可以照准也。

各議員對於活板門之定義，以及定此限制之用意發表之論者頗多，討論良久。主席且解釋謂請求免除，須有良好理由，應可接受。

最後主席集各議員之意見分成二問題表決。即（一）此門依照建築副律第一百六十條解釋，究竟是否爲一活板門，（二），如是活板門。應否准予上項免除請求。

表決結果大多數認爲此門非一活板門。故不與副律第一百六十條衝突。

貝當路名

延會時，王長輝議員致詞，謂近有一路命名爲貝當路，究係因何人而命此名，如非紀念他人，則最好取消此名，尤其該路軍隊來往者頗多。頗爲觸目。主席答曰，此路於去年命名，是貝當正爲維護法國光榮抗戰甚力，今日形勢雖非。但吾人應本英首相之言，在未得到完全事實以前，最好不率爾加以判斷。

昨日會中且通過指定之各公共停車場及本年八月份過戶表。

取消車場

停車場之興廢決定如下，甲，關閉下列公共停車場，一，實能崗律附近吉清拿律之二等出租車所用者，二，美芝律乞來路禮士巴殺附近之摩托巴士車所用者，乙，指定下列地點作小型出租汽車停放之用，一，不拉士勿沙律轉角處附近之消鐵盧街，二，聖安得烈英文學校舊址入口處附近之實淡卜律，三，實能崗律附近之吉清律，四，美芝律之乞來路禮士巴殺，

此外，烏節路巴殺前面與谷律接壤處，亦有二等出租汽車停車場之設，其地點另由告示指示之。

星華僑團紀念英抗戰大會
地點擇定總商會

星華籌賑會爲召集各僑團紀念英國抗戰二週年大會特發出通告事，本會定九月一日召集各僑團舉行紀念英國抗戰二週年大會。請各僑團報名參加，業於廿二日發出通告在案，本會茲已決定大會地點假座總街中華總商會，時間在九月一日（星期一）下午二時，除已發出各參加僑團代表入場証外，合行通告，即希各僑團轉達各代表依時攜帶入場証到會爲荷，此佈

中華民國三十年八月三十日

參加僑團

星華籌賑會召集各僑團紀念英國二週年紀念，各僑團紛紛報名參加，已見前報，茲查本月廿九日各僑團前往報名者，截至一點止，又報到出席代表一百九十五人，連同昨日報名人數計共八百九十人，尚有同安會館及其他數僑團紛紛用電話報告，候正式來函後發表，屆時各僑團代表最少在一千名以上，參加團體亦達百個，所有僑團代表及名稱及代表總數，除明日總結報告外，茲將昨廿九日午前所報到各僑團，採錄如下華人佐私公局，惠安公會，米粉工友互助社，溫州會館，盧山公所，南區分社，星加坡中藥公會，碼頭工友互助會，張氏閱報總會，國民義學，星洲青樂樂部，民潮月刊，華僑俱聯合會，星華糧布洗染工人，輪船起落貨工友會，岡州會館，興安會館，第二特區分會十組，興和打金行，洗衣同業互助會，仙丹巫公局，

獻旗勞軍
星華籌賑會主辦英

運動，經已熱烈展開，連日各方捐募殊形踴躍，英週所定各項節目，亦俱積極籌備，茲悉關于英週第六日之獻旗勞軍，將由陳嘉庚，林文慶，葉平玉三氏代表，而駐此之英遠東陸空軍總司令致獻字旗各一面，接受獻旗者爲陸軍總司令白思華將軍與空軍司令浮爾福將軍，屆時軍民領袖會見一堂互致敬意，典禮隆重可以想見，

籲請義映
星華籌賑會昨日致函

此間各電影戲院，請以一晚收入捐効「英」，放映慈善劇日期，可於九月一日至廿一日間選擇云。

星華籌賑會主辦之英週之第二日爲廣播演講，該會已派定葉平玉，曾紀辰等君分別以英語粵閩方言作　英演講，茲悉播講時間，經與廣播電台商定如下，閩語時間下午五時三十五分，曾紀辰粵語時間下午五時四十分，葉平玉英語時間下午八時四十五分。

募款報告
又該會發動獻捐義金

此間外國人士亦已紛紛應星華籌賑會援英運動，日來各界以支票寄交籌賑會請轉救濟英國難民者爲數殊眾，茲將名單錄下。約翰里堅申有限公司二十五元，密堅蘇律師樓一百元，米羅律師十元，源發成十元，巴拉有限公司二十五元，阿蘭格里客五十元，永萬成二十元，魯拉馬五元，康珍爾多商業有限公司二十元，星□公司十元，又吾僑李深端深福昆仲一百元，胡載坤醫生一百元。

又福帮大坡隊，昨日又出發勸募義金，計得叻幣一千四百三十元，茲將各熱心商號芳名列下，萬福隆油廠二百元，錫利一百五十元，張金棠，萬春，歐羅拉，腦商研究社各一百元，瑞福，源德興各八十元，林和泰，黃重吉貿易有限公司各六十元，協興。許聯成，立成匯莊各五十元，南慶商行，祥利豐，源崇美茶庄各三十元，黃則健，正山參行，中華輪船有限公司，萬利福，金萬美，金龍泰，士雲朋，閩貞公司，源崇美茶庄，韶昌，兩發各二十元。王源成二百元，德成公司，福兔降，降太，大順公司，協源降酒莊，萬盛興，福和林，德發，德成電池，各一百元，萬水源，東源，協發公司，華中，益發，集志，日益，永和興記，祥興，各五十元，逢光，無名氏，各三十元。

售花隊伍
星華籌賑會祖國難民大

會委員會主辦三十年九月三日英國抗戰二週年紀念賣花隊數如下，

大坡　船起落貨工友會二隊，商務餅乾廠工友社五隊，六隊，青年勵志社，星洲輪捐體育會五隊，索盼五金職工互助會三隊，第卅二分會建築工人部十隊，福州關系同鄉會一隊，華人印務益華社三隊，國風幻影劇社四隊，華人司機互助會五隊，業工友聯合會二隊，同德書報社四隊，星洲碼頭工友互助會三隊，星華洋裝工友籌賑分會十隊，星洲貨倉工友會四隊，福帮募委會六十隊，潮帮募委會廿五隊，客帮募委會廿五隊，瓊帮募委會一十隊，國民聯友會十隊，

小坡　石星工業華人聯友會二隊，華僑俱樂部三隊，金銀藝公會五隊，星華茶葉工友互助社五隊，福州瀛州同鄉會二隊，三江帮募委會十隊，理髮公會二隊，星華洋業籌賑分會十隊，溫州會館三隊，店商工友勵進社五隊，福帮募委會四十隊，客帮募委會二十隊，瓊帮募委會一十隊。

總數　福帮一百五十隊，客帮四十隊，瓊帮四十五隊，潮帮廿五隊，三江帮十隊，本會直轄一百廿九隊，尚有廣帮一百五十隊，未知可自分配。

民國卅年八月廿五日　贊文謹啓

九一八一碗飯助賑運動
全馬各地婦女部紛紛響應

此間星華婦女籌賑會發動一碗飯運動助賑中英災黎，紀念「九一八」十週年，意義重大，深得各界熱烈襄助與同情，僑團紛紛響應歡迎推銷一元飯券外，而飯商公會爲求是項運動收普通之効，經決定用該會名義，在大小坡最熱鬧地點，商借會員飯店六間，於「九一八」紀念日，舉行義賣，將所有收入悉投入籌賑箱，其成本則由各會員報効，同時並請婦賑會派員指導，茲悉全馬各地籌賑會婦女部舊起響應者，已有雪華婦女部，居鑾婦女部，古來婦女部，登加樓婦女部諸數地，聞其他各地籌賑會婦女部，亦在準備響應，據此間婦女界預料，是項運動，將於「九一八」紀念，熱烈展開，偉大成績云，

愛華園地定期開幕
胡文豹捐助叁百元

本坡愛華音樂戲劇社，昨日接星華籌賑會函約於月一日下午二時，中華總商會召集各僑團紀念英國抗戰二週年大會時，到場奏樂，該社以事關義舉，經覆函屆時遣樂隊赴會，又來月廿，廿一日三遊藝場援英遊藝會，該社亦定派絃管及銅樂隊參加，又該社籌「愛華園地」，定於本月廿日下午舉行開幕典禮，又該社現已積極準備該園，除各僑領及各僑團捐贈外，茲又得本坡熱心家胡文豹先生慨捐叻幣三百元爲該園設備費，忠成閣及林振益李雙密各捐贈水門汀背長椅各四張云。

馬潮聯會函請粵主席
迅發款賑濟揭陽災黎

馬來亞潮州公會聯合會，於本月十七日在星舉行第八屆代表大會時，以最近揭陽縣縣屬風雨爲災，五穀被摧毀，損失甚巨，災情頗重，爰決議函請廣東省政府李主席，將救濟非論陷區之賑款，加緊抹賑揭陽縣災民，茲馬潮聯會主席楊纘文君已據案函詢粵省李主席，該馬潮救濟非論陷區之款，已否收到，並請從速撥賑揭陽縣災區，附錄原函於次，「廣東省政府李主席鈞鑒，諮啓者，敝會馬潮救鄉委員會於本年五月十五日，託新加坡廣東會館匯對中國銀行去國幣四十四萬元交財政部轉解鈞座收賑潮屬非論陷區難民，日前接財政部七月廿四日函知，「該款業經收到，並于六月廿一日函飭中國銀行將該款照數匯交廣東省政府李主席查收」等語想該款昔已收到可知。敝會第八屆代表大會本月十七日在星集會時，僉揭陽縣日寇侵汕，交通斷絕，民不聊生，搶米之風紛至遝來，近據報載上月該縣颶風大作，洪水氾濫，農植等物，盡遭淹沒，屋宅牲畜多被摧毀，估計損失值一萬萬元之巨，慘禍空前亟待救濟爲此議決函請鈞座迅撥前匯救濟非論陷區之款，

今日賽馬
出場名駒七三匹
秋郎再爲預測各場優勝

本坡賽馬公會主辦之本年度之秋季金盃馬賽。今日爲第二天。是日係星期六。預料馬場人士。勢必摩肩踵接。踴躍臨場。武吉知馬一區。屆時將又復呈。車水馬龍。衣香鬢影。冠蓋雲集之繁華景象矣。

馬賽秩序

今日馬賽，原有九十二匹報名參加競賽，惟據昨午馬會公佈，經有十九匹之多宣佈乘棄，祇剩七十三出場，關於競賽時間及一切秩序，概照當例進行，聯號票獎，仍設在第六及第八兩場，大彩票獎亦照舊在第八場揭示，

今日預測

茲本所知，謹將今日各場優勝預測如左。

第一場
冠軍：歷夫爾西拉—四號
次之：班達十巴賴—五號
標帝戈爾—三號

第二場
冠軍：維治克力夫—四號
次之：化拉士火狸—五號
芝爾登—二號

第三場
冠軍：干登高—六號
次之：戈爾登美羅尼—三號
登奧華—四號

第四場
冠軍：加里里—一號
次之：十唐祭—四號
多洛特烈—六號

第五場
冠軍：蘭士廿—七號
次之：卜羅—五號
花士特—三號

第六場
冠軍：飛京—七號
次之：安特藍—八號
登士—十號

第七場
冠軍：波羅巴特里亞—一號
次之：克連巴力士—八號
士本特霖士—七號

第八場
冠軍：紀哦力—八號
次之：士帝活遂頓—十號
羅士紀律—二號

銅幣荒
最近可解決

近數月來，市面銅幣短缺，商民深感不便，情形宅爲嚴重，據官方消息，政府已在鑄製大量一占銅幣，最近可發行市面，相信大量新銅幣流通市面之後，銅幣必無再有恐慌之虞云。

糧食交易以淨重計算
須由入口商首先履行
八公局函請各入口商早日實施

自本月廿一日，糧食統制官通令中華總商會轉令各商號，嗣後對於糧食之交易，概以淨重計算，不得以毛重交易以來，一般經營糧食之二盤商，零售商，及出水商，咸認政府爲關心糧食，而杜弊端，固各應誠市民之有幸也，固各貨物遵命奉行，惟竊思各貨物，係入口商辦進必須由入口商着手，方易奏効，故特于日前，假座嘉賓打街，京菓商務行，舉行八公局聯席會議。共商討論，計出席者，有叙商商務局代表劉木榮，張建金，洪錦勳，陳和賜。星洲雜貨行代表，謝淡，謝叔文，永邦，茹安，星洲雜貨商公局代表，周天恩。張天扶，汪九如，林文理，星洲京菓零售商公局代表，鄭綠竹，林道恭，陳安國，福州商業公會代表，倪立滋，爪亞郊代表，許煥材，陳受益，雜貨色酒公局，陳龍保，京菓商務行代表，吳廣錫，紀和慶，何讓宗，當席公舉京菓商務行代表吳廣錫君爲臨時主席，經過一番討論，結果議決，聯名行函各入口商公局，請其依照糧食統制官法令，早日實施，茲將其公函照錄如左。

致入口商函

敬啓者。查本月廿二日報載。糧食統制官通令中華總商會轉令各商號。嗣後對于糧食交易。概以淨重計算。不得以毛重交易一事。僉謂上案關心民食務求公平。而杜弊端。固應遵命奉行。經在八月廿七日舉行聯席會議。即席議決關於斯項辦法欲求澈底改革。還須先由入口商依照統制官命令施行。方易奏效。蓋因上既趨一致，一切困難，概可迎刃而解，至於成本之加重，自可和諸貨價之內，倘若超過限價，盡可詳訴糧食統制官明化，以符上案意旨，而合公眾需求」等在案，用特函達台端，請於九月十五日起付諸實行，惟七日鄙處限期方面，處過日期，敝等極表情，雙方均感不便，尤以敝等營業最爲收發至感煩，即席公訂「星期六」爲還數日期，並經全體通過在案，用特函達，仰祈查照是荷，

何麗桃沈玉明
舉重義賽未克舉行
因碍以業餘資格問題

沈常福馬戲團沈玉明小姐，向「新嘉坡小姐」何麗桃小姐挑戰消息傳出後，頗爲社會人士注目，茲悉小姐之父何炳坤先生爲慎重起見曾於昨日往見此間業餘舉重總會會長及其他有關方面人士，徵求意見，據各該有關方人士詳細考慮結果稱，沈小姐非業餘舉重家，而何小姐即爲業餘者，舉行比賽，恐何小姐將被取消業餘資格，以後參加任何比賽均將成問題且雙方以中國式與英國式舉法不同，此舉難保得實行」云。聞此項乃倫敦舉重總會所定業餘舉重家不能與非業餘舉重家舉行比賽或作任何表演，何君聆後，頗爲躊躇，良以舉辦義賽，爲一極好機會，奈以規例所定，不能成舉，假若沈小姐因爲業餘性質，能得互相研究，不但該會極端贊成，而將鼓勸中英人士，兩國亦多獲一批義款，故何炳坤先生親同沈常福先生及沈小姐說明原因之外，並謂如有其他女界同好，苟確因爲業餘者，即可立即舉行云，

駐巨港隨領
余世鵬
昨日抵星

吾駐巨港隨習領事余世鵬氏，日昨由巨港抵星，下榻於天一景酒店，據悉，余氏此來係私務，稍作逗留即返巨港云。

華僑週報
第廿二期今日出版

華僑週報第廿二期，已準期於本月（三十日）出版。本期內容，除檢討分析英蘇進兵伊朗之過去與未來外，對於蘇聯之大後方，如西伯利亞海參威，克蘭等地之介紹，特爲詳盡。林語堂所著之瞬息京華，已由郁達夫從事翻譯，自本期起。譯稿連續在本週報發表。此外有論斷日本在太平洋上實力之文字一篇，係軍事專家所撰利與上校之傑作。附送之畫刊，有我游擊隊之英姿，及敵機濫炸重慶後之圖片，新自海上歸來之邱吉爾首相，壯健如恆。皇家方舟號之全貌亦威容顯豁，售價仍爲每份兩占

巡迴庭
後日開審

本年第五屆巡庭。業已定期由下星期一（九月一日）起開始審案，是屆之主審法官爲片利氏，待審刑案計共九宗，其中謀殺案三宗，劫案及強奸案，則各佔一宗云。

戰事機關服務人員
不得隨意擅離職守

海峽殖民地政府昨晚發出憲報宣佈一九四一年國防（戰事機關保員）命令，凡於一九四一年八月二十六日或以後，在下列各保中戰事機關，任何一種職責時，事前未得戰事機關，同意者，不能離職，或停職或缺職，戰事機關如下，醫院侍救，搬運車之值班員，救傷扛架隊，人力車夫或指參加救傷隊之人力車夫，搬運者，炸彈處理人員，男護士，防鏹液油工人，潔淨局視察員等

正14K金「柏林學生筆」
每枝價目
C6 三元二角半正
C7 三元正
大號
C3 三元七角五占正
C2 四大元正
代理 星洲大坡大馬路一四二號 中平眼鏡公司

鄭濟平醫師專科花柳
解決白濁三天包愈

白濁下疳橫玄，乃楊梅瘋之原，審白濁初起，多因房事過度。或不潔××而來。初起尿道奇癢，繼則點滴流出；三數日後，小便刺痛，濃液下注，甚至龜頭紅腫，結核，其痛苦情形不堪言，倘投醫稍不審慎，亂服惡藥，不但難愈，日久毒發，傷身絕嗣，……本醫士獨得其中秘傳，……凡患者，無論新久，請速來就醫，幸勿誤。

住星洲大坡必其街五十二號 濟平藥房內

盧禮朋
百補丸
專治
花柳骨痛
頭生瘰癧
手足疼痛
消風活血
大瓶一元
小瓶五角
盧愛和堂發行
設立四十餘年
星洲小坡美芝律四十三號。

嗚謝痔科拿手

鄙人患內痔已歷十載有餘每逢大便時下血不止其痔核塞於肛門痛苦難堪屢請中西醫調治未能根本治愈此次幸得友人介紹牙龍三條石二百廿四號益民痔科醫局蒙黃晉焜醫師悉心療治敷藥三日其血立止再一星期十餘年之內痔連根自告脫落毫無痛苦鄙人感先生大德無以爲報特登報端數言鳴謝以爲同病介紹　鳴謝人任小坡怒美芝律門牌一千號蔡加喜啓

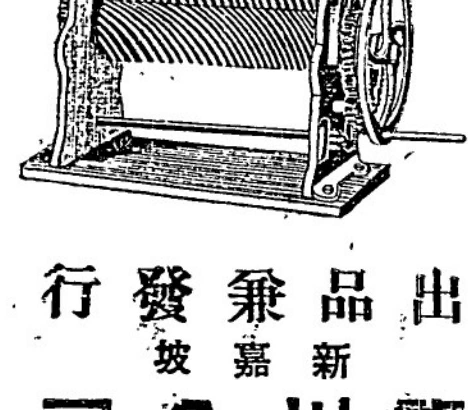
先生醫法不用針刀線扎　敷藥連根自脫　醫時毫無痛苦　敢保永不復發

女界求醫有女醫師林愛珍應診

（鱷魚牌出品）
南島註冊☆☆商標馳名

CROCODILE BRAND

實業明星（製法最精　定價最平）質料堅固耐用　極合經濟潮流

較膠機


膠園利器（牌子最老　銷量最廣）始創二十週年　風行英荷泰緬

出品兼發行
新嘉坡
龍川公司
Leong Chuan & Co.,
No. 34-35, Phillip Street,
SINGAPORE.

總督昨在憲報公佈
公司註册費徵收法
股份資金未逾萬元者繳費五十元
抵押或保管品註册費亦詳細規定

總督湯姆爵士昨晚在憲報發出命令，宣佈公司註册局徵收之公司註册費如下，

甲種，公司之股份資金不出一萬元者，繳費五十元，

資金超出一萬元，除將資金之第一部一萬元徵以五十元之經費外，復須繳納下列之額外費，由五千元起至二萬五千元止，每五千元或不及五千元徵收註册費十元，

總資金中抵除第一部份之二萬五千元外，由二萬五千元起至五十萬元止，每五千元或不出五千元，徵費二元五角，

總資金中除上述之五十萬元外，超出五十萬元以上之資金，每五千元或不出五千元繳費五角，

公司一經註册後，須再予加增資金時，徵收之註册費亦如上述之繳費表，依表每五千元徵收若干。加增之資金視之如原有之資金相同，

但任何公司於註册時或以後，其資金之註册費不必繳納至超出五百元以上之巨額，

現有公司之註册，除非該公司已得本法令之免，不必繳納註册費者外，皆須繳納如新公司相同之註册費

本法令下需要或授權註册之文據，除接收人或經理應登記於註册官署之備忘錄或清盤商清盤之時必須呈報註册官之宣言外，其他每次註册繳費三元。

依此法令所需或授權由註册官登記之任何事件，若案記錄時須繳費三元，

無股份資金之公司

無股份資金之公司，其公司之人數不出二十人時，註册費五十元，人數超出二十人，不出一百人者，一百元，

人數超出一百人，但未指明其爲無限人數者，除繳納上述之一百元外，一百人以外之每五十人或不出五十人須加繳註册費二元半，

公司之人數指明爲無限時，應繳註册費二百元，

公司之人數經已註册完畢，然後須於加增時，每五十人或不出五十人繳費三元

但任何此類公司皆不必繳納超出二百元之註册費，

現有之公司，除非豁免繳費者外，註册時，其繳費如新公司之註册費相同，

依此法令下之需求或授權註册之任何文據，除開接收人或經理必須登記於註册官署之備忘錄或清盤商清盤時之宣言外，每份繳費三元

註册官登錄之紀錄，每份三元，

抵押或保管品註册

乙，公司法八十條一至七項中任何抵　或保管品之註册，抵　品或保管品價値不出二千元者，註册費五元，超出二千元者十元，註册總値不出二千元之價係其註册費爲五元，超出二千元者，十元。

公司之產業之接受人或經理，在接受人或經理之職份上之註册時，應繳費三元。查視抵押及保管註册單時須繳費五角。

查視及抄錄文件

丙，查視文件及抄錄文件中之一部，查視註册官處每一公司之文件時，須繳費五角，抄取一公司之證書之簽証複本時須繳費三元。

抄錄任何文件每百字二角半，以五角爲最低價格。

查視及証明上述之抄錄時每一百字一角，以五角爲最低價格。

丁，任何文據須加登記於註册官之簿上時，須繳註册費三元云。

瓊僑咖啡公會
訂期召開大會
商討增加各項飲料價格
同業踴躍捐助援英義金

本坡瓊僑咖啡公會，于昨日下午二時在該會開第四次執監委聯席會議，到二十餘人，主席黃才源，紀錄吳可士，主席宣佈開會理由畢。秘書吳可士報告星華籌賑會來函訂九月二日召集小坡區各社團代表會議，請派代表參加，旋即進行討論。

（一）星華籌賑會來函請發動杯茶運動救濟難民，議決，將義賣一天改爲樂捐，由一、一、一、一捐救濟英國難民。

（二）籌措隊組織議決由秘書處負責辦理。

（三）出發勸募日期，訂於九月一日起。

（四）關於取銷咖非茶半制及茶□等加價事，訂期於九月五日召集全體會員大會討論決定日期實行。

又當場樂捐救濟英國難民之商號計，芳園總店十五元，芳園分店，芳園三店，王成順，王成安，衛生園，廣源號，各十元，再合興，協和興，芳園四店，津津，吉寧街芳園，同芳園，出海國，成昌，東和，順裕和號各五元，東成，茗珍，瓊源號各四元，南美，南發，敬照街瓊興，瓊源興，怡和，東亞，東亞分店各三元。

星市酒樓聯合義賣
訂期十月六日舉行

本坡各酒樓茶館組織之僑衆姑蘇行，爲響應南僑籌賑會之策動援英運動，於昨日下午三時，假南天酒樓仰光廳，召開全星十四家大酒樓茶館東家大會，共商此事，十四家大酒樓茶館俱派代表出席，主席黃信端君，記錄劉立卿君，經一小時之商討，一致認爲南僑總會來函請於月下五日賣報勸，以時期過迫。且恐無成，乃決另訂日期，由全星十四酒樓茶館總聯合舉行，並決議要案如下。

（一）定名爲「星洲姑蘇行酒樓茶館聯合義賣籌賑援英空製難民會」。

（二）日期定十月六日（即舊曆八月十六）舉行日夜市。

（三）地點定大小坡二處・大坡南天酒樓，少坡皇后酒樓。

（四）發售茶券與菜券，茶券每張二角，菜券未定，（五）購券者憑券選食。

（六）義賣菜食所用全部原料。由十四家酒樓茶館分担云。

（六）一切什費。歸姑蘇行負責。

（七）由姑蘇行體行友總動員，負責工作。

日人兩報社
觸犯紙料統制條例
被告認罪官判罰金

萊佛基門牌第卅一號東方新聞社，及密駝律門牌第二四一號南洋日日新聞社兩家日本報紙館經理，此次因有違犯紙料統制條例昨日遭當局依法以傳票提控于法庭，東方新聞社經理兼編緝及發行人，遭控兩罪，（一）有于本年七月間，未依照當局所規定條例於十四日內將其所出版之東方新聞名稱及當局所需要詳細情形向當局報告，二，指控於本年八月一日未得到當局發給准照，仍繼續出版，案在第五警庭提出聆訊時，被告對於所控兩罪名，皆俯首直認有罪，南洋日日新聞社之經理，遭控罪名同上，被告亦直認有罪不諱，乃由主控警吏彼氏將案情向主審官報告，據稱邇來當局爲減少紙張之無謂消耗，乃實行統制條例。所有報館及印務局，均受該條例之支配日須依時將所出版報紙名稱及紙張之尺寸填報，以待當局調查及裁減，案中兩被告因被查出無依時將當局所需要詳情填報　致遭當局提出控告云，案據主審官審訊，官判案中兩被告罪名皆成立，東方新聞社經理兩罪共被處罰款五十元示儆，南洋日日新聞社經理兩罪共被處罰款七十元示儆云。

梁賽珍

新世界舞廳舞賽會
梁賽珍膺百萬女郎

本月廿五日在新世界舞廳舉行「百萬女郎」跳舞競賽會，以舞票最多者爲冠軍，全廳舞女皆可參加，是晚比賽情形已誌前報，現該舞廳已收齊是晚各舞孃所得舞票，統計結果，計前舞國皇后梁賽珍榮獲冠軍被舉爲「百萬女郎」女士是晚所得舞票達四千一百八十六票之多，蕭芬尼爲亞軍，得一千一百八十九票，區安安爲殿軍，得六百八十四票，其餘十五名得安慰獎者，有白德蓮，陳慮圓，黃露西，陳少英。羅珠麗，陳美美，陳玉香，杜麗麗，林蔚英，余懷詩，王海倫，薛淑鳳等，各種獎品，決於今晚十時許在該舞廳當場頒發。查『百萬女郎』之名意義之由來，乃採用娛樂戲院九月二日獻映溫孚公司本年度名片云。

區安安

總督公佈
禁止大批讀物入口

總督昨晚在憲報上宣佈禁止入口之非法讀物如下，中國近代史讀本，著者呂思平氏，香港無名出版社，哲學，哲學月刊社，新經濟學，著者胡明氏，培明圖書公司，蘇聯新百科全書，學習與實踐，著者梓年，正光社，總督復實佈禁止入口之汪精衛派及共產黨之報紙，及宣傳品如下。

上海出版者有華新報，中華日報，民心，新申報，新東方雜誌，南京出版者有僑務季刊，興建，中央電訊稱，中日兩國然的，譯叢月刊，僑務週刊，國府還都週年敬告海外僑胞書，中央電訊社，廈門出版者有全閩新日報，新江月刊，華僑月刊，大乘，廈門市商會特刊，華南新日報，泰越調停成功特刊，中日新約成立特刊，鼓浪嶼之經濟週刊。海口出版者有瓊僑報、海南迅報，黎明、蘓僑報旬刊，粵東報，中山日報，廣東迅報，華南迅稿，新嘉月刊・哈哈漫畫報，中國公論，新　報，實報，武德報，天用出版者有電報，大阪出版者有華文大陸待日。東京之遠東有報社，別平之和月刊，巴城之東印度日報，香港之香港日報・天演日報春秋報，銀晶，延安之磨擦從何而來。馬尼拉之建國報時事報・華僑通訊・皖南新四軍慘被圍殲眞象・關新四四軍事件華僑輿論二班・新今日磨擦問題。伊來維之該鬬爭・香港之華僑通訊・鄭廿寫邊繼改綱領・重慶之新華報。上海之中國字拉丁化運動年表，起京之江淮文化、上海之太平洋的暗流與中國學習馬尼拉之青年戰線等矣，

鍾元春無罪
法官判省釋

黎明四五時，政治部人員闞於本年六月十八日在水東街門牌第四十九號屋二樓頭房搜出「愛國工准社」所印發煽惑非法文件，及當場拘獲嫌疑犯鍾元春一案，昨日仍在警三庭中提出續訊，主審官以非法文件，但該皮喱並非被告之物，而且房亦不止被告一人取用該皮夾，故難以指定非法文件係被告之物，結果遂認控方証據不足，宣判被告免罪省釋云。

第七屆星華運會
十八單位參加
男女選手百餘人

第七屆星華運動大會，經訂於下月十三及十四一連兩日，在小坡惹蘭勿剎球場舉行，自本月初開始報名以來，各社團前往呈報者，殊形踴躍，其報名日期，已於昨日下午四時截止，茲據記者探悉，報告參加者計有十八單位，其中包括男子公開組十三隊體，女子公開組二男子小學組二，女子小學組一，計有男女選手一百七十餘人，但相信於昨日下午續往呈報者，必有其人・主辦機關開幕日期，日益迫近，特訂於下月二日晚八時半，假閩南匯兌公會召開籌委會議及第一次審查委員會議，商討運會事宜，間捐助運會經費者有林金殿二百元，廣滙僑領梁元浩報效銀杯一座，林梁二氏對於體育熱忱，殊足欽式，順附參加各組名單列下，

男子公開組・中正中學，呂蔭鵰，呂烈瓊，許國治，謝宜炳，陳進福，符國璧，，設連輝、黃樹浩、黃天錫、鄧兆駒，僑　　鮫球隊，黃金陵，許文進，李世邦，李廣明，梁國生，洪天平，張達念，陳澤揚，客屬總會體育部，　雨海，溫順山，廖廣成，廖廣，控，廖彩光，水產航海學校・李慶爲，周安拱，王家樑，聶炳興，機器行，曾吉欽陳們康，梅鉅，謝傑明，　炳煥，馮其晃，，馮其祥，吳耀明。廖秋虹陳思洛，陸文忠，曾貴南，林國雄，朱志成，陳鏡明，顧榮祿，李德成，曾九，黃漢，陳炳華，楊華，華人體育會盧仲虎，戴宗莊，謝牛江，何日榮，伍永良，羅豐桂，黃丙正，周經萬，嚴棠基，廖彩光，林顯儂，馮蓋根　羅汝成，黃志明，黃鴻顯，譚炳銓，周福泉，周尙斌，梁保根，蔡金城，周永佳，雀慶柱，潘水木，張繼盛，陳春源，南洋華僑師範學校，林建成，林建三，育會，王志堅，華僑體陳迹，蔡禮，王保，吳華興，林士賢，吳榮和，王紐，王善慶，于鏡城，李阿象，楊文華，王錫明逸士府，黃天瑞，黃明瑞，福，黃益隆，林卸耀，陳萱胡振家，劉學淵。林周祥，曾華瑞，楊存美，鄢中，蔣貴成，李光華，江有福，吳德潘，藍報，李阿發，黃合夢，施嘉明天，陳福祥，洪建源，徐清，陳文達，黃章期，黃俠漢慶，劉金，華僑中學鍾龍，十德榮，周海德，林樹伍，林維新，徐昀松，黃金生，史立瀛，店錫鑫，魏捷成，邢治東，李治平，菲天培，丘俊傑，黃正校友會，梁蔭生，陳人，管良槐，陳國爲，崇武體育會。沈金明。李幸和。黃錦元。育英校友會。陳德清。

女子公開組：客屬總會體育部。梁韻森。張淑潔。南洋女中。張國俊。梁旺妹。黃玉蓮。梁綉清。劉一鳴。張健華。洪金珠。柯桂珍。林寶清。曾阿運。尤平蓁。林鑽玉。林　光。勞筱文。林鳳英。鄭秀英。張阿呂

男子小學組，育英學校，歐崇東，歐運榮，繆開長，符福學，林樹梧，方明同學校，莫國英，李學發，陳亮，陳耀川，梁清南，蘇清，張潤。

女子小學組，南洋女中，梁桂娟，韓金華，巫芳，鄧珊，鍾帶喜，連玉珍，蔡愛蓮。

嘉德清導丸

吾人肝部以輔助食物消化，每日必須分泌膽汁二磅，流入腸臟，則胃內大便秘結，非但不能消化，此項膽汁如不能自由流動，致大坊間出售之瀉藥，因而抑在腸胃內，廢穢壅塞，則胃蠕動已能生之功效，體質屬一時之形容後憂鬱矣，功效能素原，自然依多疲乏、嘉德清導丸・力激便而由流動，然未治，，服後祛除便秘定神速，汁之性柔和，不輔助消化，請即試價四角且之藥，，傷腸臟，購壹瓶・
39N

許覺先生郭潤生女士結婚誌慶
愛情永固
郭來權　克昌　昭沐
　　　　克秋　昭宣　全賀

許爾昌先生令弟覺先君
郭興正先生令媛潤生女士結婚誌喜
美滿良緣
陳圖謙敬賀

承頂聲明

茲者本坡小坡亞答街門牌一百二十四號京果什貨生理一間原係王玉珍林如記二君創設今因志圖別業願將店底傢私政府所給與禮中等全盤承頂與張耀奇李益豐王贊華施尚仁許棟承受若福森興號林如記王玉珍前與京果什貨生理若有各商來往揭借担保等情手續未清者請登報日起一星期內前來與福森興號妥理逾期不來乃係自悞此後概與承頂人張耀奇等無涉恐未週知特登報聲明

出頂人　林如記　王玉珍
承頂人　許棟　張耀奇　施尚仁　李益豐　王贊華

中華民國卅年八月廿八日

盧炎山醫生
由荷回叻。贈醫一月

啓者鄙人前在荷印各埠懸壺問世。廿載有餘。此次應親友之邀請返叻就醫。現設醫所在本坡海山街南天旅店左側門牌八十六號施診。鄙人精理婦兒科眼科五勞七傷咳嗽吐血等症。以上各病限日清楚。專醫婦女產後失調。脚軟。保証七天之內全愈。行動如常。如有患病者。知所問津。

診症時間　上午八時至十時　下午一時至五時

盧炎山謹啓

。歌林百代各式唱片大批發行。

麗歌第十二期國語歌曲唱片

REGAL 麗歌

嚴斐唱	看護小姐	徬徨曲	41653（皇一）
曼萍唱	愛的留連	怕分離	41654（皇一）
姚敏唱	我的心	青山綠水	41655（皇一）
嚴俊唱	我吻我的愛	如今等候我	41656（皇一）
都杰唱　周菁會	丹桂飄香	洗菜心	41649（皇一）
都杰唱　周菁會	花紅柳綠	哈哈哈	41650（皇一）
張帆唱	針線本相連	村姑之戀	41651（皇一）
張帆唱　林鄉唱	嘆烟花	思郎	41652（皇一）

英屬馬來亞總代理星洲大坡大馬路二百號
廣隆棧　電話三一三二七
各埠唱片商店均有代售

各埠唱片商店
均有代售

政府通告

爲曉諭事，照得上月前本地大小坡有兩三處地方舉行羣衆反法西斯蒂及反希特拉主義集會。此事發生以後，本政府經己調查清楚，此舉實係馬來亞共產黨假借反法西斯蒂及反希特拉之名義，乘機作該黨之宣傳。際茲戰事進行時期，此種舉動實有犯當地法律及當地國防律例。蓋其含有一種搗亂性質，并可予奸細以活動機會。前警察廳爲此曾屢次發出通告普諭當地人民除得警方准証外、不准在公衆場所舉行集會，演說，或示威遊行，今特再行警告本地人民，自後如再有此事發生，不論其性質爲何，反法西斯蒂或反希特拉主義，凡在公衆場所舉行，或在街上示威而未獲警方許可者，一律視爲破壞當地法則及治安之舉。因本地政府深信此種行動乃受馬來亞共產黨所指揮者也，本地民衆，祈各凜遵勿違，犯者重懲不貸此佈。

星加坡警察廳長示

一九四一年八月廿四日

華人重逢空軍 平分秋色媾和

空軍前倨後恭死裏逃生 華人虎頭蛇尾功虧一簣

昨日下午安順律球場展開錦標甲組足球賽，華人重戰飛將軍，爭持卅分鐘後，華人以一比零先佔上風，下半場飛將軍以二比一終場，全場結果爲二比二，媾成和局，平分天下，各得一分，球戰之精彩，戰情之緊張，爲甲組球賽中所僅見，足以大飽萬餘球迷眼福。

錦標究屬誰 未見明朗化

「華空」大戰之得失，有關兩師前途錦標至鉅，今持和局，雙方仍是相持絕優形勢，錦標誰屬，現下仍難肯定，尙有待兩師以後之努力而裁奪，華人尙有兩戰，便可結束戰程，一對警察，一對馬來，前者訂於下月五日舉行，後者訂於下月九日開火，此兩戰倘能皆勝，錦標希望，仍甚濃厚，而飛將軍餘下五戰爲對中華，曼澈斯特，高射砲，警察，及高登是也，其中唯一難關爲中華，此戰經訂於下星期二日舉行，空軍對此五戰，倘一和局或不幸失利，即錦標寶座，須拱手讓與華人，總而言之，華人及空軍以後出師，必盡力以赴，方免空蹈一

我軍缺三將 削弱進攻力

華人出戰陣容不甚齊整，缺乏三員大將，右衛蔡銳身患微恙，昨日雖稍起色，[illegible]，左中衛許厚坤，適於前日由叩返星，未得拔劍相助，右內鋒袁坤祥因消極防務工作關係，不克分身，缺此三將，尤以實力不無大受影響，

迷民列蛇陣 球場築肉城

昨日下午三時，陰霾密佈，細雨霏霏，球國迷民以安順律球場有一幕好球，向天求情，蒼天有眼，雨過天晴，四時半過後，安順律途上頗形熱鬧，車水馬龍，各籍迷民不約而同，聯袂來蹄，有如長蛇陣，絡繹不絕，不旋踵間，球場四週已圍得一座肉城，大有水洩不通之概，西看台座位，多被飛將軍同僚佔滿，華人一彪人馬先行出場，飛將軍亦繼之出場，裁判員白之氏抱新球出場，號笛一鳴，召集雙方隊長擇定陣地，華人先紮陣營於左部，飛將軍佔營寨於右端，雙方遂展開下列陣容：

華人門前告緊急（緊張場面之一）

華人隊

陳阿本　邱賜傳　馮惠民

崔林寶　紀友齡　何阿康

何阿易　何國材　陳來泉　陳維英　許賀林

空軍隊

古柏

尼利　寶密

哇遜　斯密　榮克

珊斐　牙力　鮑爾　鄧武　金勃

前鋒爲甚，削弱進取力量不少，賜傳補蔡銳之缺，阿康代厚坤。維英充右鋒，以此陣容，應付勁敵，我民多謂凶多吉少，然在拚力苦鬥之下，與之爭持和局，殊屬難能，飛將軍齊傾精銳之師擊戰，上半場未盡滿人意，下半場始恢復舊觀，而攻勢也甚盛，幸賴金勃一脚收回危局，造成平手。

賀林送金蓮 慘傷飛軍命

戰幕揭開後，飛將軍即取攻勢，五路前鋒分途侵進，毫無進展，運至中途被阻，友齡中途運輸，交傳賀林，盤球而上，舉脚牽傳，國材得寸進尺，追至禁地，發腿猛射，反彈斯密身上而出，徒勞無功，於是華人反攻爲守，鄧武單人獨騎，策馬加鞭，勇往驅前，直入腹地，一脚成野球，鄧武夢想吃天鵝肉，退然後機再發，此後華人受攻，金勃在出界外，射入一球，被判無效，鄧武再形活躍，改由左方侵進，致傳一球，落點甚佳，金勃發脚過輕，彈柱而出，幸阿本趕至，一脚解出重圍，於是華人乘勢取攻，來泉得維英之短傳，馬不停蹄，乘勢射去，球低而急，古柏臥身抱起，華人捲土重來，友齡千里送鵝毛，來泉與維英雙雙挺進，維英越關斬將，舉脚斜傳右方，時賀林適伺伏城下，舉起九十金蓮，應聲進網，先嘗得肉滋味，於是華人攻勢益趨顯赫，

阿本犯大罪 華軍失重鎮

友齡遠射，準而且確，古柏躍起以手擋過界後，迫成角球，賀林主傳，尼利一頭解出重圍，於焉結束上半場戰事，華人以一比零先佔優勢，樣樣水解渴後，易地再戰，斯密倒戈，迫成角球，阿易傳中，古柏奔出救駕無奈球兒反被維英頂進網內，裁判員鳴笛犯規，判爲無效，華人莫可奈何，球民以爲此球已進，掌聲四起，聲未息，華人腹地，風聲鶴唳，草木皆兵，金勃勇往直入，阿本測來截阻，卒被裁判員判阿本犯下彌天大罪，罰一十二步自由球，遂哇遜主射，一舉功成，成一比一局勢

投我以木瓜 報之以瓊瑤

華人喪師失地後，心殊不甘，再圖進展，國材勇不可當，連斬兩將，迫近城門，賓密將其擋倒地上，裁判明察秋毫，鳴笛假爲犯規，罰一十二步自由球，來泉執刑無誤，華人又以二比一佔優勢，飛將軍以大勢將去，極力反攻，殺得人仰馬翻，鮑爾邊境起義，舉腿傳中，惠民奔起相出，身體失重心，臥倒地上，金勃乘勢射去，反彈惠民身，仍落在金勃腳底，金勃從容射去，不偏不斜，恰入網內，此球如不彈惠民身，相信必不能進，造成和局後，飛將軍同條喜形於色，吶喊助威，空軍仍取攻勢，珊斐在門前貽誤戎機，一直爭持至終場，結果二比二，握手言和而散。

閩僑沈申舌駕車行錯路線 撞車重傷被焚斃命

驗屍庭昨經審判死於不幸

本月廿二日晚間十時左右，本坡四腳亭路上，突然發生一宗汽車與巨型軍用羅里車相撞慘案，兩車相撞之下，汽車竟告失火，車內司機人重傷，不能逃出，遂被焚斃於車內司機座中，當時救火機應召前往撲救，但當救火機抵步時，司機人已被焚斃成爲黑炭，查當晚在車中被焚斃者，係本坡合富洛律門牌第十九號屋，馬來亞榜公司東家閩籍人沈申舌，現年三十四歲，身後遺下兩寡數孤，該案昨日在本坡驗屍庭提出正稱訊，死者妻妾均被召出庭件証，但兩人皆不知死者當晚曾豪飲，對於死者當晚獨自駕車何往，而不知云，與死者相撞巨型軍用羅里車，司機人亦被召出庭供述當晚撞車經過，據稱彼乃來自澳洲，當晚奉上峯之命，駕駛第二三八三號巨型羅厘車外出，當車行抵四腳亭路上，忽見死者之汽車迎面而來，而且行錯路線，彼睹狀即盡彼所能，將車駛路邊，但死者之車仍是在錯路線中猛進，直向彼車撞來，致肇此禍云，據警長出庭報告稱，當該事發生後，彼前往肇事地點調查，死者之車確係走錯路線，致有與軍用羅厘車拚撞，死者汽車油桶被撞毀，以致引起焚燒云，案夠訊結果。驗屍官包特氏認禍由死者駕車走錯路線，自致與軍用羅厘車相撞，汽車失火被焚殞命，並非軍用羅厘車司機人之過失，遂宣判死者之死係屬於不測，與人無尤。

本坡椰干來貨稀 市勢漸見起色 洋商陸續有吸收

經濟消息

椰干市況，近因來源銳減，尤以荷印方面爲甚，而洋商陸續有吸收，甚至幾成供不應求之狀態，此者已詳本報，昨日市勢挺秀，賣方免價抬高，現貨及包落水市價均起一角五占，現貨上庄每担二元八角，總庄二元五角五占，包落水是日成盤行情三元二角，倘來源不繼爲則行情頗有續漲可能。

碩莪粉市勢稍見鬆懈，昨日來貨較多，計有龍牙粉一千零卅包，碩莪粉四百四十包，砂勞越粉三千八百零六包，孟買商購買力減退，龍牙粉退價五元二角五占。碩莪粉五元二角，均未聞有成交，砂落越粉按價四元二角二占半。

胡椒市氣稍轉，因英京行情報漲之刺激，據昨日電訊稱，倫敦各島包括每磅升遠十七便士朱較前起朱使士，南榜胡椒亦起一便士，每磅爲九便士半，聞係買客還價，叻市略形活加，一盤略有採辦各島包括成交，行情十二元二角五占。

其他物產市仍鞏穩，砂糖市價仍爲七元零五占，大炭粒，買客要求欠佳，故市勢疲淡，上莊大十粒成交行情爲十二元至炭元零二角五占。

股票昨日開盤時市況平靜 價格維持原狀

英美方面膠市鞏固無變化

本坡股票市場昨日開盤時市況平靜，但價格仍能維持原狀，昨日市場以香港銀行股坡爲出色，生意在七百四十元，但閉市時無買客，

在膠股方面，鴻發仍以一元三角六占出賣，昨日所謂一元九角六占，乃爲不確，但在閉市時此價目尙有賣家也，峇株雪蘭峨好轉在一元三角八占有買家，但賣客出價一元四角，爲巴生在九角六占有買客，南頭爲一元七角二占半，古濟爲一元六角二占半，澳洲錫股方面，市況堅挺，爪拉金寶糖十三元零一便士半有生意，元糖馬特在十三先令一便士半有，買家持在之先令脫手閉市轉有賣家，切實無變在廿先令九便士七有買買，但賣家出價廿一先先，般加如十七元零九便七有買家但賣家出價十八元零三便七，麥奎巴進至十二先令三便士，瓜拉金寶，七月份出賣爲四千八百担，前日有勿金股於三元九角半脫手，樹膠市情價堅固，金巴士升至二元，英得其利糖一元一角仍有買家，文德甲在四角有生意，般莪爲三角半，瓜拉士定，打巴，峇株林丹，巴特嗎特及冰打皆有需求，

	買方	賣方
現貨	三角八占五打里	三角八占六打里
九月	三角八占五打里	三角八占六打里
十月至十二月	三角八占三打里	三角八占五打里
正月至三月	三角七占五打里	三角七占六打里

實業股市堅，香港銀行價升至七百四十元，仍有未滿足之買家，友竟德機器有限公司爲十僑四角，實得力輪船升六十九元三角半，實傷力貿易在廿八元二角半，溫公司叫價十四元，新加坡冷藏公司在六元三角有買家，花沙尼公司在二十元四角脫手，磚廠在一元七角有若干生意，廿文公司以二元二角八占半，賣家保留，

在公債市場無可報告，至於膠市，英美市價無變化，叻市價格如下，

馬來亞七月份膠產及存貨 較前均告增加

園坵生產量躍增七千餘噸

七月份馬來亞樹膠生產及存貨統計，昨已發表，比較六月份數量均告增加，計存貨膨脹一千一百七十九噸，生產則躍增七千九百八十噸，存貨方面大園坵六月份二八五三，七月份存四二七二八六，碼頭六月份存一五八三一，七月份存一九三九三，共九零零二一噸共九一二零零噸。

生產方面大園坵六月份三一五一九，七月份三二四八九，小園坵六月份一七七六二，七月份二四七七二，共四九六 噸共五七三二一噸，

馬來亞七月份樹膠生產爲五萬七千二百六十一噸，較之六月份四萬九千二百八十一噸增加。

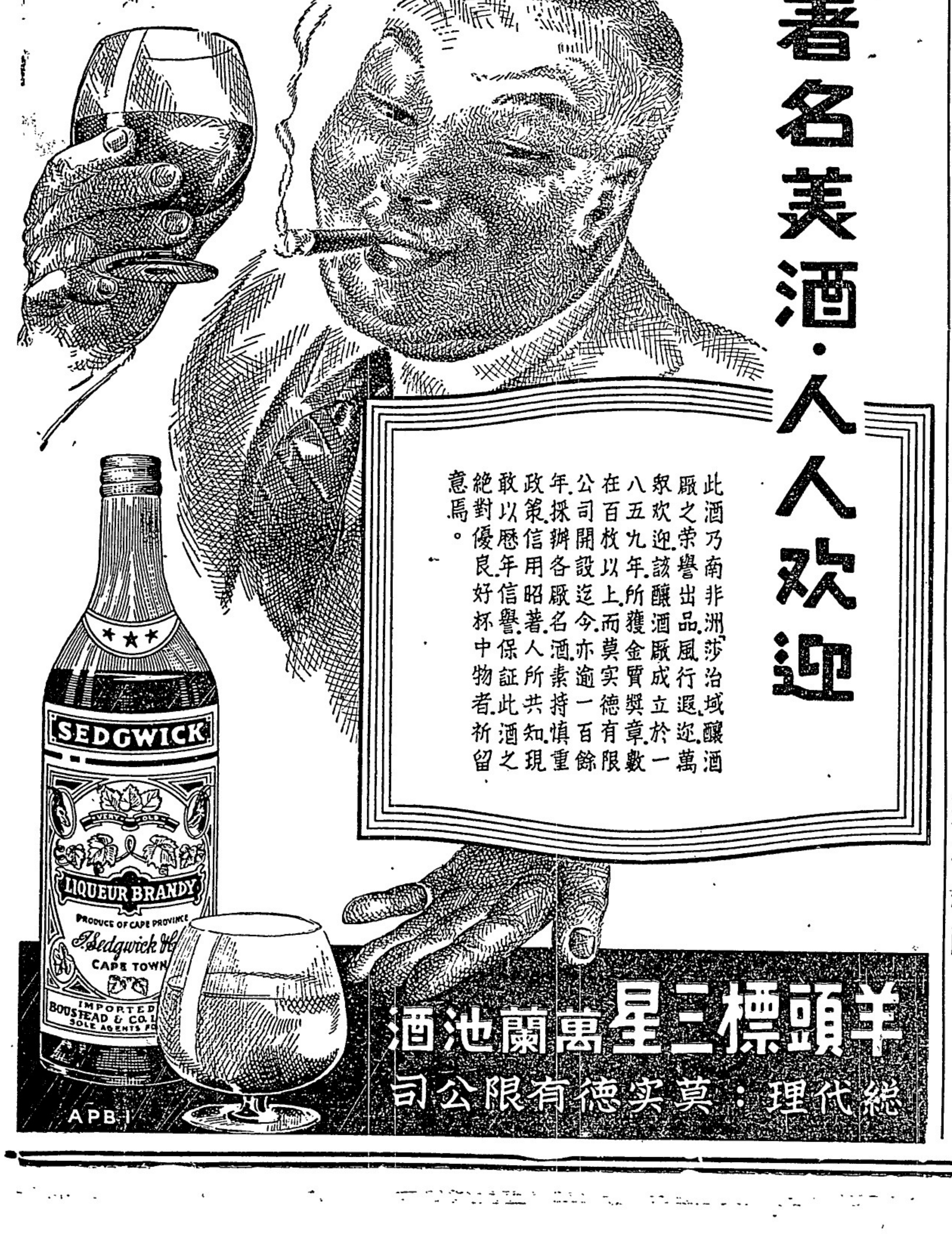
七月份之生產大膠園出產三萬二千四百八十九噸，較之六月份三萬一千五百一十九噸增加。

小膠園出產二萬四千七百七十二噸，較之六月份小膠園出產一萬七千七百六十二噸增加。

本年七個月之出產總共三十四萬四千四百九十一噸，較之允准出口之數量三十七萬八千噸仍少云

英錫市堅固 買客仍活躍

（倫敦訊）前日乃未成交七十五噸，消費者要求現貨在月末時止買客較活動，但賣客多保存，遂公時過後、成交現款錫米五十噸●

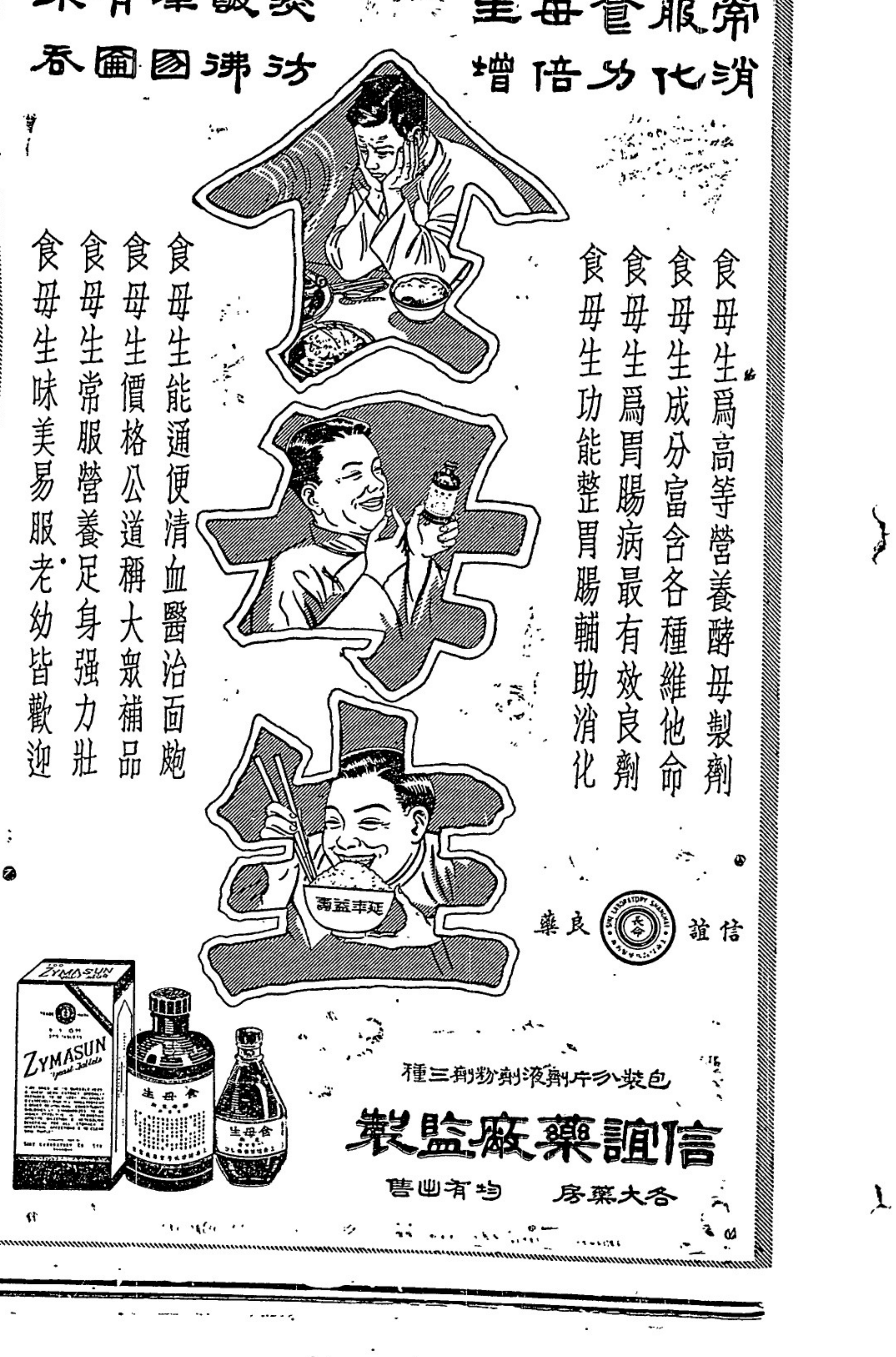


鳴謝

啟者、此次山等爲兒女輩完婚，蒙遠近親友攏冗惠臨，增光不少，並荷或贈禮物、或賜節約禮券、或函電致賀，隆情高誼，無任感激，謹領之餘、略登數言、藉鳴謝悃。

民國三十年八月廿九日

吳太山　邱嘉髻　鄭尚厝　顏玉聞　仝敬啟



當侍役的一天

·亞生·

「侍役」是一個怪難聽怪下賤的名詞，的確，這是一種卑不足道的職業，可是爲着衣飯，却有不少人過着這種生活，甚至許許多多中學生也插足其間，而我就是其中的一個，我在祖國不僅讀了「半截」中學，而且還當過幾年打小孩子屁股的教書匠。

自從前年故鄉淪陷敵手後，我便逃脫虎口跑到南島來。但是在這僧多粥少的都市裡頭，身無一技之長的我那裡能夠找到職業，於是不得不投靠親友吃口現成的茶飯。可是，日子久了，人家終日辛苦做着工，自己白白坐着吃，問心也自覺無限難過，因此，煩悶，徬徨，苦惱便無端的盤據了我整個心境。

躬幸「吉人天相」，終於機會到來了。剛好有一家洋人住宅需要一個雜工，由從兄介紹我去充當，絕處逢生，心裡自然有說不出的愉快！但這一門工作實在太瑣碎而瑣碎了，每天從早到晚馬不停蹄似的掃地呀！擦地板呀！洗杯盤呀！洗刷汽車呀！送貓狗呀！……忙個不了，而辛金却不過每月寥寥十八隻老虎紙。

今天——八月十五日，老黃因有點要事故，經已向洋大人請假了，而他的任務便落到我的身上，由我來代替他的工作。榮幸極了，由雜工一躍而擢升侍役，「一身兼兩職」，怎麼不沾沾自喜，果眞如此，那麼每月一共可掙得四十八元，除了生活費前開消外，至少可以剩下二十元儲蓄起來，這樣下去，將來不是可以開生意做頭家過着舒舒服服的生活麼？可是這麼擬想，幻想，剎那間却被現實粉碎得乾乾淨淨。

侵晨五時半就從床上爬起身來，小心翼翼地準備紅茶，牛乳和生果之類，快到六點就送到樓上去，俄而樓板託託作響，洋大人起來喝早茶了，這時我循例在樓下忙着掃地，揩桌椅等等，做完這些工作後，便一面預備洋大人的早餐，一面聚精會神的尖着耳朵傾聽他們的呼喚。

「哪哈（註一）B——！」這重濁而急促的聲調從樓上送來，是主人要吃早餐了。

「擺「轉巳」（註二）」我立即這麼溫和地答應他。

吃完早餐，汽車像喘氣似的咐咐地把他們帶到「寫房」（註三）去了，忙了半天的我，至此才得鬆了一口氣。

正在大家靜着饞饞飢腸狼吞虎嚥的吃早飯的時候，主婦回來了。「Boy」——一聲尖銳地從樓房的一角傳來，我不由得把滿口飯菜都吐了出來，恭敬地應一聲「免」（註四），接着還忙跑到她的跟前，聽候吩咐。她說：「等一下有幾位「免」要到這裡來玩撲克，你要事前準備好一切」。

原來是這麼一回事。回到臥房裡，妻子坐在床沿的一角，右手支着，蹙蹙眉頭，像有無限心事，情形顯然有點異樣，一時却使我摸不着頭腦。

「我在唐山時候，聽說做紅毛工是多麼好呀，有紅毛樓得住，紅毛吃什麼我們吃什麼……。可是，我看到剛才那種情形，連飯都不由你吞下肚去，這還成個甚麼生活？這還算是甚麼好頭路？如果我早就知道這樣情形，那我即使在家裏餓死，也決不願意到這裡來給你加重担子，使你吃苦，過着這種非人生活。……！」她說罷就深深地嘆了一口氣，無限的傷心，同情，憐憫，感觸的情緒都湧出這一聲中表達出來。

我呢，內心只有感到一種莫名的痛楚，默默地一聲不響，有意無意地把頭低垂下來。

這時，房內的空氣顯得異常的沉悶，陰鬱。

「老林！時候不早了，別在房子裡面開玩笑，趕快做你的工作去吧！當心我們的包 吊在門閂上，說不定明天就要背到「衞書館」去看天花板，吃南風呢！」老陳這麼說。

這才把沈淪于苦想的深淵的我猛然驚醒過來；同時也由此打破了這沈悶的局面。

將近午後一時，洋太太們玩罷撲克，分別作鳥獸散了，留下滿桌子煙屑，杯盤散亂地等我去收拾。

主婦把她底丈夫接回來了，我趕忙跑到騎樓下去打開車門，向他們行個「大別」（註五），然後回到餐廳伺候他們用午餐。

下午四時，是主人喝晚茶的時節，茶席由他指定設在靠近花園的一株大樹底下，這兒，花香鳥語，風景幽美，品茗其間，眞令人身心無限暢快。然而由於所處的地位和生活的不同，一樣的景物，却教人發生了兩樣的感覺！

主人剛從「寫房」歸來，就「Boy」——叫了一聲，這聲音急促而夾着殿厲，我想事情一定不太好了，但責任所在不得不連跳帶跑的奔到樓上去。這時，他擺着滿臉殺氣，虎視眈眈的看樣子好像要活活地把我吞下去。不但聲色俱厲地責我們一頓，說是來得太遲，對他失敬，而且說時遲那時快，他那香蕉似的指爪已在我底臉頰上「剝」的批了一下，耳邊立刻支支地在叫。好在「忍耐」是我們中國人的固有德性，尤其是我們當侍役者「天賦獨厚」（？）。不然，難免不表演一場鐵公雞而鬧出風子來；同時，想到妻子吃飯，要奉養老母，妻子……，於是只好忍着一肚子氣，陪着笑臉。

後來，他拉着發胖而雄腫的軀體斜躺到沙發上去，用食指指着他的腳部，要我把革履和襪子脫去，我呢，只好悛着啼笑皆非的心情去如命執行。幹這卑鄙下賤的勾當，這一次，是我有生以來破題兒第一遭，同時也是我底生命史上留下不可磨滅的一頁。

今晚主人宴客，據說所邀請的都是大頭家次頭家等商場上鼎鼎大名的人物。這眞叫我担心極了，原因是「初出茅廬」的我不大懂得奉承和應酬客人的各種禮貌和常識。幸喜有經驗豐富的老陳在，我便不厭求詳地請他指教，經他知無不言言無不盡的解答之下，我才深深地洞悉當侍役不單具有曲意逢迎的本領，極盡婢膝奴顏之能事，就能勝任；就能夠博得主人的歡心；而且還要懂得混合酒類，摺手巾花……等各種技術。不然的話，頂多三天以內就會毫不客氣地給你「望給里牙」。（註六）

八時光景，嘉賓先後到齊，客廳內平添了一番熱鬧。

一時叫這個，一時叫那個，……接二連三叫個不休，使我這生疏的角色，手忙腳亂，應接不暇，簡直把腦子都弄昏了。

小鑼鏘鏘鏘地擂了三下，賓主魚貫入席。湯，魚，肉，粿……由我按步就班很有次序的端出。先賓後主，這是古今中外的通例，但西洋人最尊敬婦女，所以端菜時我便來來記着由女而男有條不紊地傳遞下去，不然，顛倒了男先女後那不但弄出笑話，而且大大失禮。

筵終人散，杯盤狼藉，殘局乃由我們來收拾。所殘餘的肉菜冷飯，由我們共享，大家像餓狗搶骨頭似的吃得津津有味。猛可地記起今晚因爲做工忙個不開交，連到晚飯都只得胡亂吃幾口，這時，腹內食焚的饑火越發熾熱起來。

老陳喜歡喝點「杯中物」，我也感覺「有酒無菜，未免美中不足。」于是乎我便趁機「混水摸魚」偷拿半瓶威士忌酒來大家痛痛快快的暢飲了一頓。

「老林！這種工作委實不算做職業，我老早就對你說過。現在你已身歷其境，眞夠資格嘗了紅毛工的滋味了！你有智識而又年青，前途很有希望，我想最好趁早改業，長此下去，結果只落得成爲一個奴性十足的沒有志氣的人，那有什麼中用？」老陳帶點醉意的給我勸告和鼓勵。

「——」我又是默不作聲，我底心的深處只有添上一層說不出的苦痛。

誠然，這種工作，根本就不能算做職業，我未嘗不打算把它放棄而另找一條出路，可是，做教師沒有文憑，做生意沒有本錢，做苦工沒有氣力！——，却教這個「半文不武」的我如何是好！

註一：「馬來話的「哪幹一日」（馬來話）說是「吃」

註二：稱紅毛人或有權勢的中國人。「擺「轉」」是「好了」。

註三：「書房」是指當地政府機關，銀行或洋行。

註四：「免」是馬來話稱紅毛婦人或有權勢的中國婦人。

註五：「大別」（馬來話）是見禮。

註六：「望給里牙」（馬來話）是「滾蛋」的意思。

註七：「哀黑茨尤」（馬來話）是冰水。

山巴場主

白鷗

清早，鬧鐘把我從甜蜜的睡眠中驚醒；我一骨碌地從床上爬起。揭開帳子，霧氣一陣陣從窗口侵進。從那簡陋的小窗口伸出頭去遠望，矇矓裡一片山林，寂寞地，四周茫茫的白霧。廚房裡已有響動，豆腐老阿其哥早已起來在煮飯了。

「阿其哥，你好早！」我從那沒有門板的門跨出頭。桌上點着一盞油燈，那邊地下一個角落裏火熊熊地。

「是，你也早。」他赤着膊，翻過他那紅赤的臉來，說時掀起那厚厚的嘴唇。

阿其哥現在是我這五十畝地的山芭場子的唯一的工作者，前兩天還多一個打柴園的小淡，他挨不過那烈日，已于昨天辭了工了。阿其哥，也沒做慣山芭工，他從前本是賣豆腐的，因爲賣豆起了價，生意難賺錢，蝕了本，才來改做山芭工，想日中尋得一塊幾角錢養家小。他很忠厚老成，氣力也好，鋤起茅來，總很能賣氣力。做事很負責，不會偷懶。

他吃了飯抽了一陣旱煙，便背着鋤頭提着纖罐做工去了。

他的單獨的影子沒了以後，許多的個從的場地的問題又浮上心來。擺脫了一夜，得到一夜解放的心靈，重又給那煩愁的亂絲纏得緊緊地！

一切的一切，都好像個夢似的，幾時我便做了這山芭場主？這茫茫的五十畝的山野，此刻我是爲它的所有者？我幾時竟入山來，與猿猴爲友，與野草爲伍？一切好像突然。

我要好自已。記得在日還着一鼓勇氣毅然進入社會的鬥爭中心，當在那中心受到煎熬，又思逃脫。許多的欺騙，虛僞，攻訐，捧揚，笑與罵，名與財，都給了我醜惡的印象，人世果眞爲這一切所搆成，沒有那所謂「眞善美」時，我眞無所愛於它！我老早叫着回到自然去，爭取精神的自由！因此於某時，便不惜變賣了都市的產業，換取了這一片山芭，從那時起我便做了這山芭的主人了，我要長住在這兒，我準備與都市的一切醜惡脫離！

天色漸漸地亮了，麻雀和野鳥枝枝地噪起來。抬起頭來。那木頭桌上掛着的木板壁上貼着的，入山後一日戲寫的聯語又顯現了：

『勞碌爲人牛天職，努力幹了，無愧我心，莫計成敗各等；名利如天上浮雲，熱烈求之，何補于事？不妨淡淡一些！』

看了這聯，心頭一切問題好像又都鬆了一點。

我關了門從這些菜園步出去，踏着縱縱橫橫的亂木渚，又沿木跨過了小溪，便來到我的場地，野草蓬勃地生大得快的驚人！起初只有零零散散地沒有好多，現在已長滿了幾塊地深綠得像幾片麥田。

阿其 已深埋在茅草裝裡揮着他的鋤頭，我也拿着鋤頭向這些惡勢力深處去。

未完

水荒

[illegible]

市上無雙

一星月　金錢唛　最名貴　生油

用過保証滿意

朱有蘭油廠出品

承頂聲明

啓者星洲大坡二馬路一百八十三號五和茶室原係陳金標獨資創辦今因陳君志圖別業願將該號店底稼私頂與漢宮茶室承受以前陳君有與街外來往抑或揭借等項請於九月二號以前與他料理清楚逾期乃係自誤登報告俾衆週知 此啓

出頂人陳金標　承頂人漢宮茶室全啓

大中華民國三十年八月二十九日

承頂聲明

啓者本坡十字路拉雲打街一百三十三號。藝興公司機器廠原係周念齋。郭祐成湛蘇。鄧煥新，合辦茲因上列四人志在他圖願將該廠全盤機器傢私什物一概出頂與梁泉承受倘以前該廠有與市上往來賬項及租保揭借等手續未清者於登報日起一星期內前來理會清楚如過期者乃係自誤與承頂人無涉該廠今後一切進行事宜與出頂人無關恐未週知特此登報聲明以免後論

中華民國卅年八月廿四日

承頂人梁泉　出頂人　周念齋　郭祐成　湛蘇　鄧煥新　全啓

三百餘年　陳李濟　古方正藥

陳李濟　追風蘇合丸　蘇合

蘇合丸增設精裝啓事

敝藥行創辦三百餘年所製追風蘇合丸功能扶危救急提神消食久蒙各界樂用行銷各埠極爲大宗近値非常時期運費加昂屢承採辦諸君紛紛要求將無謂大壳略縮爲小以省運費爰將原有臘壳直徑七分半改爲六分至於內部丸肉重量仍舊每個一錢絲毫不減是則藥品功用依舊不變而臘壳縮小旣可省運費又免破爛之弊實一舉而兩得此種精裝定於民國卅年八月一日可到星應市諸君光顧幸祈採辦精裝較爲利便至若仍購原日七分半直徑大壳者敝藥行亦兼存備任客自擇以應

專銷

註冊　商標

舊丸大而無當空間太多丸肉任來顛撲易于破碎

新丸恰合丸肉大小任來顛撲之堅固耐久

新加坡分行大坡大馬路

一三四號(單邊街口)

總行　中國廣東省廣州市

分行：廣州·潮州·佛山·上海·香港·澳門·星洲

現在此外並無其他分枝或總代理

胃病治愈　如入極樂世界

胃病之爲害不僅痛苦煩悶且於全身康健影響尤甚三餐以後氣脹胃痛不堪忍受非服功效可靠世界著名之藥品不爲功第威德胃安散爲胃藥中之首選能中和胃酸護衛胃壁補助消化治愈潰瘍狂何況險胃病服第威德胃安散後無不迅速見效不啻重見天日身入樂園

第威德胃安散所以異於一般胃藥者因其具有下列三大特點(一)能消解過量酸質以免胃炎胃痛(二)其中膠質高嶺 COLLOIDAL KAOLIN 成分遍鋪於業已發炎之胃膜使胃病就治時消化工作仍得前進無阻(三)其中另一成分能實行消化一部份食物以減輕虛弱胃臟之擔負故其奏效神速安全穩妥誠非市上普通胃藥所可比擬也

各大藥房　均有出售

第威德胃安散

A30

希特勒莫索里尼 在攻蘇火線上會頭

德首謂佔愛沙尼亞首府堅强基地
誇言切斷莫斯科通列寧格勒鐵路

希特勒

莫索里尼

(柏林二十九日路透社電)希特勒之總部本日發出特別之佈告。謂希氏與莫索里尼。於本月二十五日及二十九日。在希氏之總部會議(柏林三十日路透社)希特勒之總部。發出下述之佈告。希氏與莫索里尼。由本月廿五日至廿九日之期間。在希氏之總部會議。極力討論南北戰線所有軍事與政治之問題。彼此以摯友之精神。本兩軸心國共同命運之關係。而研討之。此次之會談。表現兩國人民及領袖繼續作戰到底直至勝利爲止之堅決不移意志。

(倫敦三十日路透社電)據德方之佈告宣稱。此次戰爭之勝利。將除去過去引起歐戰之可能原因。希特勒與莫索里尼偕其軍政領袖會巡視東戰場前線各重要地點。及視察一正對共產主義作戰之意軍陣地。當彼等巡視南部前線時。彼等曾受魯斯特元帥所歡迎。齊亞諾因病故未偕莫索里尼同行云。

倫敦廿九日路透電德國無綫電稱，德軍之越過莫斯科與列寧格勒鐵路之據點。如此兩地之交通，已被割斷。

(倫敦二十九日合衆社電)柏林綫電今日宣稱，德軍已在數地越過列寧勒與莫斯科間之鐵路。此僅之意。乃謂列寧格勒與莫斯科間之交通。現已被切斷矣。

柏林二十九日合衆社電。據德軍統帥今日在此間所發出之特別佈告稱。愛沙尼亞首都塔林巳於昨日被德軍佔領云。

(柏林二十九日電)德軍統帥令日由希特勒總司令部所發出之特別佈告稱。德國陸軍與海空軍合作經劇戰後。巳於二十八日領愛尼沙亞首都塔林之堅強砲壘海軍根據地。德國之旗巳揭於此舊漢斯城之漢曼塔上矣。德軍於同日前進。巳佔領波羅的海港現代化設備之海軍根據地。德軍會俘獲俘虜數千人。並獲海岸之砲壘及軍需品。

李查汗停止敵對行動
英蘇將會師伊蘭
控制戰略要點爲必需

(倫敦二十九日合衆社電)所傳英蘇兩國軍隊業已在伊蘭會師說。此間今日認爲不致於者。雖然據推測。彼等相離已不遠矣。同時權威之方面拒絕宣佈停止敵對行動後是否仍將繼續佔領伊蘭各戰略要領。據宣稱謂。此事巳非一軍事問題而爲一種外交政策矣。

(倫敦廿九日路透社電)英國廣播無綫電公司通訊員馬丁報告云。伊會與英蘇二國。和平協定一部份條款如次。關於運輸問題。伊曾保證以全力合作。英蘇二國立即鉅款與伊曾在經濟上援助伊蘭。德僑概須引渡。馬氏報告曾續云。關英軍與蘇軍。巳在伊蘭會合。預料英蘇軍之司令部。將以實力雄厚之兵力。駐紮於伊蘭境內。

(莫斯科廿九日合衆社電)據塔斯社消息稱，蘇軍已於昨日佔領伊蘭之烏爾米亞，米接加，米些尼，班特沙，谷干，彼等目下仍在繼續前進中云。

(辛姆拉廿九日路透社電)此間各報稱伊蘭之專使・會晤英軍之前鋒部隊・告知伊蘭王李查汗巳下令停止敵對行動

縱橫談

中國的賴伐爾—汪精衛—受刺未死。這是多年前的事了。想不到今日的法國汪精衛—賴伐爾—也竟以受刺聞。何其相似。而遭遇亦相似耶。可見賣國奸賊。人人得而誅之。不但是我們中國古老相傳的信條。而法國人民也有這麼作風。世之賣國奸賊。其將知所儆戒乎？

美電傳。野村晋謁羅斯福總統後。美日外交巳有和解可能。這雖然不一定是事實。但在這消息中。日本又向泰國提訂經濟軍事協定。而泰國亦傳日在越邊駐兵聞。這是什麼？這就說明了、今日的美國、若退一讓、日本就進一步。靖、靖！靖之乎哉！(希)

蘇軍戰報

(倫敦廿九日合衆社電)據此間權威各方面稱，蘇聯全線各地仍在繼續劇烈血戰中，但特聶伯河水閘之被破壞，已增加德軍渡河之困難，該水閘之被炸毀大約將遲延德軍之前進約二三星期，因水閘去後，特聶伯河之水流，將大爲龐大也，此等方面承認，未來之兩週中或爲保障烏克蘭東部之極重要時期云。

(維喜合衆社訊電)列寧格勒訊此間各軍火工廠。每日仍工作廿四小時。惟工人之間均組有「破壞隊」一日城市失陷。工人撤退。立即加以破壞。又據巴黎晚報列寧格勒記者訊。彼曾聞該城三面。砲聲如雷。所有軍火廠之出產。接運往前線。或者藏於倉庫。整個城市。業已成爲兵營。破壞隊已奉命盡力參加防衛。據悉，對列甯格勒最大之發・乃在西南・一該地德軍已進至加徵西・該地乃一鐵路中心距城僅廿五里・

敵前外相體重減輕
松岡自稱病二年
在此期間無法復原

(中央社重慶訊)據同盟社廣播東京電、都新聞訪員二十九日淸晨邂逅刻在某處夏季別莊休養之前外相松岡據稱我已患病・預料在三年內難完全復原・與松岡作伴僅一護士。及其十九歲之第三子・松岡夫人。與其女・則已於附近之別墅・松岡又告都新聞記者稱・余並沒任何特別明顯之病態・惟體重大見減輕・君不見余極康强乎。余自病後。已戒絕吸烟矣。松岡又謂余深知自身之弱點。余之醫生。允許余每日讀書一小時。余深感激上帝。因閣之更迭適當余感覺患病之時云。

郭外長致照會倫敦
我承認捷新政府
命金問泗兼攝使節

(中央社重慶二十九日電)捷克司經貝奈斯總統在倫敦組成新政府後・英美兩國亦先後正式予以承認・郭外長在駐英大使任內・亦曾與貝奈斯總統及其外長馬薩里克新士會商中國方面承認捷克新政府之問題・今者反侵略陣線既巳截然劃分・捷克與其他民主國家巳一致爲民主自由而戰・我國爲表明友善及同情起見・巳決定承認貝奈斯總統之捷克新政府・郭外長於八月二十六日正式照會捷外長馬薩里克・並聲明我國駐荷公使金問泗現在駐荷・兼任駐捷外交代表・全權義分電貝奈斯及馬薩里克致賀・並以至誠預祝反侵略之共同奮鬥俾致成功・郭氏表示深信由中捷兩國之努力必能實現最後勝利・

莫等閒

遺精・爲腎虧之一　吾人不可以『莫等閒』視之・遺精日久　傷害腎部不少・因而精神消損・体魄孱弱・華夏添精丸・止遺迅速・不亢不燥・培元固本・保證斷根・

香港上海華夏藥房創製・各藥商均售

莫等閒

U7

大慈大悲救苦救難

請介紹貧苦病者到黎樂三處醫埋

脫衆生於苦海　積無量之功德

漢醫黎樂三顧貧苦衆生永除病痛贈醫贈藥不取分文病重者出診亦費取一半

上午長泰街廿二號下午中營發永濟律八十二號

註冊　眞眞藥局好茶　遇汽大灶　不可多得

眞眞論症賣良茶

何云論症賣良茶？大法以個人爲本位—辨其風，寒，暑，濕，分其寒，熱，虛，實，病傳何經，理用何藥，君臣佐使，論症賣茶，法效韓公，醫藥兩備，案施補瀉，盡我所能，晨早八時，隨時候教，利便經濟，亦免跋勞，效速且良，大同普及。

新久各症咳嗽茶

總局設大坡牛車水戲院橫街口左鄰門牌卅三號

分局設小坡克街卽武吉士街第三號

品質超群眾口交譽

奧司登 新型眞空金筆

品質超羣，有貨可證！衆口交譽，事實如鐵！

英國出品之奧司登新型金筆，行銷世界，已垂十餘年於玆矣，因其貨色貨品，在在卓超羣倫，故讚譽口碑，滿途載道！

論金筆，使用與美觀，兩相并重。其憂於使用而不美觀者，或僅美觀而劣於使用者，至使用與美觀俱全而又不經濟耐用者，同屬爲美中不足；獨奧司登金筆廠，以十餘年之經驗，努力改良，其出品方達於：款色時髦，構造精美，透明筆桿，吸水簡易：貯水持多，來水勻稱，眞金筆尖，書寫流利，金色不變，經濟耐用等十全十美之境，故一經試用，無不大加讚譽，因而今年最新出之奧司登SI永久保用金筆（筆樣如上圖），上市數月，僅南洋一帶，銷數已將達四十萬枝，此固屬品質超羣，貨眞價實所致，而其保用辦法之殷實，當亦爲一重要原因也。SI金筆之保用辦法、係於筆尖有意外之損壞時，可携回重新換過，除代收寄原廠掛號郵費叻幣一元二角半外，不另收取任何手續費用，誠不可多得之保用也。

◇優待各界　廉售七折◇

×奧司登最新抽放眞空透明流線型式保用筆	十五元
2S奧司登男女通用學生筆	五元七角半
S3黑桿流線型衣蔴金筆	一元五角
大號D2奧司登眞空抽放金筆	八元六角
二號B3奧司登新型眞空旋轉金筆	八元六角
二號B4奧司登眞空抽放金筆	七元二角
大號B6奧司登金筆每枝	五元七角半
三號三奧司登新型金筆每枝	五元正
三號B5奧司登新型金筆每枝	四元三角
女用短裝奧司登金筆每枝	四元三角
大號B01奧司登三金圈鉛筆	五元正
二號B03奧司登二金圈鉛筆	四元三角

各埠代理

星加坡大坡大馬路一四五號　聯邦大藥行總經理

Sole Agents: UNITED STATES DRUG CO 145, S. Bridge Rd. Singapore

▼……各埠精美五彩說明書函索卽寄……▲

東方　大西洋　曼舞羅

南北影后 陳雲裳 榮譽新作
精采超過木蘭從軍
題材蘊藏熱烈 復國怒火
將爲南島影壇 大放光芒

今天 三院同時 獻映

還我河山
周貽白編劇 · 卜萬蒼導演
痛快豪爽！壯懷激烈！
插曲數闋。雄壯激昂

大光戲院 GRAND THEATRE　皇宮戲院 PALACE THEATRE　今天獻映
熱烈堅張 革命愛情 粵語悲劇
薛覺先 主演
紫羅蘭 蔣君超

天長地久
光怪陸離如百寶箱
錯綜變化如萬花筒

今晚半夜場
粵語歌唱超特巨片
胡美倫 張瑛 馮峰 主演
風月祖宗 調情聖手 集於此片

青春兒女

娛樂大戲院 今天四場 十一時正 三時一刻 六時一刻 九時一刻
女星 克蘭屈佛勒 巨星 約翰韋恩 領銜
繼『關山飛渡』再度合演共和公司巨片
巨星華特畢勤暨數千演員合演

混世魔王
一個是混世魔王 一個是流寇大俠
白晝衣冠楚楚
儼然德行良師
黑夜殺氣騰騰
原是萬惡巨盜
美國之流血遊擊戰役
縱火焚村 傷心慘目 血戰原野 斬殺群奸
DARK COMMAND
with
CLAIRE TREVOR · JOHN WAYNE · WALTER PIDGEON
驚險！緊張！

明小姐信箱

明小姐：

多聞你的大名，能代人家解決一切失意的事；現在我是一個爲着女人的事情，而失去了心的慰藉，特此我也來要求你的高見，代我解決這樁不快的事呢。

美金她是一個富家的女子，生得非常美麗，並且有文學識理的一個熱情女人；起初我是受僱在她父親的商店裡充當店員的工作，但是她的父親非常器重我，而且他有事別去的時候，店中一切數務都交我管理，一切的事我也沒有錯過一次但此富人心不足，又在某地開設了一間商店，這間商店的經理便叫我去充當，這間商店的地位非常合適，並且闊大而雅觀，于是她的家眷便遷移到這間商店的樓上住宿，我倆便從此得了結交的機會了，她也很愛慕我，在我空閒的時候，便倆人偷偷到茶店裏去談天，或晚上去兜風，或看電影，我倆的使情戀起來，即她的父親偶然遇見，亦沒有說什麼，久之我便向她要求終身的婚約，她也含笑的答應我了。

但天人有不測的風雲，我接了我的叔叔從　埠寄來一封信，是他在　埠開了一間商店，叫我回去幫忙他生意的，這時我的心中好像受了什麼刀刺，但是這是我的叔叔，如不回去真在難過啊！竹林情厚，于是我便向東主辭掉了，但這個消息我便從來向她說過，在離店前天我方與別給她知，那時她便代我拐行李，送我到火車站來，情話綿綿，實在有難于分開的樣子，時間到了，車開了了，依依惜別的我倆，就而分開了！

後來過了三月有餘，我的叔叔的商店裏，生意很是發達，于是我要求叔叔，並且得我叔的同意，我便寄信要求結婚，但她所答覆的信，並沒有提及，或者有寄她竟沒有答覆。

明小姐，難道這種戀愛是虛假的麼，而且我又沒有別戀過那一個呢，或是那一種的不對呢，請妳的高見，代我設法使之同居，以慰我的心意，這是我所盼望妳的，順請妳的日安。　　弟鍾英手上

鍾君先生：

我從信封到了，很小心的審察你的來信，都沒有發覺你們情感，發生變異的動機，有之是暫時的別離而已。

本來，像你這麼能幹，和扶搖直上的前程，是最能博得女人的歡心的。依照常理的推測，美金女士該是繼續愛你才對。然而，事實她又畢竟是變心了。所以對你求婚的函，不是沒有答覆，就是顧左右而言他。

這也有兩種可能，一，或者你離開她之後，因爲消息斷絕，使她覺到對你失望。一個女人，尤其多情的女人，雖然就是三個月的分別，三個月的斷絕音訊，在她看來，是會比三年更長。在這情形之下，她爲求心靈的慰藉，是很容易另找新歡。不然，一個女人，當她決定了愛的對象的時候，非有原因，是不會輕易更易第二個對手的。其次，她的家庭不滿意你，從中阻撓你們的結合，也很可能促使她採取這麼對你的態度。因爲她不能夠答應和你結婚，又不願拒絕你求婚的要求，便不得不於回信中始終不涉及婚事，你追得太緊了，那就祇好連信都不覆。假如是這樣，那她的內心，也正夠痛哩！

所以，你要求回她的愛，最好是先調查她的情況。究竟是屬於前者，抑是屬於後者。如係屬於前者，那你的愛是在低潮中了，結婚的希望並不多；若屬於後者，那你的愛表面雖是減退了，但暗流或者正在高漲。無論如何的，祇要你耐心，或者設法疏通她的家庭，她畢竟是屬於你的呵！

依據你們之間，的有情況來說，不論是前者，或是後者。你都該轉變通訊的方式，就是多談情話，少說婚姻。這就是先挽回她的愛，而不逼她走入最後關頭。因爲她既不能馬上接受你求婚的要求，而你一定要提出求婚的要求，那就只有逼她走入只有是否兩途的最後關頭，於你不見得會有什麼收穫。若果不談求婚使她於愛河中迴旋的餘地，或者會繼續和你通訊。在通訊中，不但你會更知道她的一切，而互愛的高潮也才會再度來臨。等待愛的高潮再度來臨時，那就是你的天下了。不然，在情形，你們只有決裂。

情場如戰場，應攻其動，不取其靜。動則易攻，靜則難下也。尤其是對方採取高壁深壘的時候，轉用迂迴戰術，更是必要。急急的攻堅，縱使能勝，也是會焦頭爛額的呵！記住罷！

署理明小姐的小妹覆。

一個問題　談頭痛（上）

當我們牙痛時，的確是我們的齒出了毛病，但是當我們頭痛時，很少是會我們的頭部出了毛病的，我們身體各部份都有與腦部相接連的神經，當我們的身體無論那裡稍有不妥，就會影響到腦部，而使我們感覺到頭痛，頭痛我可以說並不是一種疾病，不過是一個通知我們身體有一部份地方不大妥當的警告而已，普通，人們患頭痛的原因，大多數工作過久，因此，不論做那件事，我們都應該提出一些時間，使自己能休息一下，不過我們休息時間的長短，卻要視乎我們所做的工作而定，若果對這件工作能發生興趣，則我們必比較能耐勞些，若果件工作是相當困難，而我們又被迫要加緊工作時，則我們應該時時提出些時間，休息一下（或者，除了休息之外，某一種嗜好也是很容易使我們精神恢復的），工作過久是會使一個人神經衰弱的，神經衰弱是因神經作用過度而致，一人若果疏忽了自己的健康而長期地，繼續地工作便易受到神經衰弱症而一個患有神經衰弱症的人，就最易感到頭痛了，這些人，若果想逃脫這種痛苦，需要長期的療養，我相信，規則地飲食，休息，及時作戶外運動，乃是治療神經衰弱的最好的補藥。

由疲倦而生的頭痛，會使你感覺到整個頭都不舒適，這種頭痛，使你感覺得如整個腦袋在跳動一般，同時，你會感覺到你的頭如被重力陣陣高壓，非常不適，應付這種頭痛，則最好是立即去睡眠。

信箱

星洲遊客君：

一，本版醫藥顧問，仍由羅曉川，林猷文二醫師担任。

二，寄交林猷文醫師信件，由本報轉交不致遺失。

三，凡來函本版詢問各種問題：須貼社會服務印花。

四，患遺精病者，每天運動，於身體無害。

星洲方拓三君：

一，若寫作品稿紙，可採用普通稿紙。

二，出版專書，須先將著述已妥文稿，呈請當局檢查，批准後，即可付梓，至版權問題，如不願出賣可保留。

三，如欲將所著專書版權售予書局或某印刷所，可先函詢手續，或索取出版章程。

四，著作列入叢書類，須先向出版該叢書之書局或公衙社徵詢詳情。

軍港區老尚君：

一，閣下寄渝郵包，經五月尚未收到，可赴郵局詢問。

社會服務

二，驗血取費，各藥房，不同，最好在驗血之前，先詢取費。

三，糧商如加倍取利，可向防止操食牟利委員會投訴。

四，由泰來星，須有居留字，否則過境時手續冀當麻煩。

五，論陷區匯款業已停止。

六，參加七七宣獻者將由總辦事處予爲委員長訓詞一份。

醫藥

顧問　羅曉川醫師　林猷文醫師

振中君：函云：年前因患手淫，並染白濁，後服藥調治，已告痊愈，惟小便時，尚有刺痛之象，數年以來，依然如是，現因精神困倦，作事健忘，易怒，頭暈，大便閉結，四肢無力等症，論遺精淫染白濁固然已愈，然其所餘諸症，皆屬腎氣衰敗，溼熱下注之症，應以正治。

鮮生地五錢，當歸三錢，川杜仲三錢，黃柏三錢，草稍二錢，川續斷三錢，卑解三錢，瞿麥三錢，雲茯苓三錢，蓮召莞二錢，車前子三錢，金銀花二錢，生甘草六錢。

詩山君：函云：身體素弱，時患熱疾，屢服涼藥，大便黑便，小便黃赤，近因感熱而微，喉略癢，痰凝不出氣喘不暢，呼吸困難，上做時溫度增過，夜痛多夢，曾數中醫診治，未見得效，云云，此症乃屬體虛氣弱，寒邪束肺，久而生熱，熱生而痰亦生矣，治擬溫化。

熟附子錢半，灸枇杷三錢，荊防風二錢，川桂枝錢半，灸紫花三錢，廣陳皮錢半，光半夏四錢，川貝母三錢，玉桔梗三錢。

張志山君：函云：因手淫而遺精，初不以爲意，兼以工作過勞，心跳，致成病勢日暫沈重，大便閉結，小便黃赤，腦痛，經服中西藥品，時已三載有餘矣，未見得愈，而頻數，祈賜方施治，並告寓作云云：論遺精而成以上之狀，以腦必然之病狀，蓋精爲髮髓之本，遺之過多，神必不足，腎氣衰退，於是腦痛，神亂心跳，大便閉結，小便黃赤頻數，此界形成也，茲擬健腎生精之法治云，敝寓新加坡小坡二馬路二三三號二樓。

老熟地六錢，生龍骨八錢，泡阿膠四錢，淮山藥四錢，牡蠣粉四錢，焦內金三錢，山芋肉四錢，川杜仲三錢，鹽黃柏三錢，雲茯苓三錢，粉澤瀉三錢，桑寄生三錢。

（以上林醫師主答）

蔣務勉君：函云，前患咳血，繼則哮喘，飲食不進，服魚肝油全愈，近不幸忽見痰中帶血，約經月一次，幸未哮喘咳嗽等症，令郎年三歲患癬癩症，腰膂部最甚，恐將來不收拾，深望賜方調治云，論無故而痰中帶血，諒吃熱物觸傷肺絡所致，宜化瘀和絡以免乾血成癆，令郎患癬癩，或色紅白未曾說明，症候不詳，難以處方。

沙參五錢，阿膠三錢，光杏三錢，瓜絡三錢，藕節三錢，海石三錢，粉丹錢半，瓜蔞一錢，鬱金錢半，橘絡錢半，甘草八分。

楊金清君：函云，年猶弱冠，少年無知誤犯手淫，引成遺精之症，手淫已除，遺精仍在，月約數次，夢遇異性即洩，而毛頭暈眼花，腰脊痠痛，面黃肌瘦，施方調治云，論手淫過度，腎陰虧損，故有夢遺之症，水火不濟，陰陽不均，精門滑利，一觸即洩，不固，屬腎虛不攝，宜滋腎與濇精固。

熟地五錢，萸肉三錢，遠志一錢，沙苑三錢，茯苓三錢，益智二錢，桑螵蛸三錢，芡實三錢，淮山四錢，肥載三錢，甘杞三錢，龍牡四錢，兔絲二錢。

羅少民君：函云：年十五時犯過手淫，後二年戒絕太慢了。變爲失眠，面色青白，作非健忘，時發夢遺，滑精，精神困倦，頭常眼花等症，祈施方調治云，論手淫過度，陰液虧傷，水不濟火，孤陽上亢，故有失眠，各症發現宜與培陰潛陽諸症俱息也。

熟地五錢，小環釵三錢，蒺黎三錢，遠志一錢，丹參二錢，淮山四錢，元參五錢，生龍牡各三錢。棗仁錢半，寸冬二錢，茯神三錢，生芍二錢，生地四錢，當歸三錢。

付有水君：之函云，令郎現年四歲，前因生後四越月之時，飲食不慎，遂染脾瀉之症，雖經治愈，稍亦不慎，即時泄瀉，糞似汁醬，未審有性命危險，抑或對身體有礙否，乞賜方作，以杜病源云，論小兒時作泄瀉，腦後天，脾經無火，不能消化水谷故也，昔云，脾爲養命之源，脾土敗絕，慢驚立至，豈不無傷害之理乎，茲與砂六君湯加減治云。

明黨二錢，廣陳五分，春砂八分，扁豆錢半，焦朮一錢，宋夏六分，炒淮二錢，炙草五分，茯苓　半，木香五分，連肉　半。

（以上係羅醫師主答）

徵友

余現年廿六歲，未婚，曾受中等教育，無不良嗜好，現擬徵求一位女子爲終身伴侶，年齡在廿五歲以下，須體健全，品行端正，能吃苦耐勞，甘苦共嘗者爲合格，願意應徵者，請來函吡叻怡保微露飛街三十號陳今敏收。

余現年十九歲，曾在星洲某業，因感生活寂寞無聊，茲擬徵求通近女件數位，互相通訊，切磋學問，願

終身伴侶

余現年廿歲，廣東梅縣人；曾受中等教育，茲擬徵求終身作伴侶一位，凡年齡十五歲至廿歲之少女，略識文字，品行端正，及無不良嗜好而願應徵者，請將像片寄雪蘭莪找胡路欽火車站街協成號內陳文自。

徵求

工藝大全

鄙人擬徵星洲東亞化學製品社編印之「七十餘種工藝製造大全」一冊，倘有願收該書全部出售或惠賜者希祈直寄新加坡郵政局信箱六八八號轉交魏廸收當奉予酬報。

舊腳踏車

余擬徵求腳踏車一輛，唯須機件無壞，如有出讓者，請來函，小坡海南街門牌四十八號鄧超雲商議。

徵求風琴

余欲徵求舊風琴一架，如有意出讓者，請來函星加坡郵政箱五五（五五）號轉交。

交換醫學

鄙人素喜研究西醫學，茲擬於公餘之暇兼研中醫學，用特徵求國醫師肯將心得授人且有意欲參考西醫學者，鄙人願與交換研究。如荷賜示請交直落亞逸街二三五號三樓洪炯宇收。

意結交者，請賜函星加坡怨茨朱律門牌八等八號轉交碧峰收。

鄙曾受中等教育，現服務商界，因感寂寞生活寂，欲徵求女友數位，互相切磋學問，有意結交者，請投函柔佛昔加巴大街十九號何劍剛收。

妹今年十八歲，曾受普通教育，現因生活寂寞，特登報徵求閨友數位，互相通信切磋學問，願結交者請來函寄柔佛居鑾火車頭後街，成昌公司轉黃秋英收。

代郵

李福榮兄：一別十載，近況如何，見字請移玉至本坡大坡羅依中律一二八號星洲日報二樓爲盼。　弟許文魁敬啟

明鈞君：催眠術書籍，以上海中國心靈研究會出版者最好，請設法購閱，如有不明瞭處，可通訊詢問。　洪炯宇

純英，張玉炬，陳國生諸君：自星別後，未曾通信，念甚，希爲兒函下發址，以便函文，通信址星洲武吉智馬律六條石門牌三十一一三號德湘收。

何俊成君：致戚首訊俱，令無叔何質彬望攻甚切，請速賜我址口。星洲小坡惹蘭吻殺一二三月瀛洲同鄉會劉濟川。

待聘

鄙勤性行忠實，無嗜習慣，畢業於高級中學，歷任社團文界，能担任漢職，圖，工等科或社團商場之書記職如願錄用者，請投函，星洲大坡占寧街門牌玖拾七號彭城公會

余原籍永定，略識詩記，前在甲坡任百貨公司職，最近賦閒，如有商店願錄用者，請來函本坡北甘街門牌十七號建興公司轉金鳳收。

社會服務 詢問印花

華英戲院　中山戲院　今晚公演
上七時場　下九時半場
'Outside of Paradies'
共和公司香艷歌樂趣情巨片
艷福齊天
巨星比利李根主演
時來運來 得妻得財
合映 豐功偉業 社會巨片
今晚半夜場映巫語有聲巨片
Ioen Wanar

公映一場 七時半起
全部十五集一次映完
哥倫比亞長部偵探巨片
古堡神箭
The Green Archer
英勇巨星 維多麥萊 領銜
高速度的緊張！
天羅地網 古堡魁影憧憧
今晚半夜場映 菲洲豹人
Leopard Men of Africa

中山戲院 今晚兩場 艷福齊天 合映 豐功偉業

新世界
唯一平劇 周瑜歸天
上海大舞台 今晚公演
追韓信 伯嚭招親 穆柯寨
全體男女大伶星合演

大光戲院 今天三場。地久天長。

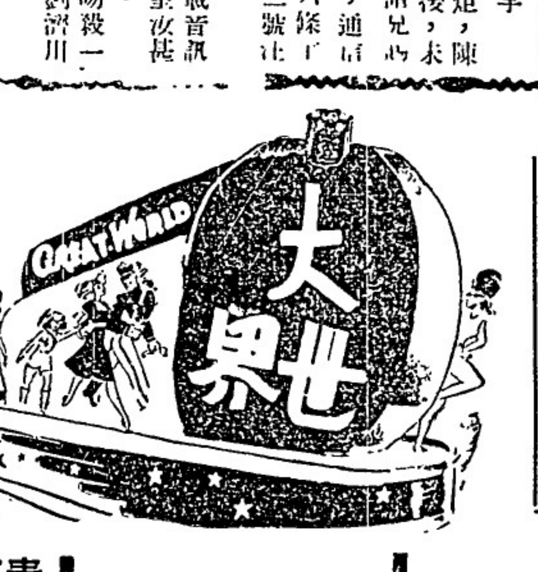
粵劇。新華年班
日戲 卓文君 陳皮鴨 陳皮梅 主演
夜演 鴛鴦劫 新飛鳳主演

老一枝香 。今晚。 陳鳳儀 六連

新奇魔術　中國歌舞魔術團　今晚表演

環球聯華班 。今晚。 霜露回家

邵氏兄弟有限公司管轄
青天電影 今晚公映
傀儡皇后
民族英雄名留千古 傀儡帝后遺臭萬年
老玉樓春 八仙圖



大世界
優待婦女入門免費

新青年粵劇團
厚聘優秀伶星
邵伯君 蟾宮女 李大漢 王振聲 加麗蘢 華劍鋒
六大台柱担綱主演
日戲 洞房恐怖 夜演 虎面西施
票價 六角 四角 二角五占 角半

將近開幕 溜冰場 重新修造。
銀月歌舞劇團
今晚 自由魂 話劇
同場表演新歌舞十餘種

新裝電話八三三七二
環球戲院 大世界內
上場七時一刻 下場九時卅分 今晚公映
性格巨星 保羅茂尼 最新傑作
加入廿世紀霍士陣線後第一部歷史悲壯熱烈激昂偉大製
冰天壯志
"HUDSONs BAY"
偉大的人物！偉大的志願！偉大的成就！
今晚半夜場
溫拿公司最新熱情香艷偉大製
鑽石恩仇記
"South of Suez"

新星戲院　電話二一三一二　戲院街
今天獻映
日夜三場 二時卅分 七時 九時卅分
名噪全國萬能紅伶大明星
薛覺先 唐雪卿 主演
第八天堂
粉黛三十 花容月貌 載歌載舞 宛似仙子
艷情歌舞！ 錦簇花團！
下期換映 桂枝告狀 月兒主演 倫理悲劇
票價 樓上 四角五占 女位角半　樓下 二角五占 角半　三樓 女位 角半

總匯報

一死四傷桃色慘案 九度審訊已完結
被告張保判移怡保巡庭定讞

（本報駐霹都記者專稿）霹靂丹戎督亞冷於本年五月十二日下午發生之桃色慘案，結果一死四傷，社會人士對之甚表關注，茲者該案已告一段落，爰將各情分誌如下，以告閱者。

桃色內容

鄭 女士，爲一茶室之傭僕，今年廿九歲，雲英未嫁，身材略矮，裝飾撲素，今年四月間受僱督亞冷亞暖伯譚士興之店中，首結識華僑錫礦公司之鐵匠何勝，彼此情誼甚篤，據譚士興供謂：「何勝時取 衣給鄭 洗滌」據鄭四李僴供謂，「鄭蝶曾在何勝臥室住宿三次，何勝曾請諸同事喝酒一次，同事詢之曰，什麼酒，何勝不語」，先後何勝共向鄭蝶借廿二元五角，當中有一次因身上無錢，乃典當戒指借予何勝，及後鄭蝶又結識一木匠張保，綽號叫牛唐番，據店東許士興供謂「有時張保到店，何勝則不滿意」，五月十二日前，何勝，張保因鄭蝶至張保宅事，曾彼此打架一次，何勝受傷，由鄭借款療治，

慘案發生

五月十二日下午，何勝邀集數人，手持利器（曾呈堂檢視），往萬豐源膠園附近張保宅打張保，在木棍交加，刀仕紛飛中，陳標武，陳陸，陳永，鄭廣，張保皆受傷，後由警長等到場課查，拍攝照片，將傷者死者送往華都牙也皇家醫院。

審訊經過

經過二月餘之療治痊癒後，乃於七月廿三，廿九，八月六日，七日，十一，十三，廿，廿五日等，在華都牙也地方法庭作八度之連續審訊，作供者共達廿一人，在廿一人之供詞，畢時，張保均不作任何辯駁，當廿五日審訊時被告張保乃請求法官巴哈孟氏，准許担保外出候審，結果因案情嚴重不獲允許，刻下張保仍被押，何勝尚在逃未獲。

最後判決

昨廿八日爲第九度之審，作供者有督亞冷二五三五號警察，督亞冷偵探陳興和，華都牙也警長李潔詳君，供畢，結果法官乃宣判將此案移交怡保巡迴庭宗讞云。（廿九日）

隆坤成女校教職員 加發戰時津貼
九月份起
董事部前夜會議 決案多宗

（本報駐吉隆坡記者專稿）吉隆坡坤成女校，于昨晚（廿八）下午八時，假座中華大會堂，舉行職員會議，是日出席者，計有李孝式，陳濟謀，曹堯輝，黃祖耀，陳占梅，劉其武，辛厚慈，洪啓讀，等君，由李孝式君主席，李滙紀錄，茲將其議決要案，探誌於下以告閱者，（一）本校教職員，桊十个平春間，一度加薪，現又接彼等來函，請求增加戰時津貼，應如何辦理案，議決，僉認邇來生活程既高，自應予以津貼，，致議決，由九月起，全校教職員三十七人，每人每月加給戰時津貼三元，女工與印差每人每月加給戰時津貼一元，（二）關於高中部添置圖書事，據該校司理陳濟謀君報告，謂已擇要購置一百餘元，此後仍擬繼續添置，（三）沙校長提議優待女教員生產及教員疾病期間請假，照優待教師子女之在本校求學案，議決，移交下期會議討論之，（四）教員勵燕女士來函辭職案，議決，照准，遺缺由林淑香女士充任之，（五）庶務員鄺耀君來函辭職案，議決，照准，遺缺授權總理李孝式君負責物色之，繼任人選定担保額，規定二千五百元。

甲建築工友昨罷工 原因要求加薪不遂

（本報駐甲記者廿九日稿）馬六甲建築工友代表楊彬勝，陳才，賴秋湖，楊天樹，陳海水，張照仿，梁耘等會同建築間業臨時委員會委員陳祈來，吳心泉，曾堆金（已故）麥開，曾平等，於廿九年一月廿八日雙方曾舉行勞資協定，由上述諸負責人簽押經華民政務司批准在案，雙方同意由三月份起一律增加工價廿巴仙，詳情經誌前報，茲悉此次建築工受以戰時百物昂貴，生活程度日高，爰於本月廿六日由楊秋水特五人簽押，函請建築木商公會，要求加薪卅五巴仙，限至日昨（廿八日）下午六時止圓滿答覆，聞資方以該工友等未照手續，拒絕答覆，今晨甲坡全體建築場工友乃一致實行罷工，截至記者發稿時，工潮尚未解決，茲探悉其所提條件如下，一，照原價增加工資卅五巴仙（工友如轉至新工場工作，亦照先前工場之工資增加之）二，澈底遵守去年所定之條件（第二條除外）

勞勿政府準備應變 七蓄水池地點擇定

（本報駐勞勿記者專稿）彭亨勞勿縣政府當局，爲準備急變計，特計劃開闢蓄水池七個，以備應用，茲將各水池開闢地點，先錄於次，計警察局側一個，橫街公共廁所後面一個，縣政府後面一個，郵局後面一個，公共體育場，近街場一個，公餘俱樂部側空地二個，每個長三十五尺，闊八尺，高三尺半云。（八月廿八日早晨）

彭亨惠州會館 會務樂觀

本報駐勞勿記者稿，彭亨惠州會館，自選出首屆職員以來，因領導得人，辦事人負責，故會務蒸蒸日上，該會館爲推廣會務，特於日昨召開幹部會議，主席李觀洪，紀錄郭乃昌，首由郭乃昌報告購置勞勿後街十八號館址經過及財政狀況，並報告最近自動認捐及加捐購館經費之姓名單，主席李觀洪起稱，各埠同鄉僑賢對本會館如此熱誠帮助，同人至爲感奮，本人微願再加捐五百元，即席響應加捐者，黃玉華，曾安，曾梅，劉兆窮，各一百元，最後討論提案多宗，如購館借欵將來之攤還，收回十八號店業爲會所，擴大登記會員，等皆有具體之議決云云。

霹靂巴生等處華校 分別慶祝孔聖誕
並熱烈紀念教師節

怡保 （本報駐怡保記者稿）八月廿七日爲教師節，怡保各校俱休業一天，而各商店及僑團等亦皆懸旗休業，以示慶祝，學校方面，各校董事，多設宴慰勞教職員，各教師亦自動踴躍獻助賑，茲特分錄如下，

育才中學及女子中學。兩校正副董事長張珠，教亭，李桂出三君，聯名來謂全體董事及教職員，於是日下午五時在育才中學舉行盛大安會播影留紀念，到安者有董事共上午人，酒過數巡，首由董事長張珠致詞，繼起演說者有副董事長．教亭及董事張發選，最後由育中校長蔡任平代表兩校教職員致謝詞。直安至七時，始盡歡而散．各教職員自動之結果，計育中共五十五元五角，女中共三十六元，

霹靂和豐與中中學。及怡保培南，三才等三校，曾教兩部，於是日下午四時，假座霹靂福建公會舉行紀念儀式，紀念禮畢，舉行聚餐會，席間由于揮相代表三校董事慰勞各教師，由與中郭錦濤代表三校教職員致謝詞，相繼演說者有王佩英女士，楊緬培君及來賓許亦周等。

宴畢，獻金結果，計三才共得四十三元二角，培南得三十元，與中共廿一元，三校合共獲義款叻幣九十四元二角。

巴生 （巴生區華僑校聯教師六十餘位，合假座華僑學校舉行慶祝教師節大會，公推）蘇鄭花女士爲主席，司儀彭濟，行禮如儀，乃由主席致開會詞，繼起致詞者，有挽田。蕭兆祖，符冠雄，何子瑚，林慕川，陳聞運，李金錠，陳瓊石等君，對孔子道德人格，及戰時教師責任，發揚甚爲詳盡，然後乃討論明年慶祝辦法，當經決定由華僑學校校長於慶祝前一個月內，召開各校代表討論，最後乃舉叙留影，盡歡而散。

又共和學校董事陳新環，李文柢，華卿，黃重明，黃重吉，腰興造廠，顏日受，李載億，朱振升，番進利，黃結勉，七曹慶，中央油廠，是晚曾邀全該校教師舉行聚餐，酒過三巡乃由李載億君代表致詞，略謂，小學爲教育之基礎，故當部只分可靠經濟，貢獻方針，而學校行政，則對予校長，互合作前進，發揚教育，最，由鄭校長致謝，謂同人等多承愛護，慰勉有加，無任感激云云。

勞勿 （本駐記者稿）明日（廿七）爲先師孔子誕辰，亦即我教育部規定之教師節，實有二重意義之節日，馬來亞各地華校教師多用各種形式紀念，而勞勿區華校教師不下數十人，對於昨日之動態何若，尚爲各地界人士所欲知，記者特將各校動態，及各校教師發表意見，錄述於次，

勞勿區華校教師，因缺乏組織，故昨日不能一致舉行紀念慶祝，只得各自爲政，中華學校，爲表示隆重紀念，并使社會人士認識是日意義，柬請各界人士參加，在該校禮堂，茶話會，校長關雲亭闡述紀念意義，總理鄭清道，講述孔子精神，并希望教師團結一致，爲社會模楷，育華，啓文，毅成等校教師，分別舉行聚餐以示紀念。

記者昨日乘教師節之便，特徵詢各校校長及教師發表意見，歸納各人意思，有如下述，一，勞勿區華校教師應有合法組織，互相聯絡感情，研究教學方法，促進僑教效能，二，戰時物價昂貴，希望各校董事，自動提高待遇，安定生活，三，希望來年教師，聯合一致慶祝，放棄外人之以沙悲哭云。

江沙 江沙崇華學校，昨（廿七）爲孔誕紀念日，上午九時，在該校禮堂舉行紀念大會，到會者有該校董事陳鈺生，黃崇新，及該校師生等約四百人，濟濟蹌蹌，爲況甚盛，主席陳鈺生，司儀吳秀，行禮如儀後，由主席致詞畢，繼起演說者，有該校校長楊雙德及教務長張元升，對於先師孔子生前史略與學說主張及人格之偉大，備極詳述，聽者動容，演說畢，歸唱校歌而散會。

和豐 （本報記者專稿）八月廿七日爲先師孔聖誕辰紀念日，據本報記者探悉，和豐暨附近各埠如永梧，沙叻，朱毛等地，我僑均一律懸旗休業一天，藉資慶祝云，另悉和豐興中中學全體教職員，彼遂在怡參加興中，三才，培南，三校董事部召集之紀念會，直至昨晚（廿七）九時許，聚餐會完畢後，方行返校云，

看十次有十次心得

你看了「孔夫子」你會知道古禮的莊嚴。
你看了「孔夫子」你會知道宮庭的淫亂。
你看了「孔夫子」你會知道戰爭的殘酷。
你看了「孔夫子」你會聽到古樂的清新。

全國官民嚴厲督策
全部成功
孔夫子
▲遊列國，作春秋。
▲誅奸亂，却强敵。
▲開戰場，製干戈。
環遊全美 獻映歸來
唐槐秋 張翼
暨文化界戲劇界優秀人才
百餘位合演
光華 光榮 今晚續映

東方曼舞羅 大西洋
華藝公司 武俠片王
今晚夜半場
張翼 陸露明
張翠英 賀賓 關宏達 鄭重 嚴化 通合演出
百發百中 對準老奸

雄獅張翼的一舉一動，早就有些羅賓漢式的意味，他會路見不平，拔拳相助，而朋友要的他也肯輸財接濟，高興的時候，就哈哈的笑幾聲，說起他的笑聲，眞有些異乎尋常，他的笑聲，聲音宏亮，離開四五十步路的人也可聽見，所以有人形容他的笑就稱之謂獅子叫。
强盜行爲．菩薩心腸
飛簷走壁 入宮救公主 赤手空拳 血戰禁衛兵
直闖龍潭虎穴 不怕水火刀山 民族英雄
一言堂內起義 仁義廳中殺賊
中國羅賓漢

虎標良藥
八卦丹 清快水 萬金油 頭痛粉

同治十年開創之
潘敬菴馳名烏鷄丸
老翁丸 鹽蛇散 白帶丸 及各藥丸
經已源源運到 欲購正貨請至
星洲大坡廣利生 吉隆廣衛生代理

鼻龍
鼻淵鼻塞 易成肺癆
鼻爲呼吸器官，若吸氣不潔濕氣上蒸，則生成瘜肉，（俗名鼻龍）遂致鼻塞，四肢無力，噴嚏，頭暈，頭痛，或腰痛，流涕，久黃色水風，熱而內燥，傷腦，液質下滲，鼻臭，爲肺之竅，龍而鼻淵鼻塞，遂致呼吸困，鼻敗，水流入於鼻，成肺不治，愈久難，則，宜早日來診，而鼻成肺癆，患此鼻病，鼻，驗病免費．診，保證迅速全愈，留咳告者，吐血氣痛腳氣，胡聖猷醫師精醫，現寓白毒，洲長泰街四十五號二樓，痔瘡遺精，函詢治病附郵即覆

首都大戲院

今天 十一時正 三時一刻 六時一刻 九時一刻 四場
米高梅豪勇擊門巨製
祖綠條明星大 華雷斯皮萊 主演
草莽英雄
莽漢被困 急煞鐵婦 苦訂營救 殺出重圍
赤手空拳保國土 單槍匹馬搗黃龍
WYOMING

中英合作更深一層 「同仇之愛」廣大展開

甲各僑團聯函籌賑會建議大規模勞軍 巴生工作配定蔴坡江沙昨今出發售花

（馬六甲通訊）馬六甲業餘互助社，城會館，磚業工友互助社，建築工友公會，煙業女工互助會等僑團，於昨晚八時半在業餘互助社禮堂開聯席會議，主席朱宗溉，記錄鍾奮澄，議決聯街向甲華籌賑會建議擴大援英運動，茲錄其建議如下，

敬啟者，自南僑籌賑總會發動舉行擁英週以來，各地籌賑會紛紛響應，用各種方法籌募義金，或舉行勞軍運動，蓋於友邦精神上及物質上之援助，並促進中英之友誼，如星華籌賑會除組織賣花隊以外，並發起一杯茶援英運動，及函請各宗教團體舉行英國勝利莊嚴祈禱日，此新群活潑偉大之舉動，誠足採取也，鈞會對於援英雖曾發起勸售一字章，惟敝團等感覺尚不夠熱烈，不足以發展國民外交之偉大精神，此番開聯席會議，議決向鈞會提出如下之建議。

（一）舉行勞軍運動，一，向駐軍長官獻旗及花籃，二，用中英文慰問書，三，向僑胞普遍徵求犒軍禮物，四，組織慰勞隊，內組男女歌詠隊唱中英國歌及慰問歌，五，印發告同胞書，（二）函請青雲亭閣菲臘法會，祈禱民主國抗戰勝利，並超度陣亡將士，（三）發動獻金，（四）發動簽名運動向英首相邱吉爾氏致敬，並謝其援華之善意，是否採納，敬希於三十日□開聯席會議，此致，中華籌賑會主席曾江水先生鑒，（名略）。

巴生賑會

（巴生華僑籌賑會勸募）巴生華僑籌賑會，爲討論擴大籌款救災援英國案，於昨（廿七）晚八時舉行第一次會議，出席代表多人，主席馮強，紀錄李尙國，行禮如儀，爲祖國陣亡將士默哀致敬畢，乃由主席報告開會理由，討論結果，當經通過如次。一，推舉正主席馮強，副主席吳福發，蘇萬泉，正副幹事曾介水，林汝謙，財政林發適，文書主任何茹辛，宣傳主任李淑憶，勸獻主任黃德健，勸售主任李尙珍，遊藝主任林逸松，糾察主任江金存，招待主任周次佛，徵求主任倪棟材，查數一克縉，鄭再二號，二，名譽會長若干交由主席，幹事二股推舉之，三，各股股員若干人由各主任推荐函聘之，遊藝籌款大會訂九月六日晚假娛樂園熱烈舉行，四，□字勝利襟章每枚定價二角，以期普遍，五，未盡事宜由主席幹事二股斟酌辦理，議至十一時乃行散會云。（廿八日）

江沙賑會

（江沙籌賑分會）於昨晚假覺民書報社樓上舉行第二次執委會議，主席許炳南，紀錄黃崇新，行禮如儀後，首由主席致詞：旋即開始討論，議決事項如下，英國對德宣戰二週年紀念日，如何表示案，議決，一，訂九月二日晚假座大光戲院演劇兩場，上場由下午六時半起，下場由九點起，所得義款悉數助賑英國難民，二，擴大範圍，函請附近各地籌賑分會襄助進行，三，劇券價目名譽券十元多多益善，一號券五元，二號券三元，三號券一元，四，推舉各賣辦理人員如下，主席許炳南，總務陳牛鈺生，黃華盛，佈置陳一鶴，黃崇新，王弗和，招待員許大盛，楊雙德，張元升，楊賢端，許宗才，邱紹勳，梅爵雲，馬禎，蔡師蓉，陳戊，王水濕，陳達卿，糾察員蔡世鼎，黃林，桂文殊，楊思，吳會連，驗票陳康民，許榻民，許大賓，陳長順，台口售票員蔡崇石，關文華，本埠市區售票員許大盛，蔡世鼎，陳玉生，許炳南，林舉良，關文華，許陳一，黃華盛，黃崇新，許宗才，楊宇思，龍學禮，梁輝堂，龍地——招尉過蔡世鼎，黃崇新，桂文殊，楊宇，永梧——巴冬寧區林舉良，蔡崇石，陳一二，許大盛，萬濃璐，崙區許炳南、關文華，許宗才，陳鈺生，又婦女部全體職員拾五名爲售票兼任招待，據悉本埠定廿九日出發售票，外埠訂卅日出發，預料結果成績必有可觀云，（廿八日）

蔴華賑會

自通過於九月三日放映電影援英後，加緊籌備一應事宜，一面呈請社團註冊官及發批准，蒙華政司不但批准，且來嘉獎，一面分配工作人員及與入門券與四十分會，一致進行。勸售門券，以期達到良好成績，各分會除個別進行勸售外，蔴大會之工作人員（售票員）分配如下：第一隊隊長—顏廻華，隊員—謝勳英，鄭錦才，林漢兆，沈福安，蔡記裕，第二隊隊長—張開川，隊員—馬綸潭，陳炳祥，符振第，黃國泰，吳春霖，第三隊隊長—羅美東，隊員—黃玉珊，林永芳，袁偉琴，陳金德，王濟民，第四隊隊長—鄭文炳，隊員—陳樹佳，羅禮旺，蔡諒頓，官微吉，黃成佐，第五隊隊長—鄭友專，隊員—顏高開，高挺評，劉務漢，林嫣，第六隊隊長—李天賜，隊員—謝清揮，盧尙武，沈連城，潘斯到，第七隊隊長—林照英，隊員—郭占存，陳奕棋，三和，許碎石，林廷梓，第八隊隊長—余金鑑，隊員—陳少俊，陳秋廷，賴湘帆，顏悅開，黃玉波，每隊出發勸售各三哀，以求普遍，茲悉昨（廿八日）各隊經已一齊動員，開成績約達千餘元，本日亦在勸售中，預料將來連各分會報繳總成，必大有可觀云。（廿八日）

宋加蘭埠

宋加蘭華僑救濟分會爲響應捐助英國空襲救災義金運動，於昨日下午八時召開臨時職員會議，主席黃典禮，紀錄余華，討論結果，決定用分隊出發普遍勸募，即席推舉新長泰，顏聲初，顏金開，劉纓相，鄺天助，陳再水，鄺文丙，林見龍，吳文濱，黃廷，林欣，陳宗子，鄭文欣，方世俊，陳大光，簫德觀，陳裕吉，黃典禮，黃和來，挑選安，陳可進，陳桐進，成記鄭作餘等爲勸募專員，照指定各屬區出發向各同僑勸募云。（廿八日）

檳華籌賑英國傷難 決擴大推動獻金

林連登首獻千元劉玉水五百

檳華籌賑會籌賑英國戰時婦孺委員會，於昨日下午二時，在該會辦事處召開第二次會議，討論籌款進行事宜，出席者林連登，劉玉水，十星輝，林耀椿，張調和，梁欽，柯仕楚，梅英榮，招光，王家紀，何如茲，王景成等若，主席林連登君，紀錄方念祖君，主席宣佈開會理由，略謂，本會主辦援英遊藝會，成績務求完滿，故關於如何充裕義欵成績，今日須提出討論，望列位提出意見，俾便決定進行云云。主席詞畢，梅英榮君即報告此次籌備經過，略謂兩遊藝場各舞台節目均已編定，已有若干社團出發售票，售花隊伍現正徵求中，隊數現仍未知，惟此次每隊人數擬減少爲二人，現已有碼頭工會報告十隊，中國婦協會報告四隊，魯藝行二隊、餘如印務等尙未報告，食品義賣成績，據稱已達四五百元，美術標紙現已付印，約明日即可開始發售，總之，各項均在進行中，先現所待決者，爲如何推銷名譽券問題，請加以討論云，於是提出若干問題供眾討論，結果議決，一，爲增加義欵成績起見，應推勸獻金案，劉玉水提議，林連登附議，眾贊成，通過，即席由林連登首先獻金叻幣一千元，劉玉水五百元，王景成二百元，各街到則由各區主任負責出發徵求之。二，美術標紙應分請汽車商機公會，碼頭工會及各街區主任分別負責勸售，柯仕楚提議，梅英榮和議，通過，並議決發售股主任柯仕楚負責辦理之。三，關於名譽券（每張五元，入門及各舞台均通用）應請本會職員親身出發案，張調和提議，眾贊成。通過，並即席舉出王景成，柯仕楚，何如茲，王星輝，梅英榮，張和及王家紀等七八負責，訂日本（廿九）上午十點，在本會集合然後分隊出發開幕時間，四，關於開幕時，地點及線等問題案，議決，時間定九月二日晚七點半，地點在大觀園新舞台，謂株重行開幕禮，應邀本嶼中西名流參加案，劉玉水提議，眾贊成，通過，議至三時廿七分散會，又悉，林連登君於會議前，自動樂捐五十元，與精武女會作食品義賣經費云，

劉海粟義展進行消息

劉海粟大師書展籌賑委員會，於昨日下午二時假座霹靂中華總商會，舉則首次委員會議，由張珠主席，紀錄馮起然，議決事項如下：甲，追准前期報告，由副主席劉伯荃報告稱，霹靂籌賑會經通過劉大師畫展籌賑，並交本委員會辦理。乙，追准前期議案，通過。丙，討論事項，一，展覽日期，議決展期由九月十八日起至廿一日止，一連四天，展覽時間，由每日上午十時至下午十時，開幕時間定九月十八日上午十一時舉行，並備茶會，敦請高總領事主持揭幕。地點假錫江公會，二，參觀券分二角五角兩種，（五角者可用四日，同時並加印影畫定價一張十元，至於大畫，則交由副主席及總務與劉大師商酌規定價格，三，其至霹靂籌賑會分函各分會請協助推銷畫券，及參觀券，四促各部主任於一星期內，將部員名單介紹來會，以便由主席發函聘請，五，議決加選文書，負責招公函等件，即席推出文書員陳坎群，李寬生，馮超然三人，丁，臨時動議，一，議決授權劉伯荃代向政府取展覽籌賑人情，二，一切印文件等總務負責辦理，三，議決發動各僑團僑贊參觀券及畫券，成績最優者，第一二三名，可得劉大師本人簽給親筆畫贈送留念云，

霹靂七十二僑團聯電 勉十八集團軍一致對外

並電林主席蔣委座嚴加約束

（本報駐怡保記者寄郵）霹叻州七十二個僑團，於昨日聯名發出通電兩件，一致第十八集團軍，勉以國家民族爲重，約束所部，一致對外，另一呈並林主席蔣委座請對第十八集團軍嚴加約束，茲將兩通原電文錄下，

（一）重慶大公報，朱德，毛澤東兩先生勛鑒，電傳第十八集團軍，時有越軌行動，最近在魯晉各地，襲擊友軍，擅捕地方公務人員，僑情不勝憤慨，際茲國際地位，日見好轉，亟待策勵全線反攻，爭取最後勝利，尙祈以國家民族爲重，更統易轍，痛改前非，約束所部，維護綱紀，遵最高統帥命令，精誠團結，一致對外，以竟全功，不勝企盼，

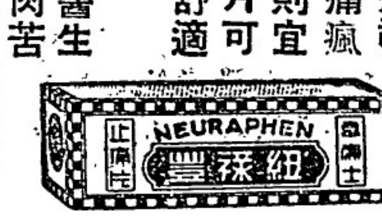
（二）重慶國民政府林主席，蔣委員長鈞鑒，電傳第十八集團軍，抗命違紀，時有越軌行動，最近曾在晉魯各地，襲擊友軍，拘捕地方公務人員，同僑聞訊，憤慨異常，際茲國際局勢，對我日益好轉，亟宜加強團結，策勵全面反攻，爭取最後勝利，而該軍倒行逆施，不顧大局，懇即嚴加約，束迅予制戢，務使痛改前非，服從命令，一致對外，共同完成抗建偉業，迫切電呈，無任盼禱。（廿九日）

驅君疼痛用紐祿豐

君爲頭痛牙痛耳痛神經痛腰肌痛尻系痛瘋濕痛所苦乎若然則宜服紐祿豐因此藥片可速驅除疼痛使君舒適愉快也

紐祿豐乃韋廉士醫生藥局速止神經肌肉苦痛之專藥其所含止痛藥料功力高強而卻又無損於心臟無傷於健康倘用以止婦女經痛亦無妨於她們的行經之天然作用

君若傷風發熱或患流行性感冒或喉痛紐祿豐亦能除君病苦而使君安舒適意　藥房均售或向星洲羅敏申律九十號韋廉士醫生藥局購備



G. T. Fulford Co. Ltd. (of Canada) Proprietors of The Dr. Williams Medicine Co.

今晚獻映 光華 光榮 午夜場

續集 大結局

紅杏出牆

▲狂追熱戀 ▲許多問題 ▲在此解決

・國華動員全部人力資力偉大貢獻・

周曼華 白雲 孫景璐

暨原班人馬十大明星緊接前集精湛演出。

連城影業公司映權

名導演：張石川 十餘年導演最成功傑作

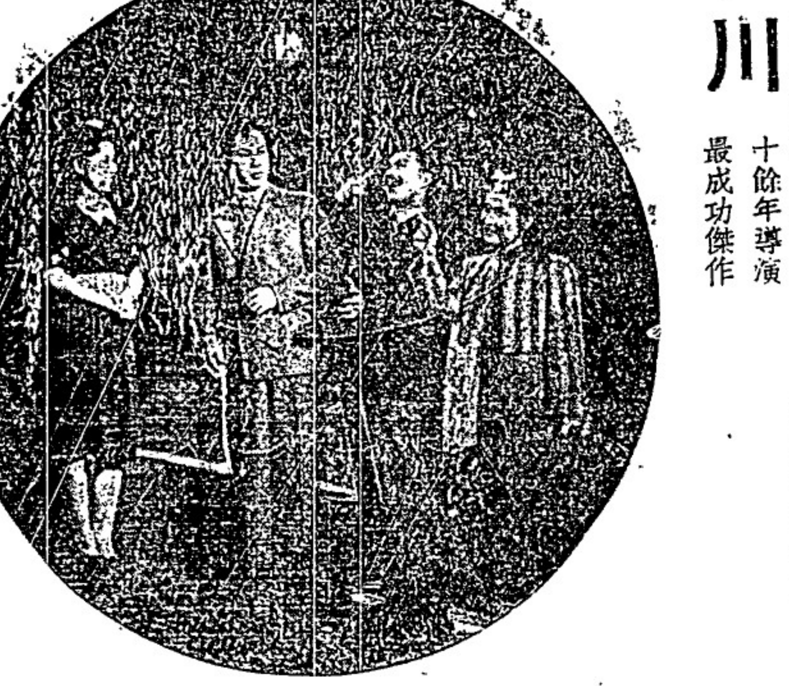
哄動全城

本片前集已予數萬觀眾留下優越印象！事實証明，續集更好，勝過前集千萬倍！無論你看過前集與否此片非看不可！

無上佳片

不打鑼不播鼓

情海波濤澎湃而起。悲歡離合曲折盡致。好看與否只憑觀眾看後自評！



快樂世界 今晚娛樂摘要

。舞台劇。第一台 馬來歌舞劇團 第二台 新舊玉麒麟閩劇 第四台 聯星粵劇團

技術館 呂宋 假座第三台 每晚八時半 登台獻藝 歌舞技藝應有盡有

大華有聲影院 今晚公映 七時半。九時半

陳世美

凡在快樂世界大門購本院戲票者大門入場免費

光藝大戲院 PAVILION ・東陵烏節律・

今天三時一刻 六時一刻 九時一刻 獻映

哥倫比亞新輕鬆喜劇

好萊塢最美麗女星 瓊裴納 主演

弗蘭支東，約翰哈巴 合演

She Knew All The Answers

愛的漩渦

一個女人 兩個男子 攪成一個漩渦

普願天下有情人 婚姻大事 焉可兒戲 如何擇夫 請看便知 雙雙對對 成眷屬

◀十足娛人好戲▶

鳴謝人薛耀南像

鳴謝胡達生醫師

醫好我三年苦傷胃痛氣喘痰嘔病

感恩之餘登報表謝胡醫師著名醫咳肺癆血傷殘危久病凶險急症

胡先生 星期日照常診症

館設在大霹靂怡保埠舊街場上三奶巷口十九號

鳴謝人 務邊埠三支半碑 薛耀南敬頌

汪逆所謂建軍 大部出錢收買

偽軍官全是一般失意無恥政客
任逆援道得主子歡心實力甚大

（上海特訊）日寇派在汪寧的僞大使本多在回東京述職的前後，曾發表「强化汪僞組織」的主張，這不僅是他個人的主張，而且是代表侵華軍人的，接着汪逆及周逆佛海等於六月十三日動身到東京去覲拜，二十三日近衛與汪逆發表共同聲明，說：「『國民政府』務必在政治上軍事上經濟上文化上提供中日提携協力之具體的事實；日本政府亦對之爲更進一步之援助，俾『國民政府』能發揮獨立自由之權能，以努力於分擔建設東亞新秩序之責任」六月廿八日汪逆等回江寧，僞宣傳部即發表公報，說日本已允准以三萬萬圓，貸給汪僞組織，從以此後，敵人和漢奸的出版物上不斷地說「强化，强化」，六月底則有德，義，西，羅，匈，保，斯洛伐克，克羅西亞等八個法西斯兇徒及奴才「承認」了汪逆，日本是「進一步援助」了，汪逆又「怎樣提供中日提携協力之具體事實」來呢，最重要的自然是軍事，所以汪逆拿到三萬萬圓的支票之前後，大吹大擂地講「建軍」。所謂「建軍」的內容，周逆佛海在六月十九日的東京朝日新聞上發表的論文裡曾說：「建軍」有兩種途徑：第一是吸引重慶軍的方法，其次便是自己成立軍隊，前者現正在工作中，後者已決定自七月起擬有設軍官學校養成一千軍官的方針，並擬擴警衛旅爲警衛師，及編成教導師。「還都」以後的軍隊，現已增至十六七萬人，今後當能漸漸强化。」這一段話，一半是耙賬，一半是哀求，在「自己成立軍隊」的項目下，所希望的也不過把警衛旅擴爲一師，可見它們不敢過存奢望。日本方面肯一下子賞給它們三萬萬圓，實使漢奸們受寵若驚。

誠如周逆所說，「建軍」的第一個途徑是「吸引重慶軍」，日本所出的三萬萬圓，當有大部份用在這一方面。這本是十餘年來中國內戰中所慣用的老方法，誰肯化大錢，誰就獲得勝利。如果一次內戰中，甲方化廿萬宅卅萬元一架的代價收買乙方的空軍，當時飛機的市價不到這個數目的一半，但甲方認爲出兩倍以上的價格是上算的，因爲乙方減少一架甲方增多一架，其價值和甲方購入兩架相等，何況還有空軍人員，所以三二十萬一架的代價並不算高，結果乙方的空軍完全投入甲方，戰爭即告結束。其他的例子很多。現在日本帝國主義就要汪逆抄襲這個方法。這並不是新方法，日本帝國主義扶汪精衛上台之時，汪曾自稱能吸引國軍卅萬，結果他沒有「吸引」到二千正規軍隊，他所能「吸引」的都是雜色部隊，最近忠義救國軍教導團第一第二兩團的投降，是汪逆所「吸引」到的最好部隊，在江浙皖一帶，實力最大的是由「綏靖軍」改名的「第一方面軍」，其中主要力量雖爲投降的忠義救國軍等，但他們的投降早在「維新政府」時代，和汪逆並無關係，現在錢多了，汪逆當然會特別賣力，以圖「報稱」，

汪逆建軍

不能不以收買爲主要的另一原因，爲槍械關係，要「自己成立軍隊」必須發給槍枝汪逆當然沒有，日寇更不放心給予它們。江寧僞組織的「軍官學校」，學生練習所用的槍枝都是幾十年前的舊物，甚至有祇好裝一顆子彈的，還有博物院裡所藏的前膛槍，有的在實彈射擊時，一彈發出，槍即炸裂。因爲僞軍反正的太多，（據何應欽在七七四週年的報告，僞軍反正的已有卅七萬餘人）發破槍固然沒有用處，發好槍則怕僞軍攜槍反正，因爲最好的方法還是收買國軍叛變，一則叛軍本有槍械，二則叛軍比較不易反正，耗費的是紙票子而不是軍用器材，所費少而收效大。

要知道今後汪逆的「建軍」能否收效，不妨看一看它現在的僞軍情況。在僞軍事委員會之下，名義上有下列各種僞軍，（一）「華北政務委員會治安總署督辦」齊逆燮元所屬的「治安軍」，任逆援道的「第一方面軍」，「僞開封綏靖主任劉逆郁芬，「武漢綏靖主任」葉逆蓬，「軍委會駐粵辦公廳主任」李逆謳一等所轄的部隊，在體制上次於「綏靖主任」」而實際上和「綏靖主任」平行的有所設「綏靖司令」，一般講來「綏靖司令」所轄的僞軍比「綏靖主任」還多些，在長江之北，有「蘇豫綏靖司令」胡逆毓坤，「豫鄂綏靖司令」張逆嵐峯，在長江之南，則有蘇浙皖邊區綏靖總司令楊逆仲華「閩粵綏靖司令」黃逆大偉，再加上「第一集團軍總司令」李逆長江，共計有十個單位。

在這十個單位中，齊燮元的「治安軍」是完全獨立的，無論編製名義，汪逆都管不到他，因爲「華北特殊化，是日汪協定的基本原則，劉逆郁芬，葉逆蓬，黃逆大偉等，都沒有什麼隊伍，東拚西湊，每人所統率的總數不上一萬，就現有力量而講，任逆援道是比較龐大的。

任逆援道是一個

無恥政客

，一九二三年時他是西山會議（孫中山逝世後反共爲中心而結成的（派））後來又一度投入第三黨鄧演達門下（鄧在黃埔軍官學校當教育長，在黃埔軍學生中的威望不在蔣之下，在黃埔第三期到第六期的學生中，大多數信仰鄧的程度超過於蔣，所以有些政客及軍人，認爲鄧的前途一定未可限量），鄧被殺後他又投奔胡漢民，胡死後，在親日政策的影響下轉而投　日本，一九三八年「維新政府」成立之前，他是奔走活動最烈的人，「維新政府」成立，任逆以「綏靖次長」代理部務，不久即升「部長」，汪組織成立，任逆爲「軍事參議院副院長代理院長」，兼「蘇浙皖綏靖總司令」，所有蘇浙皖僞軍都歸他指揮，去年冬又兼任「海軍部長」，今年一月廿二日「綏靖」改編爲「第一方面軍」，仍由任兼「總司令」，任逆雖爲汪記僞國民黨的「中委」，但他既非汪系，又非周佛海系，而屬舊「維新政府」系統，敵人對他比較信任，因爲知道他和重慶沒有什麼關係，雖然他的胞弟在渝做事。

第一方面軍所屬僞，第一師徐樸誠，第二師徐鳳藻，第三師龔國樑，第四師熊育衡，

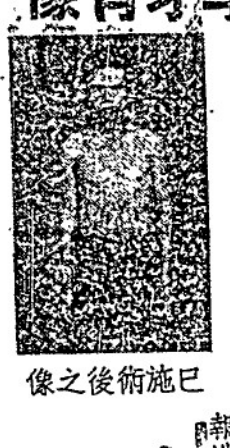
偽第五師

程萬，軍學第六師沈席儒，第七師十古休，獨立第八旅沈玉朝，獨立第九旅陳炎生，教導旅任祖萱，獨立第十團楊英，獨立第十一團劉邁，以上爲第一方面軍的直轄部，計七師三旅兩獨立團，號稱十萬人，實際上槍械齊全者有三萬人，此外，長江南北歸僞第一方面軍節制的還有僞暫編第十師謝文達，僞暫編第十三師丁錫山，僞暫編第十九師蔡鑫元，僞暫編獨立旅劉福雲，僞獨立第三旅李實威，僞獨立第一團吳廷楷等，人槍約有兩萬，僞第一方面軍分佈於杭州，嘉興，吳興，寧波（以上浙江），上海附近，蘇州，無錫及江北的揚州，泰興，泰縣（以上江蘇），蕪湖，安慶（息上安徽），其主力在太湖四週，也就是全中國最富的區域，

徐樸誠，徐鳳藻，龔國樑都做過江蘇省水警署長或廳長的，熊育衡的部下是一九三七年冬到一九三八年幹過別動部隊的（以暗殺漢奸和伏擊敵人爲主，受軍委會直轄），程萬軍是實力最大師，武器較精良，程本人曾在八十八師担任過營長及少校參謀，國軍從淞滬撤退，程留下來在一太湖組游擊軍，人數曾擴充到五萬餘，收拾國軍退却時遺棄的軍火，最多時有機槍近千（新四軍和江南抗日義勇軍的機關槍，主要是從程部繳獲的），忠義救國軍曾委他爲太湖縱隊指揮（下轄三個支隊，但他對忠義救國軍的要求甚高，因爲他人多槍多，要擴編爲八個支隊，同時給他副總指揮名義（當時的忠義救國軍總指揮爲戴　，副總指揮僞前敵內，□俞作始，到一九二九年春，就作僞太湖指揮名義，由俞作柏任總指揮，實際上則操「忠救」的最高指揮權仍的於戴手，其後即分道揚鑣，與「忠救」若去若離，從一九三九年春到現在，兩年半之內，程萬軍已反正兩次，他的駐防地點，最初爲吳江，後移蘇州，再移無錫，最近移至吳興（環着太湖跑了一圈），任祖萱是任逆援道的兒子，日本士官學生，他是任逆的靈魂，任逆和敵人往長都是他奔走傳達並翻譯的，敵人對他還相當信任，丁錫山是「忠救」支隊司令，顧祝同所委的南滙縣長，一直在浦東，投敵之後曾反正過一次，但後來又投敵了，蔡金元曾担任過顧祝同所委的保安副司令韓德勤委的保旅長，現駐泰興一帶，

鳴謝人李才肖像

未施術前之像


已施術後之像

鳴謝 驚人之鍼灸澈底治愈可怕之膨脹病

蕭憬我先生確有起死回生之神技

鄙人患肚腹膨脹之症，如婦人懷孕狀，兩脚亦浮腫異常，將近一載，醫遍中西，毫無見效，迄兩月前，症忽加厲，氣喘，脚軟，不睡，不食，狀甚危殆，幸蒙本園書記介紹往星洲中國鍼灸醫學院求治，蒙該院長蕭憬我先生施以鍼灸術，一經著手，所患若失，病苦頓減，共施術十四天，足見世間奇難之病，且必須先從前健康，庶得著手奏效也，完全恢復非常之名醫，生爲醫之楊國粹起見，特將鍼灸學術公開傳授，鄙人心感之下，謹將事實刊報端，借伸謝悃，并爲患病者告，諸公

中國鍼灸醫學總院　星洲實龍岡律五四五號　54 Serangoon Road, Singapore.

鳴謝人李才任柔佛鄭屋港林師萬樹膠園

有憂疑者不必灰心　馳名省港星相哲學預言家

金羅漢大相師到星

知人生一切運數禍福憂疑！指諸君往光明之路！

原理　精究相命眞理　參透五行玄空　煉就一雙慧眼　鑑貌便識英雄

功夫　眞正神鬼莫測　巧奪造化天工　抱擬乾坤在手　包羅萬象於胸

能知壽夭良賤　決斷有無刑冲　目下窮通得失　日後何去何從

以往未來休咎　更判目下吉凶　有緣早過點化　以免過後難逢

潤例　談相命理由一元起碼卜文王卦二角　外埠批算二元起碼

寓星洲大坡海山街門牌六十七號二樓　No. 67, UPPER CROSS STREET. 1st FLOOR SINGAPORE.

各界注意外埠函批八字篳金先惠請照中英文地址寄保家付來否則遺失自誤

鳴謝人李茶

鳴謝醫咳血肺癆

余患咳血氣喘之症一年有餘屢醫無效日見深重自思九死一生幸閱報章得悉顧樹芳醫生處醫治一月根本治愈眞有醫咳絕命之功然以爲報特登報頌揚俾有患此疾者知所問津良機勿失　鳴謝人小坡文多街二十六號李茶啓

顧樹芳醫師前任廣東國醫館董事

住址　上午牛車水呢律二二號廣昌像私店　下午火城南樂街二四八號廣林生店

慈善施診所

國醫師普用針術驗血電學治療學術精奇古今唯一精醫五癆七傷咳嗽吐血甜尿痲瘋血毒閉經等症治後四五小時能將各症肺痨菌風濕血毒由大小二便帶出限期全愈

贈診免費

女醫專醫月信停來似孕非孕怪蟲疑胎不論患症久暫多師曹女醫不愈且屢服麝香紅花歸尾罔效者請速服本所婦佩莊閉經丸來所指導若遠埠不能到所者亦可通函轉服週至安全或包醫三天全愈若不全愈原銀奉回

婦女閉經丸中外馳名　每服二元每料廿元孕婦忌服不可不知

贈診時間　本所上午十時至十二時　分所下午二時至五時

住址　本所星洲二馬路水仙門禧街廿號即中華總商會斜對面　分所二馬路水仙門福南街口禧街一零一號即火燭館對面

普太和 象標 掃毒水

梅毒，便毒，均能根本清除

疔毒，墜毒，遠勝打針十倍

分批處　會豐商店　周蘭記　余仁生行　李德豐

總經理　星洲朱有蘭　吉隆有昌隆

非常時期最合經濟荳蔻化粧用品

荳蔻牙粉　荳蔻美容品

南洋各埠均有代售

總代理上海同興國貨公司

星嘉坡大坡大馬路二二一號（吉寧廟對面）

Shanghai Tung Hsing Co., No. 221. South Bridge Road. Singapore.

TEL 82214　電話號碼八二二一四

鍼灸女專家張漢冰

統理男女老幼內外全科，立止一切痛症，精醫肺癆，哮喘，震顫，痲痺，糖尿，半身不遂，癲狂，痴呆，男人腎虧，花柳，疝氣，脚氣，急慢驚風，霍亂，婦女月經暗病不孕，與及各種奇難雜症，均能限日痊癒，凡患百醫罔效藥石無靈之沉疴痼疾，請速來治。

地址本坡芽籠律卅巷口五四零　540 Geylang Road, Singapore.

中國鍼灸醫務社

中風可怖！

天下有足寒英雄之胆，斷壯士之魂者，中風是也。惟中風雖險，若年服中風預防聖藥『海藻晶』一二瓶預防，則血壓降低，血管軟化，一切同復常態，掃除頭暈耳鳴，手足麻痺諸般中風症兆，自能安若泰山。無受中風襲擊之懼。

海藻晶藥理說明書備索　上海佛慈國藥廠出品

大公國貨公司　新嘉坡大坡大馬路一七五號　電話七二一六六

原名 鐘標太古油 生油

統治百病　功效萬靈

藥店均售

喉科專家張廷輝醫師

專醫咽喉內外急慢疾全科七十二症急症白喉症單雙喉蛾症喉閉喉風喉黃症腫痛等症任是牙關不開滴湯難進呼吸將絕命在頃刻者立能起死回生慢症內外爛破症失音咳嗽喉啞血喉花柳毒喉症內外結核症輒起久經症等可立斷治痊

並精醫　白濁腎病　胃痛哮喘　痲瘋血毒　挾骨風濕　痔瘡瘰癧　脚氣陰症　腸炎毛丹　肺病咳血　中風不語　口眼耳鼻　婦兒各疾　外科大疽

統理男婦小兒內外方脈　新久危奇雜症立判斷痊

包醫重症限日保愈　危症隨請便到　門診照此廣告揀來免費　外埠函問則覆治

醫務局星洲小坡米芝律即近海南二十間三七一號便門二樓

設備完整 人才充實 已聚一堂 深得顧客一致信仰

地址：牛車水大馬路戲院街口

電話：七四二一五

星光派報社啓事

馬六甲星光派報社

啓者本社轄內屬各馬六甲雙溝呇峇魯區之星洲日報總匯報之分代理人由九月一日起已改委周瑞標君接充周君辦事處設在甲埠武牙那也十三號電話二百十七號希各閱戶及惠登廣告者逕向接洽爲盼

民國三十年八月廿九日

頌揚北平老居士救我復生

做人張子華在石龍崗律住家因年少無知誤犯手淫染有遺精之症婚後又因房勞過度元氣虧損初則咳嗽吐痰時覺心驚神悸飲食日減數載於茲及至前月病更加重咳嗽痰中帶血夜出冷汗心房時冷時燒已成肺癆危症自思九死一生心灰意冷本年三月友人吳君來探病言及本坡住一位北平老居士前在國內爲宮庭御醫岐黃精湛馳譽平津此次南來懸壺星島危症絕疾經其治愈者甚夥余初則疑信參半祇以病勢垂危死裏求生念到居士處求治居士診脈之後將病源細論恍如目覩詣病到二期肺癆如再延緩即告絕望居士謂服藥四料便能全愈余急取藥一料服後大奏奇效咳止痰清夜能入睡四料服完病已全愈余介紹劉元之妻月經不調赤白帶下腹內血積如塊數年之久虛損不堪亦求居士醫好我等數年痛苦一旦消除感念之餘無以爲報謹登報端藉表謝忱焉

感謝人張子華，劉元啓

老居士現寓國泰大藥房內　小坡二馬路城多利亞街六十三號電話四一五一

非非攝影用品社

星加坡吉寧街門牌一百六十號　電話八二二一七

攝影部：有超特……鏡頭　有優美……光線　兼影　護照。牌相。學校。社團。結婚儷影。

冲晒部：爲玩好家服務起見冲晒放大。快捷妥當對于初玩攝影及玩手攝機經驗不足不明何故常得不良照片敝社可盡義務指導

調越敵寇達四萬五千
飯田充派遣軍司令
潮州敵防務空虛破壞湘子橋斷韓江交通
寇防我反攻在淪陷區劃無人地帶

（中國社海口特訊）海南島洲南島敵軍之調赴越南者，綜合各方情報，計有第一，第八，第卅八，近衛及台灣軍等各一部，合計約四萬五千人左右，其中除步騎砲輜等兵外，另有化學兵跳傘兵等四千餘人，此項特種部隊，行動嚴守秘密，據敵軍傳出消息，將準備作「閃電戰」之用，因敵對南進，認爲關係嚴側越東局勢，故其步隊番號調動各情，嚴守秘密，乔最近一週來，敵運輸船隻，由日本台灣兩地，運載軍品赴越南，以及其他商品者，每日平均有三艘之多，現敵在越南部，成立派遣軍司令部，司令官以飯田中將充任，直接歸東京大本營指揮，飯田原係盤據海南島敵軍指揮，年餘以來，寄僕僕於粵越之間，係日閥南侵前鋒，此次日大本營任命其爲司令官，聞彼對南侵軍事，有過詳細計劃云，又據確訊，東京敵大本營，又組織一所謂南進參謀部，該參謀部爲南侵最高指揮機關，有權指揮海陸兩軍，參謀長一席，又由寺內壽一充任訊，（八月十八日）

物資，所有笨重器皿，均移去，惠陽稔山，禾節岡，平海敵軍，防務甚爲空虛，每據點僅駐敵百餘，另有僞軍及聯防隊各一部，協同警戒，（八月十七日）

潮州敵軍　破壞湘子橋
粵東沿海敵又圖騷擾

（中國社粵東快訊）潮汕敵軍近因防務空虛，相繼棄守各小據點，潮安方面，敵已將東門外湘子橋破壞，阻斷韓江交通，並在筆架山一帶，施行戒嚴，行人絕跡，潮城東岸各據點敵紛撤退，夯由爲軍防守，情見日形混亂，宅據海門港敵軍，旬來屢以小股，向對岸之古埕登陸騷擾，均經我團隊擊退，刻下蟄伏一隅不敢異動，另據沿海情報東江每面敵艦遊弋，最近又見頻忙，本月九日午，敵艦一艘駛抵惠來靖海港口，追逐往來船隻，計被刼截貨艇二艘，擄去漁船一隻，損失不貲，陸豐屬碣石海面，亦曾發現敵艦及電船各駛至，派隊百餘在碣石登陸，企圖刼掠，經我團隊趕至迫擊，部竄回艦船遁走，（八月十六日）

（中國社廣州特訊）廣州珠江三角洲各據點之敵軍，陸續退後，防務頗感空虛，南支派遣軍敵酋，爲掩飾其空虛，防我反攻，以牽制其南侵關係，曾與汪逆迭次會議，所謂擴編軍所謂四郊築防之外，近又有所謂西三洲將封鎖線之部署，接諜報稱，敵此次重整封鎖線辦法，係由南支派遣軍總部擬定，其中變更方式爲劃設無人地帶，責令東西北江各據點敵軍，負責執行，並要求海軍合作，就西江下遊以迄中新沿海，敵所謂劃設無人地帶之區域如下江，九江，河滘沙口三角形外十華里周閑，三水西南前線子楊梅魯村下勒岡封鎖線展延若千里，俱劇爲無人地帶並規定三水，河口西南官響馬口各地人民交通路線否則作倫渡封鎖線界論，立予格殺。江門會城北街之岡州公路，指定爲汽東路，民眾來往限制在內線繞道行走，江門裏只雙龍外之江佛路，由莊起，丹灶起，叉會城之需紫山，大霸山，佛子照外，山馬山丹灶起，又會城汾江外，由大小梅山衍西起，俱測爲無人地帶，絕對禁止人民來往，穗樂，頭，外海衍至睦州各地偽軍，指定對鎖洲湖爲封鎖線，宁新沿海則衍崖門及門兩處，爲封鎖之控制據點，由沿海敵艦艇，把任游弋•一般認爲；敵此其用心，除一方面在加强對我封鎖外，實在加强祭戒，防我反攻。（八月十七日）

敵南侵艦隻分佈各地
粵海敵艦隊傳將改組

（中國社沙面特訊）敵佔越南後，已撥第四艦隊一部艦艇，駛赴越南，其餘大部分佈於沿海，閩州島，團沙羣島，斯巴德萊群島等，担任粵省沿海各地之艦艇，多是改裝魚船及淺水艦等，分隸於東江，西江，珠江等艦船隊，及粵東粵南兩封鎖線，據諜報，最近各敵艦船隊之艦隻，因調一部赴瓊，粵省海岸線綿長，敵艦隊司令薪見政一，認不敷調遣，已向敵大本營請示，要求增援船艇來粵，並爲應付太平洋風雲計，決將各艦船隊改組云。（八月十八日）

珠江口外敵艦增加
淡水各地敵防空虛

（中國社東江快訊）據東莞方面轉來情報，珠江口敵艦艇連日又告增加，由虎門，上下橫擋迄萬山羣島，以及伶仃洲海面，共發現大小敵艦廿餘艘，往來遊弋，傳係繼續開赴瓊島轉越者，東寶兩縣敵軍，頻來調動甚忙，唯局勢仍無變化，敵對我交通封鎖線，甚形積極，淡水敵兩百餘，又圖犯士模嶺，但我早有準備，卒不得逞，坑梓（淡水西北）方面駐敵百餘，連日搜索民間

省行各倉停止收購
粵省平抑穀價
田賦徵實規定繳納手續
加緊糧食管理杜絕操縱

（韶關十七日航訊）粵田賦改征實物，通行積極，現爲便利各業戶繳納實物計，其糧食倉庫建立，規定每一鄉鎮設立一所，并須於原日之稅捐征收分處所在地設立田賦管理分處，糧食倉庫，則于分處所在地先行設立倉庫管理處與田賦管理分處，會同辦公，以取得密切聯絡，至繳納實物程序，則規定由經征機關須發通知，由業戶持往指定倉庫投納稻谷，取回收谷憑証，再向經征機關換取田賦收據，以杜絕可能發生之流弊。

促成米價低落

北江・本年早造新穀，現已登場，一帶豐收，谷價均低落，但事實上應現則仍早盤白價，旋於每司担六十元之間，（早白每担價，六月上旬五十九元，中旬六十四元，下旬六十四元；七月上旬六十二元，中旬五十二元，下旬五十八元（其主要原因，固由於物價上漲之刺激，但亦通梗阻，供求未能調節，亦有極大影響。省銀行在省內設有農倉以備政府儲糧及經營農產品押與購銷業務。

記者爲明瞭該行農倉最近業務情形，特走訪該行農貸部陳經理，據稱，本行前爲協助政府儲糧及調節各地民食供需，年前付飭各農倉在餘糧區域收購餘糧，以平衡谷價及免米谷流入奸商之手，現以新谷登場，而谷價仍未見低落，爲免刺激谷價并促成其低落起見，故本行已於月前通令各倉一律停止購谷并已呈報省府備案。

加緊糧食管理

粵府爲加緊糧食管理，爰根據中央頒令及粵地方情形，擬定糧食管理辦法，查該辦法乃側重於禁止屯積居奇操縱方面，尤着力於糧食自由流通之措施，舉凡關於糧食配銷調節運輸倉儲諸方面管理，均有嚴格規定，至懲處辦法，乃多參照中央頒佈之違反禁止囤積居奇治罪條例所製定，俟文字上再行修改後，卽宣佈實施。

華北英美僑民大受日寇壓迫
護照停發給郵件被扣留
營業停頓離境日見困難

（上海通訊）青島來人談：該處日僞當局對於英美僑民實施壓迫無所不用其極。英美宣佈凍結中日資金後，日方即禁止美孚，帝細帝及德士古汽油公司出售汽油於中外人士，而日僑則爲例外；卽當地所有出租汽車一律不准載送外僑，故外僑僅能乘人力車或步行，生活相當狼狽。數日前日當局假借「保護」名義派遣警捕進駐各外籍商行，以致各行營業無形停頓，次日雖行撤退，然外商因此而受損失者殊屬不少。該地日商經營之公共汽車及出租汽車仍照常營業，但外僑則不准乘搭。凍結中日資金消息抵市後，各界人士赴銀行提款者異常擁擠，一時各銀行不得已暫行停業，旋卽恢復業務，所有住戶祇許收欵「聯準票」九百元，而外僑則限「聯準票」五百元，作爲最低生活費用。同時日當局復[illegible]多外僑拒不發給旅行護照，理由不予宣佈，及後復予取消，惟限制離境外僑必須乘搭大連汽船會社之輪船赴滬，此外概不通融。對於當地外商貿易所加之限制異常苛刻，花樣繁多，復不時更動，使人無所適從，外僑莫不叫苦連天，均望從速離境，以免受日方無理壓迫，可見青島日方苛待外僑及踐踏第三國權益之一斑。

英文大美晚報云，據十八日晨獲得消息，遲留煙台青島與大連三處之僑人，因新近日本當局所採特殊措置，以致不能返還上海，及至上述三處之護照，除極少數情形外，日領事署已停止簽發，據日本大使館發言人稱，渠對於此事，尚無所知，大約最近略有獲得情報，據昨某外籍官員記者稱，對於限制此間外人來往華北之命令，大約係暫時措置，因華北日本當局，鑒於英美凍結中日資金後，所引起不安之反響，據悉，同時華北日本當局尚有發郵之舉，聞英國當局，對此事已向日本提出抗戰，又據消息，從前停發外人前赴日本護照一事，迄今尚在繼續實施中，據日本大使館某官員答記者問話時稱：渠對於限制外人刻赴日本事，並不知有任何變更辦法。據渠指出最近此間外人搭新田丸離滬者，均領有通常之護照，因該丸原係駛往美國，此外在二星期前所施行之限制辦法，則並未變更云。

江會前綫行

粵中區，是南戰場烽火的焦點，江會更是廣州敵軍的外圍綫，近月來，我軍頻頻的出擊，敵軍感受莫大的威脅，記者頃親到新開（新會至開平公路）新鶴（新會至鶴山）前綫去，沿途說者謂：「敵軍爲影響軸心夥伴，可能進攻西伯利亞，那麼，戰事重心將着重於華北戰場，在南戰場將會自動撤退的。」發見我軍源源開抵前綫，故會有江會敵人先退謠言，其實，以我軍民的洶湧澎湃的偉大力量，來收復失地，才是眞正可靠阿！

新開綫上

踏着祖國的原野，欣賞沿途的景色，農民們忙着收割禾稻，孩童牽着水牛在吃草，穩佚抬着大衣闊袍的人來來往往，在前綫所謂什麼危險，無非是恐日病者想像的恐怖。

記者先到了新開前綫的大澤，從地勢觀察，此地是易守難攻的據點，旋又再到敵陣（大小梅山）一二甲遠之前眺望敵人的行動，憶起江會前情，不勝今昔之感！一個五十多歲的村婦，帶着驚恐的神態，操着台山口音跑過來，她應着記者的追問，答道：「日本鬼子前幾天來這裏偷刼，捕了三個同胞之後，還掛在鐵絲網上作晒，嚇得我魂魄不齊，你看我現在還恐怕極哩：日本鬼子的慘無人道，我如今才確實見，才確實曉得。眞是吃敵肉，燒敵骨，還不足洩去我心頭之恨」她說完，餘懼仍舊迴旋她的週側，咬牙切齒的憤恨情緒流露在她的臉上，那被害的同胞影子，彷彿縈繞在她的腦際。

一場搏鬥

從大澤繞過新（會）鶴（山）交界的叢山，經過鐵崗，平地嶺（兩地鶴山轄），而到新會井根，隨即會見某長官，七月十一傍晚，記者隨着壯雄威武的大軍前進，在暮色掩護之下，分向敵巢李村，白石，鶴山昌擊，但因時間爭取不及，白石，李村之敵，僥倖得存，鶴山一綫，我軍神秘的摸到敵人哨兵之前，排長低聲號令：「弟兄！你爬進去殺了這個敵哨兵」。於是這弟兄揮刃將之斬爲兩段了，接着勇士們一聲吶喊，殺聲震動大地，旋即衝前去，槍彈，手溜彈，刺刀，對準了敵人的胸膛擊出，一個英勇班長，連發手槍，衝入敵人陣地裡劇烈混戰，把一個敵兵死力扼着了，在重圍中左衝右突，正要生擒回來，不幸竟犧牲於敵兵刺刀之下，他臨死還高呼弟兄們殲敵，同志們應聲排山倒海的衝前去，別容半候敵人走脫，們人重圍，連殺死幾個敵兵，排殺出同伙的劊手，也魂歸天國了，

一場搏鬥，天將黎明，大地復歸沉靜，十一個從敵國被迫徵來的敵軍，遺下屍殘足，棄於壕上，三個敵兵，給我生擒了，在這凱旋行列中，人們是熱烈的歡迎，茶水，品，紛紛慰勞，其中我獲得槍一挺，步槍十一枝，以及彈藥等等戰利品，更最吸引人們的視線，此役，我軍弟兄兩名，亦光榮負傷，

杜阮一片瓦礫場

出擊雖由昨明（十二日）晨，敵兵百餘偷進了杜阮，婦孺的疏散，在經常受威脅之下，早成績報告敵軍殺戮焚擊的暴行，亦爲慣事，這時敵軍進入杜阮後，欲拉民眾爲其帶路，九個寧死不屈的鄉農，給敵人殘殺了，接着刼掠財物，奸淫婦女，最後更放了五個火頭，焚燬房屋，火勢熊熊，烈燄冲天，逃難的人們，遠望自己田園廬墓，當付一炬，憤恨的心情在燃燒着，記者在難民叢中，追思他們過去忙　農田的生活，如今顛沛流離，多麼　人心腸啊！火勢漸息，敵軍亦去，難民們在頹垣敗壁瓦礫迷漫中，搶地乎天流不盡傷心之　！記者惆然離開那千百的苦難同胞，但這一幕悲慘的情景，深深印入心頭，這筆血債，我們是終有一日要和敵人索還的，（報導社）

虎標良藥　萬金油　頭痛粉　清快水　八卦丹

仙丹

知不可不　信不能不

世人誤解仙丹二字。以爲係神仙製煉的丹。能醫百病。起死回生。而不知仙丹二字。乃係白蘿仙丹杜蓮的代名詞。因白蘿仙止咳除痰之功能。與丹杜蓮治皮膚病之效驗。真百發百中。萬試萬靈。故人多稱之爲仙丹。曾經用過者。不能不信。未經試用者。亦不可不知。請世人應以醫學眼光認識仙丹二字。「仙」即白蘿仙。「丹」即丹杜蓮。勿以爲仙丹係神秘莫測之藥。神仙製煉之丹也。

中外各處均有代售

香港中華大藥房出品

歡迎萬國名醫療治痲瘋比賽

如蒙有意者請來討論函向當地政府請准訂日同進痲瘋院舉行比賽

星洲絲絲街一百三十號痲瘋治療所發明家陳代源訂

中暹新式快輪

本公司新式快捷輪船之「海興」「海利」二號兩輪每隔十四天由叻開往香港　鼓浪嶼　上海等埠一次行洋快捷船身堅固廳房幽雅客位寬敞廳食優美茶水足充招待週到價實廉宜諸君惠顧無任歡迎

中暹輪船公司　總代理　石叻陳元利行　總經理　香港多利順洋行　同啓

經售香港單處集益公司牛車水大馬路二八一號電話：七六四六
代理厦門汕頭客票太平船務公司住大坡二馬路七二號自動電話三七二七號
厦門單分售處大同船務公司住大坡衣箱街十八號

廣東省銀行
新嘉坡分行
絲絲街十九號　電話四七六七

儲蓄

活期儲蓄　定期存款　整存整付　零存整付　利息優厚　存取便利

如蒙光顧無任歡迎

B

宜未雨綢繆　毋臨渴掘井

語云：「人無千日好，花無百日香」，吾人處此變化不測之世，極應節省金錢，以備不時之需。本行爲華僑自辦之最大金融機關，素抱服務社會之宗旨，特設「儲蓄部」以供各界之存儲，手續簡便，利息從優，滿銀一元卽可開戶，實寓鼓勵僑胞節儉之至意，如蒙光顧，竭誠歡迎

OVERSEA-CHINESE BANKING CORPN, LTD.

華僑銀行有限公司
完全華僑資本並由華僑經營之最大金融機關

儲蓄部

保障週全。利息優厚
存支便利。手續簡單

(3)

新嘉坡中國銀行爲奉　准經營馬來亞與祖國商業匯兌公告各界僑胞啓事

祖國抗戰已達決勝階段在此時期經濟重於軍事故開發後方資源充實國家財政集中外匯準備尤稱當務之急敝行奉國民政府特許經營國際匯兌業務來星開業已逾五載除辦理一切銀行及倉庫業務之外仍特別注意商業匯兌之發展而對於僑胞所營工商各業尤願竭誠效勞藉符使命敝行在國內自設分支行處二百餘所海外商業重鎮如倫敦紐約香港印度仰光臘戌巴城泗水棉蘭各地俱有設立機構此外更與國內外各大銀行互約代理匯兌網絡遍及全球對於商家所需匯兌類能盡量供給近又奉馬來亞外匯統制官授權敝行與渣打匯豐有利東方萬國等銀行經營祖國與馬來亞商業匯兌而對於僑匯補進國幣之業務更爲特准銀行之一此後得爲各界僑胞服務之機會更多當加倍努力務利商便茲謹將主要業務分列如左

▲押匯業務方面　（一）代收貨款押票（二）代收外埠支票匯票（三）代開商業信用證（四）代辦「商業匯兌」之進出口押匯（五）承購貨款押票（六）代客簽證貨物出口報單（七）承買外埠期現支票匯票（八）代客担保入口提貨

▲匯款方面
（甲）普通匯款一，電匯二，票匯三，信匯四，民信
（乙）特種匯款一，約期匯款二：加急信匯三，旅行活支匯票

▲存放款方面　往來存款　定期存款　活期存款　儲蓄存款　信用放款　抵押放款

▲信託部方面　經收祖國籌賑款項　辦理公債業務　代客調查本外埠工商業狀態

▲貨倉方面　貨物寄棧　貨物抵押　倉庫抵押

凡屬個人家費匯款及商家週轉金融採配貨物所需之服務皆可效勞此固增厚民族經濟力量及充實國家外匯吸收之要圖倘蒙惠顧毋任歡迎

梹城經理處　土庫街五二至五四號　吉隆坡經理處：老巴殺街九至十一號　怡保分經理處：曉羅街一至三號

SINGAPORE S. S. The Union Times Saturday 30TH AUGUST. 1941

總匯報

晚版

今日發大張

（第一千零八七號）

社長 胡蛟

新嘉坡羅敏申律五十九至六十一號

電話：六二六九　信箱：六四四

The Union Times
Printed and Published by
MR. AW CHOW
59-61, Robinson Road, Singapore.

閩我軍克復連江及福清

福州寇準備撤退

各線我軍已大規模反攻

（上海三十日路透社電）據中國報界消息・華軍前鋒三縱隊・現已進迫福州・目下有日輪多艘泊於馬尾・準備運載日軍退出福州・華軍右翼部隊・向南進攻福州・現已克復閩江北岸之連江・左翼部隊則已克復閩江南岸之福清・

（重慶二十九日合衆社電）據此間軍事當局表示・此次華軍大舉反攻・爲一九三九年冬季攻勢以來・最大規模之反攻・此次反攻可視爲總反攻之前奏・其目的乃欲阻止日當局撤退中國各地守軍・調赴南洋及東北・

（香港廿九日本報專電）韶關訊・我粵東大軍・於廿四日與寇激戰之後・再度放棄潮陽縣城・又訊・增城・東莞・寶安及石龍一帶・寇軍傷相當減少・現下我正加緊準備反攻・我軍已迫進石龍・惟尚未大舉反攻・

美現已渡過經濟障礙 增加國防生產

（華盛頓卅日路透社電）除前日所宣佈之改組國防機關・足以表明各方對於生產可問之更加關心外・英國勞工聯合代表團之將訪問美國・亦足以此表明事・此間人士・已認識美國國防工作之目標・須較爲遠大・皮弗布洛勳爵之聘美國・及夏利曼之有力建議・對此有影響・換言之・即美國現已最後渡過平時經濟之障礙・達到戰時經濟也・最後人民將不能獲得常用之物品・以便增加國防生產・工人亦須放其其每週四十小時工作制度・而一部份小規模工廠・將不能獲得原料・政府當局現雖已有此種認識・然一般人民・則尚未深信其有實行之必要・

我外交部承認捷克政府

重慶念九日合衆社・電・中國已正式承認在倫敦設立之捷克政府・並已任命駐節公使金問泗・兼駐捷公使・

中國外長郭泰祺・已致電貝奈斯博士乃馬沙力總統・祝彼等反抗侵略勝利・

港督羅富國退休 九月初離港 內楊瑪克繼任

（香港卅日路透社電）據官方宣佈・香港總督羅富國退休・將於九月三日・離開香港・在新總督楊瑪克到任以前・將由輔政司史密代理其職權。

美對寇談判決不出我權益

我方表示樂觀

掃蕩報提出解決遠東問題原則

（重慶廿九日合衆社電）美總統羅斯福與日大使野村之在華盛頓會商・未引起此間官場人士之不安・蓋彼等咸深信此舉不能損害中國之權益也・

消息靈通之中國人士・獲悉美國曾向日本提出切實建議・彼等且推測近衛之公函・其內容當爲對於羅斯福總統建議之答覆・建議內容雖未宣佈・然此間消息靈通人士・則以爲日本無接納此等建議之可能云・

（重慶卅日路透社電）中國陸軍機關報掃蕩報・提出解決遠東問題之根本條件如次・（一）日駐華軍・包括駐紮於東北・瓊島及斯巴特萊羣島者・概須撤退・（二）所有佔領中國各地之軍隊・皆須撤退（三）南太平洋日代管島之所有防禦工事・概須折除（四）日本須設立能負責之政府・（五）日本須公開宣佈・放棄東亞新秩序之政策・而擁護九國公約及英美宣言・

（香港二十九本報專電）華盛頓訊・據接近政府之某方面稱・相信美國與寇之談判可能達到和平解決之基礎・其解決條件・爲不犧牲中國・不承認武力征服領土・放棄日寇之侵略政策・內中包括大東亞共榮圈・及脫離軸心・美國在經濟方面對日寇寬弛・其步驟中包括允許日寇由西半球獲得一切原料・又悉・現下華盛頓方面有重要外交行動在進行中・相信其結果可能影響及整個世界云・

羅斯福將廣播 說明美態度

（華盛頓廿九日合衆社電）羅斯福總統今日表示・彼在勞動節廣播演說時・對於國際問題・將有重要說明・推測此項說明・或爲羅氏對於本星期四日。渠與日大使會晤後・初次表示。渠「認爲渠必將由與日大使之會晤。然會晤日期。尚未規定・渠且表示日大使所遞致之近衛公函。渠將加以答覆云・

（華盛頓廿八日合衆電）某記者今日向羅斯福總統詢問・「總統以爲太平洋可避免戰禍否」・羅氏答云・太平洋問題廣泛・不能同答・所可言者・爲目下尚無消息。

關於美國爲德潛艇擊沉美輪羅賓摩號・於六月廿日向德國所提出之抗議。德國付正式答覆與否之一問題・羅氏規避不答，表示此項問題・應請國務院解答・

日內閣開緊急會議 對美談判表示悲觀

（東京卅日路透社電）日外相豐田昨在內閣緊急會議後・覲見日皇・此可視爲足以表明日蘇二國・已答覆日方之建議・或羅斯福總統・已表示對於近衛公函之態度。日內閣重要人物出席閣議・雖被視爲悲觀。然未發表之消息・謂將來美日談判・將由野村與羅斯福總統・直接言談。而不與美國務院商談。仍被視爲有多少希望。惟不論如何。權威界皆認爲目前之談判。已遇困難問題。和戰之決定。或將爲數日間事。惟日當局稍遲始能公佈談判眞相云。

「東京廿九日路透社電」日本官方通訊社・於今日之消息中・透露出近衛致羅斯福書中性質。聞該書中述及日本對若干有關太平洋之重要問題之基本意見。該消息雖屬語焉不詳。但據此間稍息靈通界稱。日本之目的。在解決「中國事變」。放棄所謂大東亞共榮圈。謀取太平洋上永恆之和平。又稱。近衛之是項意念・乃係由於德蘇戰爭所引起云。

沙遜氏論遠東問題

寇侵我軍力趨薄弱

寇是否南進視德蘇戰爭而定

（孟買廿九日路透電）滬銀行家印人沙遜爵士・於暢遊歐後歸來・對新聞記者發表遊歷印象・各情已誌前報。茲繼續爵士其談話如下・至日本與遠東問題・美國幾認爲係美國本身之利害問題・因此，余認爲此時已爲美國向日本發言之時・警告其不得再作進一步行動・繼稱・英國在新加坡駐有總司令。美國在菲律濱亦駐有高級軍事當局・英美兩國在太平洋聯合之實力・非軍所能敵・蓋兩國在太平洋上之空軍・極佔優勢。故余時謂日本絕不致如此愚蠢・冒險向此兩大民主國挑戰也・同時。如蘇聯能以始終在西方阻止納粹者東進・日本亦不敢南犯。爵士繼稱、新加坡香港防務鞏固。牢不可破。如日本襲攻香港。在日本則無甚價值・且日方必將蒙受重大死傷。並論及中日之戰・無疑者・日本邇來大舉向西北增兵・在中國之戰線。自然相當趨於薄弱・最近約有一百餘架美國戰鬥機運經重慶。均係由海外志願空軍人員所駕駛・當然・有此一枝生力軍・中國之戰爭局勢。當然將發生新變化。無疑者・重慶方面將佔優勢。

馬德拉斯郵報。批評蘇聯對日本警告之事稱。蘇聯認日本此舉。爲打擊蘇聯與美國間之貿易。邱吉爾氏經已向日本作猛厲之警告。不得再作進一步侵略行動・此爲一極重要之事實・蓋由於上述種種表現英美蘇對太平政策已一致。對日不再採綏靖步驟。可以置信無疑。但日本仍嘗試先行威脅・如威脅不能成功・則採取其他步驟以遂其慾。故吾人認爲・挫失日本之唯一步驟・爲擊碎其威脅云。

孟買晚報評稱・以一切表現言・屬於東京之狡滑機會主義者・已遭遇失敗・日本國內是種變動・乃爲值得歡迎者・吾人希望日本返至健全而着重現實之地位。蓋東京方面。似已發現其死亡線與未來之希望。惟有一點可信者。即日本目前已難取得他人信用矣。

美空軍代表團將視察大西洋前線

研究航空配備及供給問題

（華盛頓廿九日合衆社電）據宣稱以空軍司令布里特少將爲首領之代表團行將赴非洲・近東・地中海及大西洋前線視察・目的在促進現已供給軸心國敵人之各種型式飛機及一切航空配備・

（華盛頓二十九日路透電）陸軍部宣稱布里特少將軍領之考團・其動程日期將不公佈・至於視察各方時日亦無決定・

華盛頓廿九日路透社電・據稱・布里特少將是次率領代表團視察各方前線・可獲得一機會・親自研究・下列兩項重要問題・即關於如何維繫及修整航空配備品・與供給問題・據陸軍部解釋・美國供應各方之飛機・在戰區中發生極困難維繫問題・同時在供給方面・亦有待改進之處。如無親身之經歷・則改進方面更覺不易・相信布氏視察畢・目前美國瓶頸式樣之飛機將被改善・

造福兒童新出片劑

葡萄糖爲絕好之營養品信誼著名出品「四維葡萄糖」爲甲乙丙丁四種維他命與葡萄糖之合併製劑故功效更爲顯著今本廠更進一步製成扁圓形**四維葡萄糖**片劑因此更便利於服食味甜可口滋補強身增進康健獲益非淺

主治　消瘦虛損營養不足　癆瘵佝僂軟骨胃呆　發育不良病後虛弱

包裝　片劑粉劑二種

信誼藥廠監製

賢明家長注意！

請節省兒童之糖果費改服此種有益人身之維他命葡萄糖

藥房均售

四維葡萄糖 片劑 粉劑

固精止遺 雙管齊下 有病治病 無病補身

精爲生命之源・苟任其遺洩不治，則影響健康甚大・故有：「遺精一次減壽兩天」之諺，語雖略帶誇張，然離事實不遠，蓋長患遺精必致精枯血竭，元陽慘敗，面黃肌瘦，且爲致成老年時體弱多病之主因，可不懼哉。

老牌「莫斯科遺精片」成分珍貴，見效迅速，久爲全球服者所稱譽，功能糾正人體神經正常，具有固精止遺補腎安眠之特效，不論有夢遺精，無夢滑精，色慾流精，尿後漏精，多年遺精等症服之，莫不立奏奇效，永遠根治　且藥性精純，有病治病，無病補身，常服不傷胃腸，有益身體。

每盒價叻幣二元　藥店均售

星加坡大坡大馬路一四一號亞洲藥公司經理

莫斯科遺精片

K.1019

好力生

何以各大醫師贊成服用本品

一　好力生爲最負盛譽之信誼藥廠出品
二　好力生乃優良之甲丁維他命合劑
三　好力生治虛療肺滋補強身確具實效
四　好力生功效獨到物質優美有口皆碑
五　好力生信譽素著服者不致虛擲金錢

證冊

眞眞藥局好涼茶

運汽大灶　不可多得

眞眞論症賣良茶

何云論症賣良茶，大法以個人爲本位，辨其風，寒，暑，濕，分其寒，熱，虛，實，病傳何經，理用何藥，君臣佐使，論症賣茶，法效韓公，醫藥兩備，兼施補瀉，盡我所能，晨早八時，隨時候教，利便經濟，亦免跋勞，效速且良，大同普及。

新久各症咳嗽茶

總局設大坡牛車水戲院橫街口左鄰門牌卅三號

分局設小坡克街即武吉士街第三號

本週德蘇軍各線激戰
德機五百餘被毀
聶伯河蘇軍會猛烈反攻

莫斯科卅日路透社電─蘇情報局發表蘇軍夜半戰報云。八月廿九日。蘇軍以全線與敵軍激戰。據現所獲得詳細報告。八月廿一日至廿七日。敵飛機在空戰時被擊毀。與在飛機場中被炸毀者。共達五百餘架。在此數日內。蘇飛機傷損失二百六十二架。

（布達佩斯卅日路透社電）匈軍最近戰報，乃報告沿聶伯河蘇軍之反攻，據云聶伯河一帶，雖有蘇重兵，不顧一切犧牲，進行反攻，然損失慘重，且不能突破同盟軍陣線，阻止同盟軍前進，聶伯河沿岸之多數蘇軍砲壘，皆已寂然無聲，同盟軍飛機一再進襲，表現其實力之優越，匈空軍之損失，未有超過向來之平均數額。

安加拉三十日路透電。美國廣播無線電公司之通訊員馬丁。廣播報告云。據布加列斯特可靠消息。德軍現運大批毒氣筒及器具往東戰場。杜方前線之使用毒氣隊伍。停留於布加列斯特達數星期之久者。亦已出發赴前線。

英空軍轟炸機隊
白晝襲擊德佔領區
德最富饒區堆斯堡發生大火

（倫敦廿九日路透社電）航空部報告中述及英空軍繼續於白晝轟炸西線德佔領區。是役德戰鬥機八架。戰鬥轟炸機二架被摧毀於法北及荷比等上空英機亦損失十架。但其中一駕者。安全降落。

至於星期四晚英空軍之轟炸魯爾工業區最富庶之堆斯堡之役。據稱彼等向未見德方高射砲火。有如是役之猛烈者。由此可見德方極畏懼英空軍對該區之轟炸。是役英方四引擎轟炸機為下方照空燈光所包圍。且遭十五分鐘之射擊。繼又遭遇德方戰鬥機進攻。但該機駕者。仍能安全飛返。是役轟炸結果。所炸之區域皆發生爆炸聲及大火。有者火燄高達五百尺。故雖在荷海岸邊上空。猶能見該方面猛烈之火燄。是晚並炸及荷蘭之鹿特丹。有數英機在碼頭前廿至五十尺上空飛越故投彈極準。有一巨輪着火。同時船塢中其碼頭其他部份亦延燒不已云。

孟齊氏
仍任國防部長

（馬尼拉廿九日路透社電）前內閣總理孟齊氏。經留任現內閣之國防部長。故現內閣唯一人事調整。卽為以法丹氏代替孟齊氏為內閣總理。至於法丹。仍保留其財政部長職位。孟齊氏則仍保留國防部長之職位。但法丹氏表示。在預算案於來月通過後。內閣或將有人事之變遷云。

蘇駐英大使
宴協約國使節

倫敦念九日路透社電。蘇聯大使梅斯基。今晚設宴招待協約國各外交長官。以及援助蘇聯抗戰之各國外交大員。邱吉爾。艾登及美大使。均參與是宴，

前南國陸長尼狄克
組塞爾維亞新政府
証明納粹無法維持南國秩序

（柏林二十九日路透社電）德官方通訊社之柏爾格消息稱，由於塞爾維亞納粹陸軍司令之丹克曼上將之請，前捷克陸長尼狄克上將，已與責組成塞爾維亞政府該政府各部長且已在今晚與會中，—一與丹克曼上將相見，據稱目的在求得捷克國內之和平與安全，俾德軍可以他調，該新政府人員，從此將致力於建設工作。

我國與加拿大
將互派使節

重慶二十九日合衆社電。中國外交部今日宣稱。因中國與加拿大之關係逐漸重要。故雙方已商定互派外交代表。此舉表明中國與英國自治領合作之增進。

中國近亦會與澳洲。互派外交使節。

德駐伊蘭公使
逗留黑德蘭

（柏林卅日路透社電）德外交部代言人宣稱。德駐伊蘭公使。現仍逗留德黑蘭。其任務為保護德僑。

英軍固守杜布洛
將發動大規模反攻
逐退德意軍再奪寨倫尼卡

杜布洛廿九日路透電。路透特約記者自杜布洛城內發出通訊稱。英洛軍扼守此孤立城市約近五閱月。造成軍事歷史上之簇新一頁。今杜布洛英軍所期待之!!。卽為上峯之命令。衝突外圍防線與協約軍獲得聯繫，逐退意德軍，再奪塞倫尼卡，英軍人之生活於此間者。其生活之艱苦情形。誠非想像所及。蓋除去有時赴海邊一浴外。卽再無其他消遣之方法。但如戈培爾認為該方面之英軍。士氣極惡。吾人亦歡迎之。蓋事實上英軍營中無日不洋溢興奮之情調也。值此五閱月中。幾無一兵士曾飲一平脫以上之碑酒，威士忌更鮮見。吸取海水後。經過相當處清。並參以寧檬汁。仍可作為飲料。至於戰區之面積。相當於特島。較之好來塢戰爭場面之背景尙惡劣。狂風始起。吹來意方被擊毀之運輸車輛坦克碎片或子彈壳。到處可見。至於商輪有時祇能於月夜中冒險駛來售賣物品。但該處軍士。雖通帶祇

穿短褲。上身赤裸。戴一鋼盔。週身為日光所曬黑但精神則極佳。彼等有時所採之食品為牛肉。罐頭肉。排骨。茶葉。罐頭水果。余（該記者）稱）最近乘海軍一快艇前往杜布洛視察。在海上並未遭遇任何微小之抵抗。雖吾人駛行於距敵人極近之海岸邊。岸上之建築物且在望。但敵人似不欲與吾人為難。閱敵方於此五閱月中。一再嘗試炸毀港中英船隻。意欲將其逐去。使杜布洛愈陷孤立。但英方船隻仍出入自由。且運入大宗供應品。吾人立於海岸邊山上時。極易覓見敵處之敵人海邊防地。聞杜布洛港中。共擊沉意方及同盟國船隻四十艘。但英方運輸供應品之船。仍能安全入口無礙。以目前情形言。杜布洛已非城市。但為一孤立之前線陣地。目下雖安靜無事。但最近之將來。吾人大舉反攻時。必成為大戰之場所。

荷印膠商決在巴城
設立樹膠出口局

（吧城卅日路透社電）據權威界宣稱。樹膠生產家與出口商。現已決定設立樹膠出口局。總局設於吧城。分局設於泗水。於明年二月開始辦公。樹膠生產家及出口家。久已考慮在目前局勢下維護彼等相互之利益。該局之設立。卽為雙方商議之結果。

入駐伊蘭英蘇聯軍
將設立聯合司令部

（安加格卅日路透社電）英國廣播無線電公司之評論家馬丁稱。由安加拉廣播報告云。蘇軍主力部隊之與英軍共同佔領伊蘭者。或將駐紮伊蘭北部。而以大不里士為重要根據地。預料英軍將在伊蘭南部鍊油中心之波斯灣阿巴登港口。設立總司令部。英蘇兩國軍官。將設立聯合司令部。以求達到英蘇聯盟以來兩國軍隊在陸地取得聯絡之重要軍事目的。

英職工會將舉行代表會議
謀設英蘇理事事會

倫敦卅日路透社電─英國職工公會定於下星期一日。在愛丁堡舉行常年代表大會。屆時職工公會理事會。將提出設立英蘇職工公會聯合理事會之議案。其目的在使促進援蘇及防止德國宣傳家之陰謀。利用職工公會之運動。英國戰時內閣閣員阿特里。將向大會演說。英國廣播無線電公司。亦將初次廣播郜告該會會議情形。

希特勒及莫索里尼會議
商新秩序問題
莫索里尼會後自駕飛機返意

（柏林廿九日合衆社電）今日元首之總司令部發出一通告稱，元首與莫索里尼氏，曾於廿五至廿九日間，舉行會議於元首之南北陣線總司令部中，所商討者為軍事及政治等問題，且係有關於戰爭期中一切情勢之發展者，該會商係以「同志之精神」及實行民族及彼等領袖之決心情形下進行者，彼等堅持作戰至勝利獲得時為止。

該會議之後，官方卽發表一通告，謂軸心國勝利之後，卽行實施新秩序，以期「消除過去在歐洲所以發生戰爭之一切因素，摧毀共產主義之危機及柏拉圖之擴展主義，建議歐洲各民族之和平，在政治經濟及文化方面採取合作政策。

（羅馬廿九日路透社電）意通訊社報告云，意首相莫索里尼在東戰場與希特勒會商後，卽自行駕飛機返國，二人最初僅單獨會商，後始召其軍事與外交顧問列席。

許覺先先生
郭潤生女士 結婚誌慶

愛情永固

郭來權
克昌 昭沐
克秋 昭宣 全賀

血毒可怖

格K1050

亞洲大坡大馬路
亞洲藥公司經理
各埠各大藥店均售

價平 效偉 血毒 聖藥

血毒螺旋菌，一入人體，如不根本治愈，則繁殖蔓延，極為可怖，甚至變症百出，疾患叢生，發於鼻則鼻樑崩塌，發於口則口唇缺損，發於咽喉則嚥食不下，於骨則成腐骨疽，發於關節則疼痛腫大，於眼則失明，在耳則聾，在腦脊髓則痲木不仁，甚致釀成狂疾，可不懼哉！

莫斯科血毒片

血毒藥之蓋世極品
殺菌劑之最高權威

「莫斯科血毒片」係俄國醫聖安地立夫博士積數十年之經驗而發明，集合清血解毒殺菌藥物數十種，及典（石旁），砒，汞，大楓子等貴重成分，用化學方法慎重複製而成，歷經各國醫學專家臨床實驗證明，公認為二十世紀最進步清血殺菌解毒內服良劑，其高貴無比之成分，一入胃腸卽被吸收入血，循環全身各部，無所不達，不論任何血毒微生物與螺旋菌，一遇此藥無一倖免，且在血液中仍保持其偉大殺菌力量，故以本劑治療初期血毒，痊愈極速，且殺菌淨盡，愈後無復發之虞，以本劑治療二三期血毒及痲瘋等惡症，其珍貴成分，能深入毒菌巢穴，而奏徹底滅菌之功能，且收歛性甚強，能使各破壞組織迅速恢復原狀，奏效之速，無與倫比—凡服過者 類能道之。

大盒每盒三元六角 小盒只售二元四角

腳趾濕癢壹滴卽平
瘡癬酒濕着膚卽靈
●已破皮膚病用藥膏
●未破皮膚病用藥水

ADEPIN

阿滴平

皮膚病特效藥
藥膏藥水兩種

適應症
腳趾濕癢
水火燙傷
頑癬惡癬
蚊吮虫咬
手腳破皮
爛瘡疥瘡
無名腫毒
各種瘡症

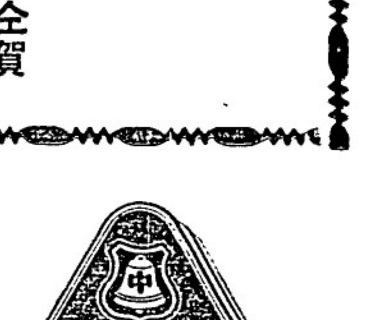
藥水每瓶七角 小瓶三角
藥膏每合二角半
各埠藥店均有經售

三多星 兒科聖藥

主治
疳積虫積
夜睡不安
日夜多哭
吐乳驚風

每週給兒童服食「三多星」數次，能輔助兒童之發育，更能消除各種疾病於無形中，使兒童肥碩健壯，活潑可愛，而保愿兒週年平安。藥店均售

兒童良友服用甘甜



鐘標 普生油
統治百病，藥力高灵。服擦咸宜，功效神速。
藥店均售

南洋星甲長途汽車每天往來星甲五次現已遷移在星小坡美芝律51號（曼舞羅戲院斜對面）電話83327號 諸君坐車寄貨請用電話通知當派員接洽

遠東中美英荷四集團 準備與敵作戰

今晨自由西報評論中國立場 意志堅決可使敵崩潰

本坡自由西報今晨社論評述「中國之立場」，認爲中英美荷集團之聯合對日行動，必將使日本處於困難之地位，而英美之加緊增援中國亦有明顯之表現，而中國亦必站於英美方面向敵人作戰也，茲將其社論略譯如次，

日本現時正在其本國領地尋覓一種模稜兩可之理由，解釋其目前所處之困難，乃由於外國經常帮助中國，致使其處於進退維谷之地位，日本對於其在中國發動戰爭之錯誤，乃未肯稍爲表示，悔過之意，其與中國作戰乃使其達到如今不能避免之困苦情勢也，東京認中日「合作」，苟非民主國之干涉，似有可能且已實現，日本同盟社於本週內之評論，稱英美人明瞭日本之智識較之日人更多，實爲一意外之自供謂，「門戶開放」並非由於世界各國對日閉關而成爲今日中國之實際政策等語，及日本企圖藉此躲避其對於該條約之責任，

同時又繼續謂英美所爲之日本南侵行動，乃英美所造成者，因英美之援蔣介石將軍，否則中國戰事早已解決，而必無南侵之行動，又謂將有英美始能知中日戰爭，予此適當之解釋，不久即可解決之，此種語言是否解釋日本已脫離軸心國之管制刻仍可疑，但此已足以承認日本在中國作戰之告失敗，不啻因爲中國政府之堅決抵抗，而且也可知民主國之　助已達到中國也，

英美之　助中國極廣大，美國目前政策雖轉而注意歐戰，但英美之　助中國並未限制，就以日前遠東危機而言，英美中荷集團已準備與日本作戰，同時聲明當日本不改變其企圖建立大東亞新秩序之政策，必將引起戰爭，美國最近宣佈派遣軍事訪問團赴重慶，可見美國之熱烈給予中國必需之　助也，當然日本對此必感憤怒，東京方面益憤怒，表示中國之抗戰，聯合英美荷之準備佈防，已足以阻止日本實現其建立東亞帝國之幻夢矣，故倫敦與華盛頓方面皆認爲必須盡最高限度，繼續　助中國，仰光碼頭匆促借予中國，緬公路貨物之湧入中國之增加，此乃中國與世界之重要交通生命線也，

最近美國專家，調查滇緬路之交通運輸問題，可保證該公路將盡量利用，美國軍事訪問團最近將抵重慶，更可搜集報告得知中國所需要爲何物，即予以　助，英國之採取同樣步驟　助中國，倫敦政府之向緬甸政府盡量取消或減少入口貨物轉運至中國之稅率，實可爲一使人鼓舞之徵兆也，緬甸與中國之關係日益密切，同時仰光方面正熱烈歡迎希望中國親善團之來緬，華人對英美之　助有極大之信心，彼等知太平洋靖之思想應消滅，日美之新談判無足懷疑，正如英首相所言美國正容忍期待日本獲得一良好之解決，如此談判失敗，中國無疑亦將站於美國一方作戰也。

英軍加强邊境防務 馬泰人心安定 各關口有軍隊駐紮

（谷曼訊）據泰文軍報載稱，綜外間傳謂英國以大量之澳大利亞軍與紐西蘭軍駐於馬來亞之消息後，茲據該報駐余南部特約通訊稱，近日發覺有異乎平常之大批印度軍人駐紮於英領馬來亞關口，並領有足夠之軍械，除從事於設防外，同時復有英美之新式飛機，另據探悉謂，英美復以飛機，防於玻璃市，吉打，柿武里等地，上述地帶係接近泰國砂頓府，與耶拉府，至於勿洞方面，英方亦極予注意，每遇泰人渡入此境而經過接近印度軍之駐防地時，皆起立張望，雖然英方具有上述之特殊動態，惟接近該地之泰民則甚爲定定云。

畫家李漫峯 作品震藝林

青年畫家李漫峯君，原爲星洲生長之華僑，數年前

前往爪哇經營商業美術，一面則力求繪事上之進步，旋以商業終非其素志，乃毅然脫離商界，專志于丹青生涯，前一度往峇里島寫生，返吧城舉行個人展覽會，成績斐然，備受爪哇人士稱許，李君近又在[illegible]，深獲降方畫家及中西人士之激賞，作品數十幅，竟全部售罄，另特約其寫像者有十餘人，荷印畫家聯合會主席蘇瑪加教授，前後購藏李君名畫多至六幅，畫展結束後，李君且爲蘇教授上賓，在教授之家寫生模特兒，旅爪意大利名畫家諸佩禮氏，亦藏李君油畫多幅，並設筵歡待，荷印捕威報紙南洋公報，撰文稱頌李君之造詣，譽其作品超脫庸俗，氣魄雄偉，並願以「世界大畫師」相許之，是可見李君之造就，匪特爲我僑之光，抑亦馬來亞之榮也。

巴生便衣巫警與路人起衝突 大隊警察捕市民

被拘十四人其中一人受重傷

（巴生廿九日訊）昨（廿八）晚九時四十五分，巴生巴殺街，忽發生一件不幸風波，即起因係有一便服巫警外出，不知因何事情，曾被閩籍青年某某毆擊，事後某某即經散去，局內警察聞報，則有穿警服及便服之警員多人，均即持長棍，湧前往肇事地點，情勢頗見緊張，路人見狀，紛紛奔逃，警員不察盛怒之下，在路中店前，食物檔間拘人，被擊而被捕去之店員二人，學生及消防輔助員等，數達一十四人，本日被控於法庭者有鍾定曉（十九歲梅縣人，進步雜店工友），葉　子，（衣弗沙直工友閩人），蕭元忠（同業白鐵店工友大　人），謝來（十六歲英　不關工友閩人），陳晉（巴殺肉檔工友），陳亞招（民生飯店員瓊人），林亞興（衣弗沙直工友），莊得才，張亞福，葉志來，黃金德等十二人，黃金陵（順裕公司經理黃福溪君長郎，裕美利英校學生），顏拋（五十餘歲麵店閩籍工友），則因傷較重在醫院未到，據警長耶友氏報告案情稱，是晚係有警察被擊，因曾將被告捕拘，惟罪案是否確實，則有待詳查，案展於九月五日再訊，每人皆均具保五十元，外出候訊，繼再控葉　子，張定曉，陳晉等三人，謂是有毆擊第二八零號警察之嫌，資各加具保一百元合前共一百五十元候訊，查此不幸事件發生後，一般輿論，謂警察出此步驟，成不平，被告等保出後，曾往華商公所請求代鳴不平，該所委員孫流水君答應代爲設法，警長對於此事，聞亦覺不安，後事如何，容查再報云。

遠東時局嚴重影響後 航運瞬息萬變

滬統制出口貨運已減

遠東時局日趨緊張。關於交通狀況最爲商業界所關心。因自歐戰以來。進出口輪船噸數銳減。此即爲戰爭所影響。遠東方面之航業。過去爲英國丹麥。威日本荷蘭等國之天下挪然自歐戰後。丹麥既退出遠東航業界。而挪威亦一落千丈。英國則調遠東航輪改航澳洲及印度洋航線荷蘭雖無變。然銳氣已減。泰國則大有衰落現象。惟今年來英國遠東航輪放棄中國之北洋航線後。各輪均調航南洋各地。因此。英輪至泰入口噸數乃見增加。在各國增進口輪船中。仍以日輪居首位。日輪進口噸數突達二萬　五千八百餘噸。查近兩月來英輪進口噸數揚加之原因。係以客運貨運增加之關係。貨運方面。則泰航泰輪船減少。至於客運。則自汕頭淪陷以來。航泰輪船均放棄汕頭航線。客運乃形減少。蓋泰國以潮籍華僑爲最多。進出口客運最多之口岸亦爲汕頭，今年來英輪於離泰赴港後則經厦門而開赴上海，於上海返泰時則繞道汕頭，因此，英輪由汕返航來泰則每客運擁擠，今年三月間慶元輪曾載客達一百餘人爲二年來客運至泰最多之一帮中暹輪船公司之夏字輪船亦依此航行，川航此線之正期輪船計有英太古洋行之三艘輪船，及夏字輪船三艘，惟近兩月來英輪航泰者突增，七月份入口達一萬四千零八十九噸，較六月份入口噸數增加四千七百九十噸，本月份來其噸數必愈大，因改航　徘徊之張家口輪及改航澳洲之貴陽輪均於本月復航至泰，本月份川航泰國之英太古洋行輪船竟達五艘，計爲嘉應，瓊州，慶元，張家口，貴陽等輪，惟近兩帮進口輪船已因上海統制出口之影響，且以時局之影響，貨運銳減，英輪及夏字輪均放棄汕頭航，因此客運復爲大減，因客貨運均減之關係，因此，外間之推測成傳英太古輪有放棄泰航　之擬議云，

七屆星華運會 再有報名參加 選手共二百餘

第七屆星華運會呈報名單。已詳誌本報今晨早版。據悉。繼後續報者。復有女子公開組中華女校及南華校友。女子小學組僅有中華女校而已。至於男子公開組則有青年勵志社及個人一人。連以前之男女選手。共達有二百餘人。茲將續報名單列下。女子公開組。中華女校。馮美枝。陳巧惠。南華校友。潘桂連。潘桂馨。謝細女。林潤好。李馥馨。劉召南。司徒連。覃玉卿。林婦婦。梁月娥。龍學瓊。黃月桂。黃彩娥。譚碧珠。女子小學組。中華女校。吳玩賢。陳愛潤。馮桂蓮。陳麗蓮林保美。蕭鐵稹。黃美玲。伍玩賢。陳愛。男子公開組。青年勵志社。陳國君。個人傅餘慶

不動產保險事 聯邦下週討論

茲據記者探悉，馬來聯邦政府刻正將於下週召集一會議，討論馬來聯邦將實施之不動產保險問題，政府并已邀請當地人士派代表參加討論，倘此保險計劃能實施，將採取英倫所施行之戰爭傷害法令相同之步驟實施云，

要聞簡誌

茲悉，當局刻已批准一撫恤條例，凡在英輪服務之華巫籍海員，如因敵人之行動作戰受傷或斃命，其家屬將受當局給予撫恤金，所謂「家庭」乃指其妻，父母，祖父母，嬰孩，未結婚或守寡之女，或姊妹，該撫恤金將由香港，新加坡航務官或各地英領事當局規定云。

今日爲荷蘭女皇威廉娜六十一歲誕辰，本坡荷蘭及荷籍華巫僑民約三千餘人將於今晚在本坡荷蘭俱樂部舉行慶祝會，并將於午夜二時二十分至二時五十分聆聽倫敦轉播之荷女皇對世界廣播演講，本坡荷蘭總領事將身穿領事禮服於晚上九時十五分抵俱樂部參加會議，本晚慶祝會最出色者將有一節荷蘭十六世紀時之華麗服飾化妝表演云

吉打政府已發出一命令，規定任何建築物居住者皆須担任火警守望隊之責任，學校與民房亦包括在內云，

掃魚雷艇工作危險 保護戰時海航安全

戰時海洋航線之安全，半須賴掃雷艇不輟之巡邏與掃滅魚雷工作，本坡當局爲使市民明瞭其工作起見，特於昨晚發表掃雷艇參觀記一篇，茲將其摘要譯下，

該文作者謂彼於夜幕深重，一片漆黑之時，扶梯攀上黑色而正在起錨之輪船，船長迎面而來，表示歡迎，並謂船中人員頗擁擠，但無論如何，總須設法安排之，登輪經過一晚後，翌晨四時半即開始一日之工作，

同時亦即參觀掃雷隊工作之起始，艇中人員幾全部皆爲巫人，艇長爲曼撤斯特人，身穿白色粗巾式之外衣，向司舵者發出尖銳之命令，機房中及司令室下所有人員，各司其職，緊張異常，船後亦時時傳來掃雷網在水中掃雷時與水撞擊之聲音•

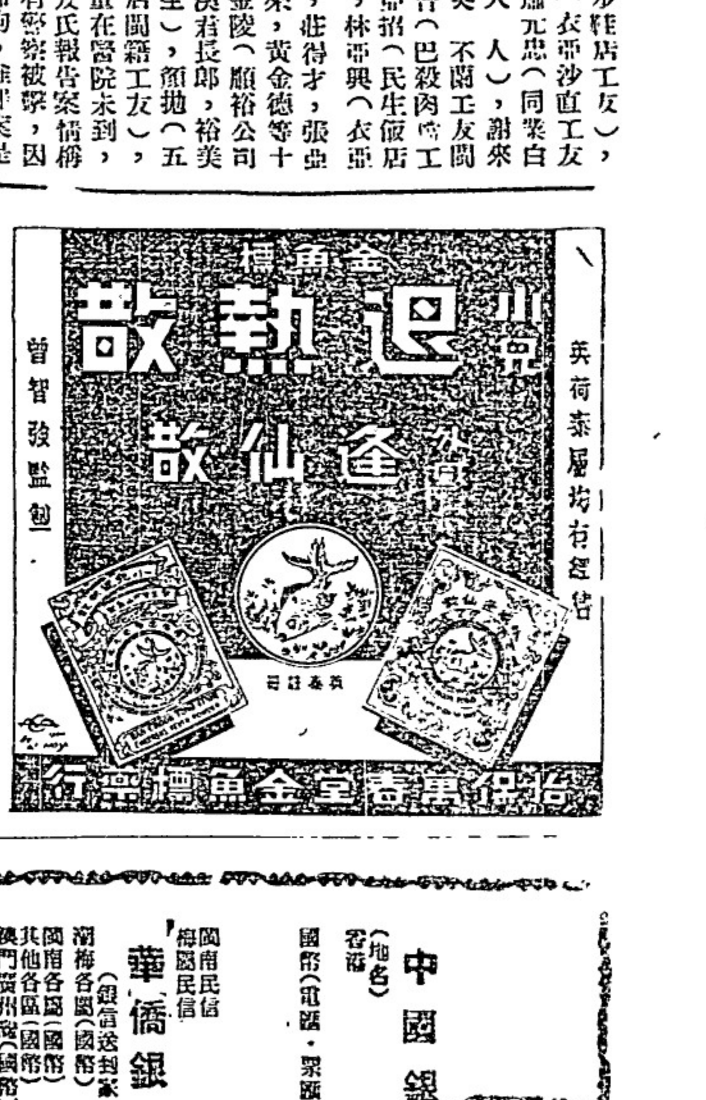
頭頂上之天色亦呈魚肚白，斯時晨曦正在開路，突然岸上傳出隱約之白光訊號，司令室中之人員亦連忙作答，此即岸上防軍極注意海上之動態，向來往船隻查詢行動，可見當地防務之縝密也。

掃雷工作爲一危險而艱辛之工作，但艇中人員已習以爲常，不覺其苦矣，該隊中尚多艇長皆爲上次大戰時之退伍軍人，餘者皆爲此次戰事爆發後始募集之新軍，多爲聯邦及星加坡巫人，彼等入伍經過訓練後，現已成爲有用之海員，能處置魚雷，如何使其失卻危險性，彼等日夕皆以此爲工作，是故彼等之學識亦在日新月異之中，艇長對於巫籍海員之成績甚表滿意。[illegible]

病向淺中醫

▲早服八卦丹不致患肺癆

以前在暹羅，染肺癆病的人佔百分之六十，究竟肺癆爲什麼這樣多呢？因爲凡染着傷風的時候，總會有些少的咳，這時多數人都以爲是一件輕微的小事，不大注意，直弄到日深一日，咳起來胸部便見抽促，肺部受這不斷的抽促來損害，斷斷的受傷，就成了肺癆病了，如果起初有咳嗽的時候，立刻把虎標八卦丹含一塊在口中，晚上臨睡時也含些少，不到兩天，就化痰止咳，卻病提神，所以古語有說：『病向淺中醫』，世人如果能夠照這句話做，那末，不知救了幾多人不致患肺癆病了，現在特別把八卦丹的好處介紹出來，使患咳嗽的人們，知道咳的厲害，同時也會知道用八卦丹來醫咳。



介紹國醫楊潤卿先生

國醫楊潤卿先生學業于上海遂生醫學社暨中國針灸醫學院，現任芙蓉中華中小學校振華學校大華學校義務校醫，先生診技精湛，宅心仁慈，同人等或親炙風神或身蒙其賜，故樂爲之介紹焉，先生寓芙蓉波士街萬山和藥店

介紹人　黃益堂　王會堯　何道聲　黃和謀　楊慎　田穀初　邱源安　劉澄安　何楚衡　邱大闢　張伯翔　管紹南　朱戟門　黎光漢　何丹史　仝啓

楊瑞洪

外科專家

蟾酥膏 外科聖藥

本舖設在大坡玻璃單邊街門牌六十九號

能解決三種煙病之黃少瑜醫生戒煙特効藥

千百人實驗我亦實驗効力準確奇妙

亞若染煙凡十六年日吸三支又吞生膏一口此次因友人介紹就黃少瑜醫生診治服其特効藥起初照常吸烟及四五日吸量即覺減輕日只吸一支半已足至十五日見烟即不想吸不吸亦不發癮自服藥至斷癮前後毫無痛苦鄙人實驗所知此藥確能解決三種烟病（一）久年老癮百藥不能戒除者（二）體質孱弱每戒而宿疾復發者（三）自用便藥戒除戒後尚有衰弱病苦者因此藥功能清除體中毒素又能營養血細胞故也謹此公佈俾同病者知往求治焉

鳴謝人新嘉坡新巴殺腳海墘一百十一號會亞若啓

黃少瑜醫生精治內科婦兒科眼科

醫務處星洲吉寧街濟康藥行電話三三四三

分診處馬六甲武雅那耶街培源號二樓

克立夫大補腦汁

久負盛譽之神經系大補劑

克立夫補腦汁，能推進全體神經細胞之靈感性，增强中樞神經之組織，糾正腦下垂腺之分泌正常，故常服能使思想敏銳，臟腑調節適度，五官運用靈活，四肢勁作練達，精神永遠愉快，一切腦病消失。

每瓶一元二角

腦部健　思想豐富　記憶力佳
神經强　精神煥發　動作靈敏

主治　記憶薄弱　精神萎靡　思想遲鈍　夜眠多夢　頭目眩暈　多愁易怒　睡不安眠　心神不寧　治事易倦

眼科聖藥　克立夫眼藥水　專治各種眼病　每瓶祇售四角

M.900

市情一覽

中國銀行匯兌

（地名）	（每百元値叻幣）
香港	五十三元六二五
國幣（電匯・票匯・信匯）	十一元七五

華僑銀行民信部

閩南民信	十一元七五
梅屬民信	十一元七五

（銀信送到家中・並代取回覆信）

潮梅各屬（國幣）	十一元七五
閩南各屬（國幣）	十二元
其他各屬（國幣）	十二元二五
澳門廣州灣（國幣）	十二元二五
廣東省（新幣券）	九元七五
廣西省（桂幣）	六元六二五
香港九龍（港幣）	五十四元二五
香港九龍（國幣）	十二元一二五

廣東省銀行

香港	五十三元六二五
梅縣票匯	十一元七五
茂名票匯	十一元七五
大埔票匯	十一元七五
開平票匯	十一元七五
廣州灣票匯	十一元七五

英美及南洋各屬

匯曼谷叻銀百元値暹幣	一百廿六銖二五
匯巴城叻銀百元値荷幣	八八盾七一
匯仰光叻銀百元値緬幣	一百五十六盾二五
匯倫敦叻幣每元値	二司令四便士一二五
匯呂宋叻銀百元値菲幣	九十四比沙六七五
匯紐約叻銀百元値美金	四十七元•一零
匯西貢叻銀百元値越銀	二零二。六八七五

錫米

錫市每担兌叻幣一百二十七元一二五

樹膠

（八月[illegible]・星期六日中午市）

倫敦電傳	十三便士五打里
紐約電傳	（二角二半占）
實丹力現貨	買方三角八占五打里
	賣方三角八占七打里
八九月	買方三角八占五打里
	賣方三角八占七打里
十十二月	買方三角八占三打里
	賣方三角八占[illegible]打里
一三月	買方三角七占五打里
	賣方三角七占七打里
膠人一號煙花	買方三角八占一打里
	賣方三角八占三打里
二號煙花	買方三角七占八打里
	賣方三角八占
三號煙花	買方三角七占二打里
	賣方三角七占半
四號煙花	買方三角六占六打里
	賣方三角七占
膠什	買方三角四占半
	賣方三角四占六打里
[illegible]	買方三角四占五打里
	賣方三角四占七打里
老木	買方二角八占二打里
	賣方二角八占半
	（每包）

生油（每担）

四水上日	十九元半
四水中庄	十九元
四水下庄	十八元半

豆類（每車）

井里汶土豆	二百九十元
暹國土豆	二百七十五元
天津黃豆上庄	三百六十五元
又　中庄	三百六十元
大粒綠豆上庄	三百九十元
又　中上庄	三百八十元
中粒綠豆	三百六十五元
（每担）	
井里汶豆仁上庄	十元零七五
四水豆仁	十元
孟買土豆仁	無貨
天津土豆	十六元二五
大海青仁	十六元半
吧牛百眉豆	十元零二五

粉干（每担）

上庄干	二元八角
中庄粉干	二元五角五占

碩莪粉（每担）

粗牙粉	五元三角五占
碩庄粉	五元一二五
砂籠粉	四元六二五
中粒	十元
大莢幼粒	十元零五角
幼　丕	八元半
[illegible]幼丕	八元

胡椒（每担）

[illegible]	十六元七五
上庄白椒	十六元二五
上庄黑椒	八元
坊島椒	八元二五

砂糖（每担）

廿六號粗白糖	七元零五占
廿二號赤糖	七元零五占
萬昌四號幼白糖	七元五二五

日羅東（土油庄）（每担）

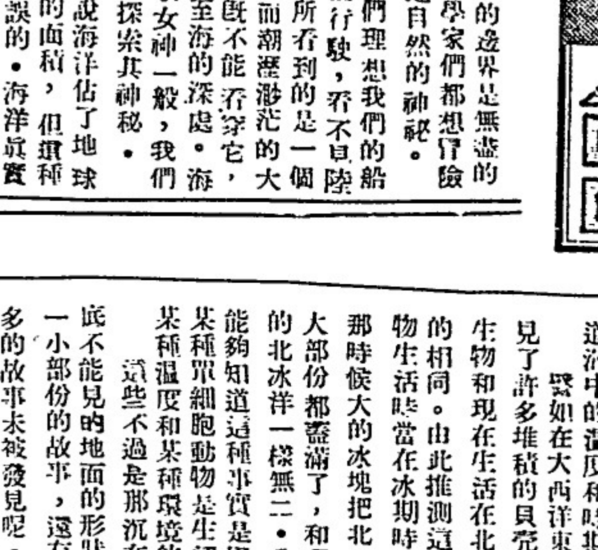
砂勞越	十八元半
巨港庄	十八元半
馬辰庄	十七元半

咖啡（每担）

[illegible]上庄	三十七元七五
又中庄	三十一元二五
又下庄	二十七元七五
四水庄上庄	二十五元
又中庄	二十三元
又下庄	二十元二
巨港上庄	二十元
又中庄	十九元

甘密（每担）

廖內赤角上庄	十二元半
廖內赤角中庄	十一元半
廖內赤角下庄	十元半
廖內扁角	十四元半
火窰路扁角	十二元二五
士庫淡甘密	七元五角



海洋裏的大秘密

海洋的邊界是無盡的，這使科學家們都想冒險來探索這自然的神秘。

讓我們理想我們的船在海洋上行駛，看不見陸地。我們所看到的是一個有流動性而潮溼渺茫的大海。我們既不能看穿它，也不能潛至海的深處。海洋好像水女神一般，我們嫉妬地想探索其神秘。

雖然說海洋佔了地球四分之三的面積，但這種事實是錯誤的。海洋真實的體積更大呢，因為它有驚人的深度——差不多達至三萬四千尺。

這深沉而廣大的面積的景物是什麼呢，什和陸相似？那兒是光線或陽光照不到的。海底常常是陸地上沖積物的遺跡，那是泥土，沙礫和石灰所形成的。

現在海底的歷史和大陸邊境的歷史是有聯繫性的——要知道一種，我們必須兩種都明瞭的。

我們如何探險海底呢？現代潛水的地質學是以解決這個問題，而且很俐單地把海底的堆積物帶到海面。

一八七二至七六年英國派遣著名的查．寧格探險隊探測海底的神秘，這是探測海洋的開始。當時測海洋深度的方法把重鉛塊和一支細管（用以吸取海底的推積物）綁在大麻繩的一端沉到海底。其抵達海底所發出的迴聲當達二十四小時或以上之久。

現在測驗海的深度和海底的堆積物是分開實行的。其抵達海底的回聲只需二十秒鐘便夠了。

不同的深度表示海底不同的地勢，雖然不能看出它的外貌，但很容易測出的。

讓我們研究北大西洋的海底吧，特別是常東部之處，從海岸至幾里遠，都是美麗的淺灘名為大陸的暗礁。其深度只有五六百尺，這分明是大陸下沉不久之部。

在大陸暗礁之外的海底極度的傾斜，名為大陸的斜陂。北大西洋主要的海底其深度達一萬三千或一萬四千尺。在大西洋中部有一座下沉的高山，其蔓延的長度比上要流域的深度還高。近歐洲之部也是有大陸暗礁和斜陂的。

這是海底形狀的大概。在查寧格探險時便知道的。十九世紀時，赫胥黎描寫北大西洋海底是「一個奇怪的平原，是世界上最寬大的平原。倘使海洋乾涸了，你可以駛一輛貨車從：：愛爾蘭至：：紐芬蘭而無阻礙的。」

有幾個深沉在海底的峽谷，其深度和峻險有如可羅拉多大峽谷一樣，沒有一個人能夠看到的。欲測驗海中的峽谷是一種與齊的研究。從一個繼續傳聲檢相器中可以看見峽谷的形狀，地位和深度，這種器具是近年來才發明的。

還有欲探視海底的神奇就是把海底的積物帶到陸上研究，除了泥土沙礫之外，還包含很多顯微鏡下細小動物的石灰質外殼，它們是停留在海底的。

倘使我們能夠把海底的滲出物拿起而不會混雜，則我們能說出海底是什麼沖積層，其特性如何，以及其不同的深度和溫度。同時研究泥土沙礫而能發見出屬於何種沖積層，才能滴應海中現在的環境。

我們還可以研究在海底單細胞動物的究，那里的泥土包含這種動物的究約百分之五十分六十的成分。它們有的生活在海底，有的則隨處漂浮。每一種生活在一定的溫度，鹽度和食物供給的環境中。我們研究泥土中所堆積的這種動物的究，便可以知道海中的溫度和時期。

譬如在大西洋東岸發見了許多堆積的貝殼這種生物和現在生活在北冰洋的相同。由此推測這種生物生活時當在冰期時代，那時候大的冰塊把北半球大部份都蓋滿了，和現在的北冰洋一樣無二。我們能夠知道這種事實是因為某種單細胞動物是生活在某種溫度和某種環境的。

這些不過是那沉在水底不能見的地面的形狀的一小部份的故事，還有許多的故事未被發見呢。（信之譯自七月份科學文摘）

本刊下週起登載連環圖畫 蔣委員長畫傳

中國的最高領袖　蔣委員長，不但照耀在每一個中華民國國民的心頭，引起了全世界人士的景仰；即使連日本有識之士中，也有對於今日率領全國軍民作堅苦的鬥爭的最高統，備致欽敬，這一位領導全世界四分一之人口大國的領袖，他究竟是一個怎樣的人物？他五十多年過去生活經歷過怎樣艱險和奮鬥？他對於中國的革命有多少的貢獻？他在中國三十年的建國史中串流過怎樣有聲色？他在這次中國歷史上前的巨大急變中怎樣執施艱困的任務？這一切顯然都是為世人所欲渴於知悉的。中外報章雜誌及各國著作物中，雖已有不足失之媚，便是描寫不足，只有董顯光氏用英文寫的「中國最高領袖蔣介石」一書，可算是一部詳備而有權威的傳記。

我們根據董氏的著作特請名畫家阿俗女士，並約孟華君繪成連環圖畫，在本刊連續刊載，聊表本報同人對於中國最高領袖的一點敬意。

中古的酷刑 對待長舌婦的鉗口具

呂芳

一六五五年英國某村的大路上，有一堆人大聲罵，跟着兩個人後面走，這在頭的兩人，一是官吏，一是犯人，犯人的衣服表明原是婦女，但她的頭被鐵甲罩蓋，看不清楚，系着犯婦走的鐵鏈緊在頸圈上，頸圈釘了一條鐵帶從正面伸到頸背，下了鎖，只往鼻子地方開了小洞，讓鼻突出來，裡面還有一條鐵舌頭，塞入她的口裡，使她不開口。

這是酬口具，直至潑婦的，塞入口裡的鐵舌頭不一定平滑，有時像矛一樣有小刺，有時尖銳如刀口具，現時博物院內還保存了五十副。這種刑具似為言論自由非女人應該而沒的。當時人們常担心潑婦也許是魔女，但下了口具就不怕她開口念符來害人的。

英國的口具一直用到一八二四年，到了一八五八年長舌婦一見刑具使馬上變成溫順，不敢潑辣，法國也用過他來馴悍，殖民地的人對付潑婦的刑具更簡單，只拿夾板來塞起女人的舌頭。

從前男子凡犯了說謊，亂言，冒瀆等罪時也不免嘗一下。口具和夾板的滋味，吃夾板最多的是十八世紀時代存課堂大鬧的小學生，顯然他們是受了潑婦所累！

然而處置潑婦最見效的卻是坐懲戒椅，詩人逸則民，威斯德在一七八〇年特題詩詠這種椅，認為沉水一次還不夠。

懲戒椅用被魔鬼捉住的潑婦和潑口大罵的男女姿態的彫刻來裝飾，凡吵架的夫妻就得被人以背相向縛起來沉水。

懲戒椅併輸入美國和移動懲戒椅一同流行很廣，移動式的椅有車可乘，當用來沉人的池塘已經水乾時，馬上可以改換沉水地點，不問貧富或是否嫁人，如是長舌的婦女都被捉到池邊，縛在椅上，沉入水內浸她三十秒鐘。

和懲戒椅不分伯仲的是晒椅，晒椅專供陸上使用，只須把潑婦縛在椅上，任太陽蒸晒椅觀眾嘲笑。

潑婦也受過一種用鐵棒釘成的脚　，當潑婦上了這種脚　時，同村人就排成大隊衛入那潑婦家裡，舉着她平時潑口大罵的口吻來嘲笑她，守[illegible]

打潑婦和長舌女也是常見的一種刑具，波斯頓甚至要用籠子裝了潑婦帶往刑場去，波斯頓一個可憐的女人因發揮了豫言的能力就吃過這種刑具的苦頭，另有一個波斯頓的女人被人往胸前寫了一張字條，寫着『社會和平的破壞者』幾個字，將她站立示衆三十分鐘，十七的世紀倫敦教會法庭，是用革除教藉來處罰潑婦的，一六一四年某婦人因口頭得罪家姑就被殺的。

教會，國家在三百年內沒有改變處罰潑婦的嚴厲態度，直到一切懲罰方法都失敗之後，男子才放棄了斬殺女人的最利武器——舌頭的念頭。

「這是優美的姿態嗎？」

世相雜攝 波蘭的青鳥使

當德波戰爭發生之前，華沙一條街角上還坐着一個年老體衰的老者，坐在小小而陋的椅子上。他是個怪人，衣裳襤褸，紅臉上長着亂蓬蓬的鬍子，眼睛半閉半開。一天又一天，他老坐在這個繁華街市之一角，不言不動，眼望着車水馬龍，不過偶然有一個陌生人走到他的面前，叫他送一包東西到某一處。

若干年之前他是個極忙的人，他的職業是「私人郵差」，常有好幾百人找他送信，這些信大半是情書。那一時期，開華沙每條街的角上，每一方場都坐着他的同業，戴着紅頂帽，穿的藍色衣，都坐在小小而極陋脚的椅子上。那時沒有郵局，沒有電話，然而那時是浪漫時代，所以這行業在社會上有很大的勢力。

每一情人利用他們作青鳥使，每次代價爲二十科貝克（波幣）。他們的責任是把這封信確實交給收信者本人的手裡，決無第二人發現個中秘密，因其忠實可靠，取得青年男女們極大的信仰，假使你要討回信，多給他二十科貝克，他會帶着小椅子老守在收信者的附近，耐心等候，直到取得回件爲止。許多「私人郵差」於未退休之前已經成了很有錢的人，後來大戰發生，戰後科學物質的發明使一般情人有更快更安全的直接的方法，破壞了他們這行業，破壞了許多其它舊的東西。[illegible]上，他是這行業最後之一人，回想到過去生涯鼎盛的時代，茫然如在夢中，一天，他忽然不見，他是回到了老家了，從此永不坐在那個小小而極陋脚的椅子上了，但他是幸運的，未存到二次戰爭，未存到華沙毀滅於砲火飛機之下。

[illegible]

當地政府前日發出布告，謂市面發現一角假紙幣，該偽紙幣之正面像印了右邊，不若真幣印於左邊，左右都分不清的人，而要僞造假紙幣，就是　塗而可憐了。

×　　×　　×

要造假紙幣不製一元，五元，十元，而偏僞造一角，原因當是一「本小利大」，二，一角紙幣易而僞造。

[illegible]

昨天講蕭伯納，今日是八月三十日，明日三十一號，後天便是九一記者節。記得蕭翁抵寇國時，眼見形似記者之人甚多，第一句問話，就是「是否所有日本人都是記者」？所以現在拿蕭伯納和新聞記者的故事來談談，大概不致於沒意思的吧。

×　　×　　×

話說蕭翁某次在英京記者聚餐會上，酒酣耳熱中，他說：「假若一個青年，連兩個數目字都弄不清楚，或者對於他所接觸的任何事物，全認識不眞確的。像這樣的人，最好去當新聞記者」。大家聽了駭然，忙詢爲什麼？他進一步解釋：「哈哈！你們各位眞要裝腔作勢嗎？新聞記者的職業，報告某種事物，數目字總有增減，還需要確實嗎？況且法律給他們極大的寬容，可以隨他說，任何喜歡說的話——不問是怎樣的造謠生事」。有一位記者聽得不平了，起來質問道：「造謠和生事這怎講？我們可以誇耀一個大流氓，是個著名偉大的流氓，或者作是一個小小的小流氓而已嗎？」老蕭終給難住了。

×　　×　　×

八年前，蕭老到達北平的時候，各國許多記者，都去拜訪他。中間有一位俄國的記者，忽而到遲了。他一見面，劈頭就這麼一句：「你已經遲到了。學生遲到，要扣分；記者遲到，沒有新聞」。那位俄國記者受窘，不知所措，只得說：「請你原諒」！老蕭又笑了，他說：「哈哈！我不是教師，也不是不要你談話，你竟來告饒，實在我的時間短促，倒要請你原諒呢」。

亂世男女

萬花筒

二三五　只求一死

那日本軍官聽到劉桂莊那麼說，不知道洪教授很本已和劉桂莊鬧翻，不甘附逆，只道洪教授也是一條走狗，一切乃誤會了的，乃一改方才的氣燄，以較溫和的態度道：「他說話有點累贅，形狀又鬼鬼祟祟的，難怪人家生疑，既是自己人，你自己人，你向他解釋清楚，帶他去辦理你們的事情罷。」劉桂莊唯唯，卻不把洪教授拒絕參加維持會，不知怎樣逃了出來等情吐出。一手挽了洪教授跑出眼房，回到九樓方才的房門。讓洪教授在一張沙發上坐下。一會，洪教授精神稍為恢復，見劉桂莊坐在身旁。切齒道：「你們要拏我怎樣？」劉桂莊對着上子卑微得可憐，到這時候卻又恢復他的狡猾得意，聽洪教授那麼說，卻不作答，打長杉袋拏出一支雪茄，咬了煙尼嚥了，劃一枝火柴，點着吸了一口，才慢條斯理道：「不知道洪教授你要怎樣呢？」洪教授疲乏的一手托着額頭肘子支在沙發椅手上。「你沒有權利把我扣留這裏。我寧可你把我殺了。你方才甚不告訴他們一切真實？我一向跟你沒有仇怨的，你何必那樣子把我折磨？」劉桂莊見洪教授不只樣子頹唐，語氣也不比方才的有勁。方才他在反抗，現在卻一變反抗爲呻吟，以爲滿可有用點誘勸工夫，則洪教授不難屈服的，因柔聲和氣道：「我就因爲你一向和我無仇無怨，且有過去的一段友誼，所以不願把你方才的態度告訴他們。否則我只消說一句，你早就完了。」說到這裡，劉桂莊拏着雪茄的手望衣櫥邊給洪教授方才衝開了的側門一指：「你門爲打那裏可以找到一條生路，倘些早卻變了你的死路呢。我再度警告你。不只這裏，就是整個廣州市也在我們的勢力範圍，你插翼也不能飛去的。你要逃得掉，殆是夢想。」洪教授依舊頹然手托頭顱，不動。伴着呻吟似的聲調道：「要是條死路倒會好的多。我此刻只恨不能夠死。」劉桂莊道：「你何必那樣子？敢情你再細想清楚，你便不再打那樣的念頭了。就是你不爲自己計算難道你不替你的妻兒計算嗎？你那位夫人還年青的很，你的女兒年幼，[illegible]？」

台山之救鄉運動

今春四邑被日軍騷擾，台山曾一度淪陷，該邑爲華僑故鄉，因而傾動朝野，中央特派大員振濟慰問，月前放振主任中委馬超　，有重建新台山之議，幷謂此次日軍不過三十之數，竟如入無人之境，可知平日官吏未能聯繫，又巡視所感，生產一切落後云，馬氏愛鄉念切，自當不致諱疾忌醫，聞台城經此次浩劫，頗喚起當地人[illegible]

許地山生前軼事

港大文學院教授許地山氏，於本月四日患心臟病，在其寓所逝世，得年才四十有九，雖修短隨數，終期於盡，然許氏平日奉身致力文化，乃不及親見中華民族復興[illegible]

陳李濟酒

自歐戰發生迄今，因戰區廣大，海運修阻，對於紙張來源，供不應求，尤其是陳李濟酒一向用爲包裝之透明臘紙完全絕市，遂致無以應用，際此非常時期，實亦莫可奈何，不得不將該臘質包紙暫行停用，爲此合行通告，諸希諒照。

暫行停用臘紙『包裝』通告

大同酒業有限公司總發行